

EL LEGAJO NUMERO 13

CUENTO POLICIAL

George Simenon

TENIA toda una pila de legajos delante de mí, y me entretenía en hojearlos. José Leborgne estaba tendido en su sillón, junto al radiador eléctrico. De vez en vez cerraba los ojos.

Cesé un instante de pasar hojas, y le oí suspirar con fastidio:

—Ese, no.

Me estremecí y le repliqué:

—¿Cómo puede usted saber, amigo mío, cuál es el legajo que acabo de abrir?

—Es el número 13 —dijo con firmeza—. No le he dado otro título. El papel amarillento de la cubierta es más rugoso que el de las otras. Por eso lo conozco.

—¿Y por qué me ha dicho usted: "ese, no"?

—Porque se trata de un caso de envenenamiento, y no hay nada más sucio que esos casos. De una bajeza, que hacen llorar. Todos estos casos son iguales. Se diría que el arma del veneno está reservada para los casos especiales, a la vez trágicos y mezquinos.

Eran bastantes aquellas palabras para decidirme a examinar el expediente, que comenzaba con el extracto de un periódico de Fécamp. ¿Era el tono del relato lo que causaba impresión?... ¿Lo era el asunto en sí? Lo cierto es que todo aquello tenía el penoso acento de una novela popular.

—Un conocido industrial, envenenado—.

—Un drama horrible ha puesto ayer en conmoción al pacífico pueblo fécampés.

—La víctima es un hombre muy conocido en la villa, uno de sus principales saladores, que empleaba más de ciento cincuenta obreros en su fábrica.

—Germán Paumelle, de cincuenta y dos años, es tanto más conocido en Fécamp, cuanto que ha nacido en dicho pueblo y formado parte, durante una larga época, de su Concejo Municipal.

—Sus almacenes se extienden a lo ancho de los muelles, pero él habita personalmente una villa construida en el flanco de las playas.

—Es precisamente en esta villa donde el drama se ha desarrollado. Ayer, hacia las nueve, algunos amigos estaban reunidos, como todas las semanas, en casa de Germán Paumelle, jugando a las cartas. Permanecían en el comedor, cuya atmósfera, debido a los grandes leños que ardían en la chimenea, resultaba más agradable.

—Había allí varias personalidades del pueblo, entre otras, el alcalde y el juez de paz.

—Como era habitual en él, Paumelle aparecía bastante sombrío. Durante la guerra, había recibido un casco de metralla en la cabeza, que se le incrustó de tal forma que los cirujanos consideraron imposible su extracción.

—Desde entonces, Germán Paumelle sufría dolores de cabeza casi continuos, que influían de manera decisiva en su ánimo.

—En una ocasión, sin abandonar la partida, se llevó varias veces la mano a la frente, y, llamando a su mujer, le gritó que le trajera aspirina.

—La tomó, diluida en un vaso de agua, sin cesar de jugar; pero apenas habrían transcurrido cinco minutos, cuando se le vio enderezarse bruscamente, con los ojos brillantes, los labios temblorosos, y gritando con voz enronquecida:

—¡Me ha envenenado!

—Fácilmente puede imaginarse el efecto de tal acusación. Los invitados creyeron que se trataba de un mal pasajero. La señora Paumelle, muy pálida, propuso ir en busca de un médico, pero él gritó, más y más agitado:

—¡Te prohíbo que huyas!...

—¿Me entiendes?

—Estas eran las últimas palabras que el desdichado iba a pronunciar. Su rostro se había tornado lívido, y cuando se lo palpó con sus dedos crispados, quedaron sobre la piel unas manchas rojizas.

—Paumelle respiraba con trabajo. Enseguida, se retor-

ció a impulsos del dolor. Aquien intentó hacerle tomar un sorbo de leche, pero apató rabioso la taza que le tendían.

—Temblaba, gesticulaba, con la boca abierta y los ojos vueltos. Por fin rodó por el suelo, donde continuó retorciéndose, presa de horribles convulsiones.

—Durante ese tiempo, su hijo había avisado al médico más próximo, mas cuando llegó éste, ya era demasiado tarde.

—La investigación comenzó inmediatamente, permitiendo establecer que la muerte se ha debido a una fuerte dosis de estricnina, que Germán Paumelle tomó en lugar de la aspirina.

—Como el muerto hacía un gran consumo de esta droga, mezclada con cafeína, había siempre en la casa una caja llena.

—No la tomaba en sélos, prefiriendo diluirla en un vaso de agua, como lo hizo esa noche del suceso.

—La aspirina estaba envuelta en papelillos, conteniendo cada uno de ellos cincuenta centigramos.

—Al examinar el médico los papelillos que quedaban en la caja, no encontró la menor huella de estricnina.

—Está, pues, claro, que solamente un papelillo de estricnina se había colocado en la cajita. Y fue éste, precisamente, el que Paumelle tuvo la desdichada ocurrencia de elegir. Tal vez, por otra parte,

estaría colocado sobre los otros.

—Un matrimonio de postguerra—.

—La investigación ha revelado otras particularidades, de notoria publicidad en Fécamp.

—El matrimonio Paumelle distaba mucho de ser un matrimonio unido. De su primer matrimonio, Germán había tenido un hijo, León, actualmente de dieciocho años de edad.

—Viudo poco antes de la guerra, se había casado, en el curso de ésta, con una mujer quince años más joven que él. Y, después del armisticio, la buena armonía cesó de reinar en la pareja.

—Paumelle no era el hombre alegre y ardiente de otros tiempos. A causa de su herida, sin duda, su carácter se había modificado. Estaba casi siempre de un humor sombrío. Se quejaba si escuchaba el menor ruido a su alrededor, afirmando que los frecuentes viajes que se veía precisado a hacer por causa de sus negocios, eran para él un verdadero suplicio, pues los traqueteos del tren o de los autos provocaban en su cerebro insupportables dolores.

—La señora Paumelle es joven, coqueta y ávida de placeres. Hace tres años, no resis-

tió mucho tiempo, cuando Edgardo Dorchain, hijo de un armador muy conocido, le hizo el amor. Pronto fueron amantes.

—Todo el mundo estaba al corriente de estas relaciones, que Germán Paumelle no podía ignorar. Varias veces los amigos del matrimonio oyeron a la joven amenazar a su marido con fugarse en compañía de Dorchain.

—Paumelle enrojecía de cólera, pero, conteniéndose, bajaba la cabeza y murmuraba:

—No podría vivir sin ella. Se concibe que el drama no haya sorprendido a los íntimos de la casa. Edgardo Dorchain, joven alocado de veinticinco años, no tenía más que un deseo: vivir en París con su amante.

—¿Será preciso buscar otra causa para el envenenamiento?

—La justicia cree que no, y por eso ha rogado a la señora Paumelle que se considere a disposición del juez instructor del proceso.

—En cuanto a su amante, será interrogado esta mañana.

—¿ES TODO? —PREGUNTE.

—No. Tengo los procesos verbales de los interrogatorios; pero no te aconsejo que los leas.

—En dos palabras, Julieta Paumelle niega; Edgardo Dorchain niega; León acusa a su madrastra, y ésta le acusa de haberse querido vengar de ella.

—¿Y en fin de cuentas?...

—Espera. He pedido informes sobre ese León. Es un muchachote sombrío, triston, sobre el que debe pesar una desdichada herencia, pues su madre murió de tuberculosis ósea. A los 16 años se enamoró de Julieta.

—¿Y lo está aún?

—No sé, ni me interesa. La muchacha jura que nada le ha concedido. Además, en esa

época ya era amante de Dorchain.

—¿Y éste?

—Un joven como otro cualquiera. Un "hijo de papá", que nunca era más feliz que cuando podía reunirse con su amante en Rouens.

—¿Han interrogado a los farmacéuticos?

—A los de Fécamp, del Havre, de Rouens, de Dieppe, y de todos los pueblos de los alrededores... ¡Nada!

—¿Paumelle era rico?

—Millonario.

Apenas estaba yo intrigado. Me sentía molesto ante esta historia lúgubre, ante este crimen sin grandeza.

Pensaba en aquella casa, donde vivían seres a los que no debía unir ninguna intimidad: Paumelle, roído por los males; su mujer, ávida de otra existencia distinta; y León, por fin, enamorado de su madrastra.

Y todos negando... Y sin existir una prueba formal contra nadie, sino la acusación lanzada por el propio Paumelle: "¡Me ha envenenado!"

Leborgne continuaba con los ojos cerrados, fumando lentamente, saboreando sin duda el calorillo que despedía el radiador.

—Es extraño —murmuró de pronto.

—¿Qué es lo extraño?

—Que se hayan tomado el trabajo de iniciar unas investigaciones, de interrogar a los farmacéuticos, de poner a Julieta Paumelle y a Dorchain en situación de arresto... Porque están presos, a pesar de sus protestas...

—¿Y León?

—No se han atrevido, pero creo que está pendiente de un cabello.

—¿Ya han puesto en libertad a los amantes?

Cambió la posición de las piernas, pues la derecha, ex-

(Pasa a la página 4)

LEA EN ESTE NUMERO:

Jorge Luis Borges o el misterio	Pág. 2
El bisturí maldito	2
Reconoció a Hitler muerto entre las ruinas de Berlín	3
Los gemelos misteriosos	4
Lolita nació en el siglo XIX	5
Los nuevos alimentos terrestres	9
Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.	

Jorge Luis Borges o el Misterio

LA PRESENCIA de Jorge Luis Borges en París ha constituido un verdadero acontecimiento literario del que se han hecho eco ampliamente los periódicos. Desde su anterior viaje de hace año y medio, el nombre del gran escritor argentino ha saltado de la zona restringida y penumbrosa de los iniciados al ancho campo del público lector.

Apenas llegado a París pronunció una conferencia en el Instituto de Altos Estudios de la América Latina ante un auditorio de jóvenes entusiastas que abarrotaron el local y los pasillos adyacentes a pesar de que su intervención sólo fue anunciada con dos o tres líneas en un par de diarios. Al día siguiente, en la Sorbona, ocurrió lo mismo. Igual que, días más tarde, en la UNESCO, donde, en compañía de Lawrence Durrell y de Ungaretti, habló de Shakespeare.

La fama de Borges en Francia se ha ido haciendo paso a paso, aún cuando en los últimos tiempos su trayectoria, rápida y deslumbrante, pareciera la de un cohete. Fue Roger Caillois quien primero lo dio a conocer por los años cuarenta; pero sólo una minoría restringida y selecta conocía su existencia. Una revista literaria recordaba estos días que de su primer libro traducido al francés sólo se vendieron treinta y siete ejemplares. Antes de Roger Caillois, en 1925, Valéry Larbaud, el "introducción" de Ramón Gómez de la Serna, en Francia, había aludido a él y a su libro, "Inquisiciones", del que afirmaba que era "el mejor libro de crítica que hemos recibido hasta hoy de América Latina". En general, la crítica le fue siempre favorable, aunque no faltaron voces disidentes, como la de Tiemblo, quien, en 1952, escribía en "Les Temps Modernes" la revista de Sartre: "Un homme à tuer: J. L. Borges".

En realidad, la obra del ilustre escritor argentino no comenzó a despertar verdadera curiosidad en el público francés hasta que le fue concedido el premio internacional de editores "Formentor". La concesión de este importante galardón a un escritor prácticamente desconocido en Europa, envuelto en cierto misterio personal como consecuencia de su obra, en la que lo misterioso y lo fantástico son sus principales elementos sustanciales, sirvió para perforar la barrera del casi anonimato. Y cuando en Hispanoamérica se habló de solicitar para él el Premio Nobel, que no había podido conseguir Romulo Gallegos, a pesar de merecerlo con creces, los periódicos franceses recogieron la petición con cierta complacencia, lo cual es muy significativo si tenemos en cuenta que, cada año, entre los aspirantes al galardón figura siempre, de modo tácito o expreso, el nombre de un escritor francés.

Hace pocos meses, los cuadernos de "L'Herne" le dedicaron su cuarta entrega, constituida por un tomo de gran tamaño (516 páginas, 27x31), con la colaboración de cerca de un centenar de escritores españoles, argentinos y franceses que, por su imponente aspecto material le parece a Borges un diccionario, y a Victoria Ocampo, una guía de teléfonos. Y, coincidiendo con su estancia en París la colección de bolsillo "1018" ha publicado dos de sus obras más representativas y desconcertantes: "Historia de la infamia" e "Historia de la eternidad".

El homenaje de "L'Herne" ha sido, en cierto modo, una confirmación de la "alternativa" parisiense en el ruedo de la literatura internacional, una especie de salvoconducto para la gloria, que, dicho sea de paso, concede este país muy difícilmente a los foráneos. Y, aún cuando se trata de un libro complicado y frondoso, con la pretensión, que no consigue siempre, de abarcar al inabarcable y huido Borges, y a su arduísima circunstancia, contiene datos y estudios de extraordinario interés. Uno de los más sugestivos es, sin duda, el de Rafael Cansinos Assens, recientemente fallecido e injustamente olvidado en España. Cansinos presenta allí al escritor

argentino en su iniciación literaria, casi adolescente —1918— en Madrid. Nadie mejor que Cansinos podía hacer esta información testimonial, no sólo porque Borges le ha considerado siempre su maestro, sino porque el autor de "El candelabro de los siete brazos" fue el piloto certero de aquella nave juvenil y bulliciosa del ultraísmo, anclada entre los divanes de peluche rojo del "Café Colonial" con su abigarrada tripulación de "jóvenes seises que en la alborada ballaban maitines líricos sobre la cuerda floja del Vadiqueto madrileño". "Borges —escribe Cansinos— adoptó el ultraísmo y al regresar a su Argentina aportó la nueva inquietud estética, la definió y la comunicó a otros jóvenes poetas".



Fruto de aquella actuación proselitista fue el periódico mural "Prisma", fundado por Borges, para dar a conocer la nueva palabra poética que sirvió de portavoz al ultraísmo argentino —más radical que el español— encendido por Borges, cuyas llamas de entusiasmo fueron debilitándose lentamente hasta apagarse en 1927, año de su defección o, como escribe más diplomáticamente César Fernández Moreno, de su "arrepentimiento". Sobre esta adscripción al ultraísmo y su repulsa posterior hay en las páginas de "L'Herne" interesantes estudios y puntos de vista que, aun contradictorios muchas veces, aclaran un aspecto muy importante de la complicada y compleja personalidad literaria del "Borges misterioso, desconcertante y secreto". Y de su formación juvenil al lado de Cansinos, exégeta y pontífice de un movimiento poético revolucionario que, para mayor afinidad con Borges, estaba dotado también del don de lenguas. Aquella fuente del ultraísmo perdura soterrada e influye sutilmente en la obra de la madurez de Borges. Y justo es destacar, entre aquellos juicios, el magnífico, documentado y sereno ensayo de Guillermo de Torre —"Para la prehistoria ultraísta de Borges"— en el que nuestro primer crítico hispanoamericano —autor, testigo y notario mayor de los movimientos literarios de vanguardia en España y de su relación con los de Europa— coloca las cosas en su punto y el punto sobre la l.

Pero, en fin, todo esto es prehistoria, como dice Guillermo de Torre. El Borges de ahora en París, asediado por los periodistas, rodeado de un público numeroso y devoto, figura de actualidad en los periódicos y huésped de la primera fila en los escaparates de las librerías, no es el fogoso adolescente que en 1918, en el "Colo-

nial" o en "la sagrada cripta de Pombo" de Ramón, enarbolaba como un estandarte de rebeldía, la manga del entomólogo literario para cazar la difícil mariposa de la imagen insólita. Los periodistas le han buscado afanosamente por las cuatro esquinas de la entrevista sin encontrarle del todo. Acosado a preguntas, Borges se ha salido siempre por la tangente, que es una manera elegante de salirse por peteneras, jugando con ellos al desconcierto y a la sorpresa con su aire infantil y modesto, como si nunca hubiera roto un plato literario, y su sonrisa maliciosa bajo el agua clara de sus ojos ciegos.

"Oídle: Los franceses se han imaginado —le ha dicho a un redactor de "Le Monde" que le preguntaba "la causa de su situación privilegiada en Francia"— que existe cierto parentesco entre mi literatura y el surrealismo, que conozco muy mal y que me interesa muy poco". Y luego, con cierta melancolía un poco amarga, añadió: "A Francia le debo mi reputación. En Argentina no empezaron a tomarme en serio hasta que fui traducido para la editorial Gallimard. Después recibí el premio "Formentor". Cuando me dieron la noticia pensé que se trataba de una broma. Más tarde, supe que fueron los españoles y los franceses quienes votaron por mí".

Borges no ha querido hablar mucho de su obra literaria. Cuando los periodistas han insistido se ha limitado a criticar suavemente a los críticos franceses de "L'Herne": "Los franceses son tan inteligentes que sus artículos me han descubierto muchas cosas. Han visto en mis libros aspectos que yo no había pensado nunca poner. Advertí que no quiero decir que esos críticos se hayan equivocado, porque yo no sé nunca lo que hay en mis libros".

Los periodistas, cansados, cambiaron el punto de mira para centrarse en el hombre ya que el escritor les ofrecía un blanco tan huido. ¿Como piensa políticamente Borges? Pero Borges es un virtuoso del quiebro de cintura, como un banderillero de azogue, y les ha contestado con la misma precisa imprecisión "Cualquiera que me oiga puede pensar que soy nacionalista. Sin embargo, detesto el nacionalismo. Para Perón siempre fui sospechoso. Cada vez que pronunciaba una conferencia, me mandaba un policía para que tomara nota de mis palabras. Yo hablaba de los misteriosos peras y el pobre hombre se sentía perdido en un laberinto. Ahora, aunque perteneczo al Partido Conservador, sigo siendo sospechoso. Los nazis dicen que soy comunista y los comunistas que soy nazí. Y si emprendo una gira de conferencias por América, me acusan de estar vendido a los "yanquis".

"Borges, escritor secreto". Borges, escritor super intelectual. "Borges, escritor desconcertante". Borges, escritor de humor irreverente e irónico. He aquí algunas de las pinceladas periodísticas con que han querido hacer su retrato los cronistas literarios de París. No podían hacer otra cosa después de haberle oído esta anécdota que recoge un redactor de "Le Figaro Littéraire": "Añoche salí con mi secretaria y creo que estuvimos en Montmartre. En todo caso, era un barrio en el que abundaban las chicas de vida alegre y los pollos. Y sin saber por qué sin poderme retener, me puse a gritar en medio de la calle poemas de Verlaine, y el comienzo de la "Chanson de Roland". En Buenos Aires se hubieran burlado de mí. En Montmartre, no. En Argentina, los poetas están mal vistos. Si quiere usted molestar a un amigo no tiene más que presentarle así en un salón: "Fulano de Tal, poeta".

O esta otra con la que Borges cerró la entrevista: "Yo, que siempre me he imaginado el Paraíso como una biblioteca, vivo en la Nacional de Buenos Aires. Y he escrito un poema en el que le doy las gracias a Dios por la maravillosa ironía que significa el haberme hecho el doble regalo de los libros y de la ceguera".



En 1950, Sauerbruch asiste a otro médico en una operación, pues ya no era capaz de operar solo con seguridad. Nunca usó guantes quirúrgicos.

El Bisturí Maldito

El ocaso del gran cirujano atacado de esclerosis cerebral, que comenzó a matar a sus pacientes.— Había sido famoso, rico, admirado, y en 1945 tuvo actuación destacada en la identificación del cadáver de Hitler.

UN DIA de diciembre de 1949, un hombre de 74 años, de mediana estatura, recorre las antecámaras que llevan a la oficina del Ministro de Instrucción Popular de la República Democrática Alemana, en la Wilhelmstrasse de Berlín oriental. Camina derecho, sin mirar a nadie, pero no pasa desapercibido, porque cada arruga de su rostro, cada gesto de sus labios, traicionan una vida vivida intensamente. Este hombre es el Consejero Secreto, Profesor Ferdinand Sauerbruch, director de la Clínica Quirúrgica de la Caridad, de Berlín. En el curso de medio siglo su nombre se ha impuesto de manera casi legendaria a los alemanes y a gran parte de Europa, como uno de los más grandes y absolutos reyes de la cirugía, antes de que fuera iniciada la época del "boom" en la cual en la mesa operatoria predominó el equipo.

Sauerbruch pasa por delante de algunos hombres que están sentados como si esperasen un llamado. Algunos se levantan, pero él no parece notarlos. Entre ellos se encuentra el jefe del personal del Ministerio de Instrucción Popular, Willi Lehmann. La mirada con que sigue el paso del cirujano demuestra una gran tensión nerviosa. Una inquietud todavía mayor transparente el rostro de Friedrich Hall, que de más de un año trabaja como segundo médico primario en la clínica neurológica de la Caridad. Además, es el relator jefe del Ministerio para todas las cátedras de medicina de la ex zona de ocupación soviética en Alemania, ahora República Democrática Alemana, y como tal, le ha tocado preparar los documentos que permitirán al Ministro hacerle sólo dos preguntas a Sauerbruch.

El Ministro Paul Wandel es también médico y ha sido colega y amigo de Sauerbruch. Lo mira fijamente cuando éste entra a la habitación, sin hablar, como pidiéndole soportar con calma lo que le esperaba. "Señor Consejero Secreto —le dijo— he sabido por el Decano de la Facultad de Medicina que usted desea dejar su cátedra y su cargo de director de la Clínica Quirúrgica de la Caridad. ¿Desea acogerse a reposo?"

Sauerbruch se demoró bastante en responder, como pensando bien su decisión, luchando visiblemente con un resto de rebeldía. "Si —dijo al fin— Deseo acogerme a retiro". "Señor Consejero Secreto —continuó el Ministro—, tomo nota de su deseo. Pero por reglamento debo hacerle otra pregunta. Una pregunta formal... ¿Este deseo responde a su libre y personal decisión o ha recibido presiones de cualquier género?"

Tanto el Ministro como los demás presentes a esta entrevista saben perfectamente que "espontáneamente" es la mayor contradicción a todo lo que ha sucedido a Sauerbruch en los últimos tiempos, principalmente en los últimos días. Saben que el retiro, para él, no puede significar más que el vacío sin fin.

Lo que ha conducido a Sauerbruch aquel día al Ministerio no ha sido una espontánea sumisión, sino la despiadada coerción de un destino personal, contra el cual él se rebela con toda su obstinación, su vanidad y su fuerza de voluntad, y que no quiere ni ver, ni saber, ni reconocer. Por medio siglo ha luchado contra la enfermedad, venciendo en un número infinito de pacientes, y ahora el mismo es víctima de la más terrible enfermedad que el destino podía reservarle. Sin que se reconozca al externo, la esclerosis cerebral destruye lentamente, pero inexorable-

mente, aquellas fuerzas intelectuales que formaban su genio de cirujano. Amenaza la sensibilidad y la seguridad de sus manos. Paraliza la rapidez y la precisión de su arte en la mesa operatoria. Pero lo que tiene de más diabólico es que su capacidad de juicio y su auto-crítica han disminuido tanto que ya no reconoce su misma enfermedad, y cualquier signo que pueda hacer que lo rodee es juzgado por él como fruto de la fantasía o una mala fe calumniosa.

Por fortuna a veces Sauerbruch olvida improvisamente de ir al hospital y se dedica a hacer visitas a enfermos ya curados por él. Otra oportunidad de tener alejado a Sauerbruch de las salas de cirugía son las consultas a que es llamado en Berlín occidental. En 1949 lo llamaron a Berna, donde todavía no se sabía nada de sus ataques de arterioesclerosis, a la consulta por un enfermo grave del estómago. Si bien la enfermedad de Sauerbruch haya progresado tanto que en sus viajes a menudo olvide dónde se encuentra y deba ser devuelto al hotel por la policía, en esta oportunidad obtuvo un triunfo de diagnóstico como en su tiempo. Los médicos suizos habían declarado tratarse de un cáncer no operable al estómago, pero Sauerbruch demostró que se trataba de una cistitis benigna, una enfermedad más bien rara, pero perfectamente operable. Naturalmente, los triunfos de esta clase reforzaban en Sauerbruch su fe en su intacta capacidad quirúrgica. Por otra parte, los viajes a Suiza no eran tan frecuentes como para preservar al hospital del continuo peligro personificado por Sauerbruch.

Porque no se debe olvidar que él era el médico jefe, con gran autoridad y prestigio, y nadie se atrevía a prohibirle la entrada a las salas operatorias. Hasta que un día el doctor Hall, a raíz de una desgracia provocada por Sauerbruch, envió al Ministerio un informe secreto: "... ha operado hoy, de sarcoma al estómago a una joven. Durante la operación se establecieron que diversas partes del intestino habían sido atacadas y debían eliminarse. Sauerbruch lo ha hecho con pleno éxito pero después sucedió la catástrofe. Omitió de hacer las conexiones entre estómago e intestino, cosiendo el estómago y también la extremidad libre del intestino sin empalmarlos entre sí. Naturalmente, la joven murió".

La repetición de casos parecidos indujo finalmente al Ministro a obligar a Sauerbruch a dimitir. El, sin embargo, se consideró víctima de una pérdida conjunción de colegas y hombres políticos, y si bien aceptó el retiro, lo hizo con propósitos de tomarse la revancha. La opinión pública no fue informada. No faltó quien quisiera aprovechar su nombre para lanzar una nueva clínica particular, y en 1950 se produjeron hechos aterrorizantes en algunas de las intervenciones del cirujano enfermo.

Despedido también de la clínica particular, Sauerbruch se encontró abandonado de todos sus colegas. Trató de escribir sus memorias y aceptó la invitación a un congreso quirúrgico donde pretendió hablar, con el resultado de hacer conocer a todos sus condiciones de confusión mental.

Sin querer convencerse de su decadencia, siguió atendiendo clientes particulares. Hasta que al final se vio envuelto en un proceso por daños físicos innecesarios, y para Sauerbruch fue el fin. Como hombre, pues como médico, había mucho tiempo que la enfermedad lo había incapacitado.

¿Cómo Inventó el Hombre los Instrumentos de la Orquesta?

Por MARSYAS

COMENZAREMOS por ver el origen histórico de los instrumentos que integran la orquesta moderna y las razones que impulsaron al hombre a crearlos para acompañar su primera manifestación musical: el canto.

Debemos partir de la base que el color es un sentimiento innato en el hombre. De este placer del color brota el arte de la pintura. Cuanto más se investigaron los efectos de los colores, por sus relaciones, armonías y contrastes; cuanto más hondamente fue sentido lo pictórico —por oposición a lo meramente colorístico— tanto más rica de significado se reveló la esencia del color, hasta que, por fin, empieza a obrar sobre nosotros como cosa en sí y por sí misma.

Identica evolución que en la pintura, nos muestran los "colores" en la música: los timbres. No obstante, el origen primario de la evolución musical no es el sonido, ni el color, sino que el ritmo. El arte todo nace del sentimiento del ritmo. No vamos a referirnos ahora al problema de cómo brota ese sentimiento, pero lo cierto es que la actividad rítmica es una de las manifestaciones básicas del hombre, personificada principalmente en la danza. No menos remoto e innato en el hombre será el instinto del canto en el que da libre curso a las penas y alegrías que embargan su alma. Desde el momento en que empezó a ordenar sonidos según leyes rítmicas, creó, aunque de manera primitiva, un organismo verdaderamente artístico. Posteriormente, al transformar los otros sonidos, primero con los labios y luego, cuando al azar sopla por el agujero de una caña o de una calabaza, el mismo sonido que había producido antes con los labios vuelve a herir sus oídos, pero con un sonido más pleno y fuerte. De ese modo averigua que clase de caña suena mejor y así queda inventado el primero de los instrumentos: la flauta sencilla. Empezando desde el primer de los colores, de los timbres fundamentales.

LA FLAUTA

Una vez que descubrió el hombre el sonido de la caña, posteriormente se dio cuenta que el sonido cambiaba según la longitud del tubo. De ahí a reunir en un solo instrumento un grupo de tubos semejantes dispuestos en escalonada regular, no había más que un paso: el resultado fue la Flauta del dios Pan, o siringa, pero la evolución artística de la flauta no arranca de la siringa, sino que de la flauta sencilla. Empezando desde el momento en que se dio con el medio de acortar o alargar a voluntad el tubo del instrumento, para pro-

ducir así sonidos de distinta altura. Esto se consigue por medio de agujeros practicados en el tubo, que se tapan y abren con los dedos. No se sabe dónde, ni cuándo esto sucedería por primera vez. Algunos miles de años antes de J. C. ya se encuentra el instrumento así perfeccionado en el antiguo Egipto, en forma de flauta recta y de flauta travesera. Esta última, la Sica, aparece en Europa sólo en la Edad Media. Es muy probable que fuera traída de Oriente por los cruzados, llegando con el tiempo a suplantar la más antigua flauta recta, siendo actualmente la única empleada en nuestra orquesta.

Los antiguos encontraban una ventaja en la flauta recta y parece que la preferían a la travesera. En el arte de estos maestros puede observarse claramente la tendencia a tratar los diferentes timbres a la manera del órgano o de la orquesta de cuerdas, es decir, por pasajes individuales a modo de registros. Con la flauta recta esto era posible, ya que se usaban todos los tipos de la familia de este instrumento, desde la flauta triple hasta la flauta baja; la travesera, en cambio, no se prestaba porque los sonidos graves exigen tal cantidad de aire que las notas de valores largos no pueden ser aguantadas.

El verdadero desenvolvimiento de la flauta empieza hacia fines del siglo XVII, aunque ya en el siglo XVI su afinación era la que tiene por fundamento. Esta es, aun hoy día, la usada en nuestra orquesta. Se le dio entonces a la flauta una forma cónica, en vez de la cilíndrica hasta entonces en uso, con la embocadura en el extremo más ancho. Se conservó la división del tubo, pero introduciendo entre la cabeza y el trozo del medio un fragmento prolongable por medio del cual podía aumentarse su longitud. Otra pieza mediana, destinada a leves correcciones de entonación, fue introducida por el famoso virtuoso Quantz, maestro del Rey Federico El Grande, innovador de muchos otros aspectos del instrumento, entre ellos el de las llaves, aunque se le atribuye al inglés J. Tacet el perfeccionamiento de estas. Con ello queda virtualmente terminada su evolución.

El flautista y constructor Teobaldo Boehm fabricó en 1832 un instrumento con un nuevo sistema de llaves, al que se le ha dado su nombre. Boehm se ajustó estrictamente a las leyes acústicas; fue así como adoptó el nuevo taladro cilíndrico del tubo en el que practicó un agujero especial para cada sonido, incluso los cromáticos, logrando una compensación casi perfecta entre la presión de la columna de

aire encerrado en el tubo y la del exterior. Boehm acudió al sistema de las llaves para cada agujero, adoptando un mecanismo muy ingenioso mediante el cual quedaban cerradas para cada sonido todas las llaves que no pudiesen ser alcanzadas por los dedos. En la orquesta actual se hallan representados uno y otro sistema, el de Boehm y el antiguo. Al lado de la flauta grande se emplea el flautín o piccolo que se distingue de la flauta normal por su tesitura que se halla exactamente una octava más alta.

Lo que para el violín es el arco, es para la flauta la respiración; según la manera de producir la corriente de aire se obtiene el ligado y todas las clases de destacado.

El material más empleado antiguamente en la fabricación de la flauta era el boj, hoy se usa el ébano con la cabeza de marfil o de metal. También se fabrican flautas con el tubo entero de plata, pero esto no cambia en nada la sonoridad.



KENIA, Nueva República Africana

KENYATTA ASUMIO LA PRESIDENCIA EL 12 DE DICIEMBRE

EN KENIA no había duda posible en cuanto a la identidad del hombre que asumirá, el 12 de diciembre de 1964, la Presidencia de la República. La primera magistratura del Estado recayó "por derecho propio", valga la expresión, en Jomo Kenyatta, presidente del único partido político existente en el país, y Primer Ministro desde las elecciones legislativas de mayo de 1963. En cambio, no se sabe todavía quien será designado Vicepresidente. El nombre que se cita con más frecuencia es el de Oginga Odinga, Ministro del Interior, en quien los observadores han visto un "delfín" probable después de su inclusión en el Gabinete de Kenyatta. Esto causa cierta inquietud en algunos medios políticos, que atribuyen a Odinga tendencias comunistas.

Al instaurar un régimen republicano, como otras antiguas colonias inglesas (Ghana, Tanzania, Nigeria y Zambia), la "Kenia de Kenyatta" tiene el propósito firme de conservar estrechas relaciones con la antigua metrópoli. No sólo se trata de mantenerse dentro del Commonwealth, sino también, hasta la realización total del plan sexenal de desarrollo, de cooperar estrechamente con Londres. Los acuerdos firmados el



Jomo Kenyatta

mes de junio pasado prevén una aportación británica de 53 millones de libras esterlinas (28 millones en donaciones inmediatas y el resto en préstamos a largo plazo). El hecho de que Kenyatta haya conseguido hacer reinar el orden en un país donde las rivalidades tribales eran muy vivas, de que, después de haber sido considerado en un tiempo como complicado con los Mau-Mau, haya demostrado una moderación ejemplar, de que haya conseguido la colaboración amistosa de los residentes extranjeros que están dispuestos a seguir viviendo en el país, hace que Kenia goce hoy de un crédito importante en Londres.

En estas condiciones se comprende el cuidado que manifiestan ciertos sectores de la opinión en no comprometer este crédito con peligrosas aperturas hacia la extrema izquierda. Por otra

parte, la voluntad de Kenyatta de llevar el timón, a pesar de su edad —74 años—, la debilidad de los poderes constitucionales del Vicepresidente, la inflexión que suele sufrir con el ejercicio del poder, la intransigencia doctrinaria y, por último, el mantenimiento en el Gobierno de la República de Ministros tan conocidos por su moderación, como Joseph Murumbi y James Gichuru, Ministros de Estado y de Hacienda, respectivamente, permiten abordar el porvenir con un cierto optimismo.

EL ESFUERZO UNIFICADOR.

Kenia se presenta actualmente unido como nunca en su historia. Uno de los grandes triunfos de "Lanza Ardiente" (Kenyatta), ha consistido en establecer un régimen de partido único sin imponerlo. Cuando, en 1961, fue puesto en libertad después de siete años de detención y de un año de libertad vigilada, Kenyatta recibió simultáneamente dos ofrecimientos: la presidencia del K. A. N. U. (Kenya African National Union), y la del K. A. D. U. (Kenya African Democratic Union). El viejo combatiente no dudó mucho. El KANU se pronunciaba en favor de la unión tribal, a pesar de que casi todos sus dirigentes eran kikuyus y luos; el KADU pretendía ser más "multilateral", pero, de hecho, su razón de ser era la protección de los intereses de las tribus de menor importancia. Kenyatta aceptó la oferta del KANU y se esforzó, a partir de entonces, en convencer a las pequeñas tribus inquietas de que no se trataba de mantener la hegemonía de uno u otro de los grupos étnicos que habían dominado en el pasado. Kenia debía conseguir la independencia con la igualdad y la unión de todos sus habitantes.

Para dar una prueba de su buena voluntad y salvar la conferencia constitucional del mes de abril de 1962, Kenyatta aceptó compartir el poder con Ronald N'gala, presidente del KADU. Las elecciones de mayo de 1963, que dieron la victoria al KANU, fueron la prueba de los progresos que había hecho la obra de unificación. El KADU conservó, sin embargo, bastantes partidarios, especialmente, en la región costera.

Pacientemente, el nuevo Primer Ministro empezó a privar a la oposición de todo motivo de queja. En el interior multiplicó las garantías a todos los elementos de la población; en Inglaterra se atrajo muchas simpatías cuando decidió recurrir a las tropas británicas para restablecer el orden, amenazado por los motines de enero de 1964; en África, y en el mundo en general, consolidó la posición de Kenia.

Kenyatta fue sostenido por un diplomático que le ha manifestado una sincera y leal amistad: Malcolm MacDonald, que, por su parte, tenía toda la confianza del Gobierno de Londres. Gobernador de Kenia antes de la independencia (12 de diciembre de 1963), por decisión del Gobierno conservador de Sir Alec Douglas-Home, MacDonald estableció una precedente al convertirse en Alto Comisionado del Reino Unido en la República de Kenia, por decisión del Gobierno laborista de Harold Wilson.

DISOLUCION VONTARIA DE LA OPOSICION.— Los esfuerzos de Kenyatta se vieron sometidos a dura prueba cuando, en la primera quincena de noviembre, diputados y senadores de Kenia se dispusieron a aprobar o rechazar la revisión constitucional que exigía el cambio de régimen. La reforma debía ser, para resultar válida, confirmada por los tres cuartos de los votos de cada una de las dos Cámaras.

En la Cámara de los Representantes (donde el KANU contaba con 107 puestos en un total de 129), la mayoría se consiguió sin problemas. Sin embargo, en el Senado, donde el partido gubernamental no contaba más que con 27 puestos sobre un total de 41, para obtener los tres cuartos de los votos, se necesitaban 30 sufragios, es decir, que al menos 3 miembros del KADU abandonaran su partido. En el caso de no obtenerse esta mayoría, el Gobierno se hubiera visto obligado a dirigirse directamente al pueblo, mediante un referéndum, pero esto habría hecho necesaria una complicada organización electoral y, sin duda, retrasado el advenimiento de la República.

La consulta popular no fue necesaria. Tres senadores representantes de las tribus Masai y Samburu, y otro de la región costera anunciaron que estaban dispuestos a desoludizarse del KADU y a votar el proyecto gubernamental. La partida estaba perdida para la oposición. El Presidente y el Vicepresidente del KADU, Ronald N'gala, y Masindre Muliro, respectivamente. La reforma constitucional fue votada por unanimidad y la oposición se disolvió voluntariamente. El partido único se había constituido sin que ninguna ley lo impusiera.

La "umoja" ("unidad", en swahili), es completa y el Gobierno de Kenyatta va a entrar en la fase republicana en una situación que parece excelente.



En los países subdesarrollados, numerosos niños son víctimas del "edema del hambre".

EN 1990, CUANDO a los niños se les cuenta que, en nuestra época, se vendían las verduras en latas de conserva, se suscitará en ellos la misma risa que provocan hoy los viejos automóviles de fines del siglo pasado.

Que para transportar verduras se haya tenido la idea no sólo de conservarlas el agua que contienen, sino de añadirles más, y encima aumentar el peso del conjunto con una caja de hojalata, parecerá el colmo de lo irracional.

Sean cuales fueren, las costumbres actuales en materia de alimentación no corresponden ya ni a las posibilidades de la época ni a las necesidades del hombre. No habíamos ya de los países de hambre tradicional, como China, donde la subalimentación coexistió con las tierras vírgenes por falta de vías de penetración y de irrigación, o la India, en la que el estatus agrario pertenece a otra época. En algunos otros rincones del mundo, la simple rutina condena a los hombres a no comer en toda su vida, más que un solo producto, arroz o trigo.

Tomemos regiones con un alto nivel de vida y, al mismo tiempo, una antigua cultura: el modo de alimentarse es en ellas, a la vez, muy refinado e increíblemente primario. Una experiencia muy antigua se encuentra allí al servicio del placer gustativo. En cuanto al resto, se come aproximadamente sólo lo que se produce en las tierras más próximas sin tener para nada en cuenta los datos biológicos más conocidos.

Son las enfermedades graves las que acaban imponiendo los regímenes estudiados, siendo así que una alimentación equilibrada las habría evitado.

1990 pondrá a la disposición de las masas urbanizadas una gama de alimentos de una variedad que no podemos ni tan siquiera imaginar, sobre todo porque la circulación de los productos alimenticios aumentará considerablemente.

HOMENAJE DE UN HEBREO AL PAPA JUAN XXIII:

SINFONIA CORAL "PACEM IN TERRIS"

HACE POCO se estrenó en Italia, durante un festival de música agra-da en Perugia, la sinfonia coral "Pacem in terris" para contralto, barítono, coro y orquesta, del compositor francés Darius Milhaud. Como se desprende del título, se trata de un conmovedor y noble homenaje a la memoria de Juan XXIII, cuya famosa encíclica ha servido de texto para una celebración musical del gran mensaje espiritual y social que ella contiene. Homenaje que asume un valor particular por tratarse de un artista, como Milhaud, de raza y religión hebreas. Naturalmente, sólo las partes esenciales de la "Pacem in terris" han servido a Milhaud para su sinfonia coral, que se articula en siete episodios musicales correspondientes a otros tantos párrafos del texto en latín de la encíclica.

Después que el barítono ha proclamado "Justicia, sabiduría y humanidad, pi-

EL MUNDO DEL FUTURO.—

LOS NUEVOS ALIMENTOS TERRESTRES

por Serge BROMBERGER

EN 1990, DE SERGE Bromberger, es una síntesis de la evolución de nuestra vida, en todos los terrenos y en todos los medios, en los próximos treinta años. Este libro nos hace dar la vuelta al mundo del mañana, nos lleva a visitar la casa, la fábrica, la gran metrópoli de 1990, nos muestra las grandes realizaciones incluidas ya en los descubrimientos científicos que se están realizando.

A continuación, presentamos un extracto de esta obra, en la que Serge Bromberger nos muestra como se alimentará probablemente el hombre en 1990.

Actualmente, vivimos todavía entre las seruelas engendradas por el afán de poder, en caso de guerra transformado en un régimen aulico, y también por la herencia de antiguos imperios coloniales, con sus correspondientes monopolios de comercio y sus cláusulas de nación más favorecida que imponían restricciones de circulación de todos clases.

En tanto que figura en los programas de relaciones entre naciones la libre circulación de personas y de numerosos bienes (lo cual, al fin y al cabo, no es indispensable), que se traslada el carbón de un continente a otro, los alimentos son los últimos productos que se piensa en liberar. Los cereales que son de largo los alimentos más fáciles de transportar, no constituyen más que una parte ínfima del tráfico internacional el se tiene en cuenta la producción mundial.

Sin embargo, es un hecho, por ejemplo,

que actualmente se encuentran ya tomates durante todo el año, lo cual es, a la vez, el resultado de la creación de nuevas variedades y de un tráfico más ampliado. Ahora bien, el inventario de los recursos alimenticios del mundo dista mucho de estar hecho.

La soja, que es hoy objeto de un cultivo muy extendido en las tierras continentales secas, y que da hasta 40 quintales por hectárea en estación de experimentación, puede servir de ejemplo de lo que podrán ser los recursos culinarios de 1990. Los norteamericanos, que actualmente la utilizan sobre todo con fines industriales, para fabricar plásticos, se han entretenido en demostrar que se podían hacer menús compuestos exclusivamente de soja. De la harina pueden, en efecto, obtenerse pan, sopas, purés y pastiles; del aceite, mayonesas y lácteos. También puede fabricarse, a partir de la soja, una apariencia de carne y, con los granos, una bebida fermentada parecida a la cerveza.

En ciertos países de Extremo Oriente, venden pastillas de algas secas y comprimidas con las que se pueden hacer sopas y purés. Merced a su precio de costo modesto, quizás realicen muy pronto el viejo sueño del pan gratuito. Prácticamente, aún no son más que productos de laboratorio.

Casi todos los grandes centros de investigación de biología vegetal se dedican a estudiar el cultivo de esas algas cloreales que son capaces de utilizar 10 por ciento de la irradiación solar. Se espera obtener

con ello el secreto de la asimilación clorofílica. La cloreala, en efecto, al fijar por fotosíntesis el gas carbónico, es capaz de expulsar, en una hora, cincuenta veces su peso de oxígeno, dando proteínas y aceite. La cloreala no es sino una variedad de alga. Hay miles de ellas, algunas de las cuales pueden producir 60 por ciento de proteínas y otras, 80 por ciento de aceite. Es evidente el provecho que de ellas podría sacarse para la alimentación, y tal vez, incluso, como plantas industriales podrían suministrar productos energéticos, que en la actualidad se obtienen solamente a partir de los aceites minerales.

Por otra parte, es posible hoy obtener por irradiación atómica modificaciones de carácter en los vegetales. Los estudios están todavía en sus comienzos, pero es indudable que ahí reside el medio de obtener nuevas plantas comestibles o variedades de mejor rendimiento".

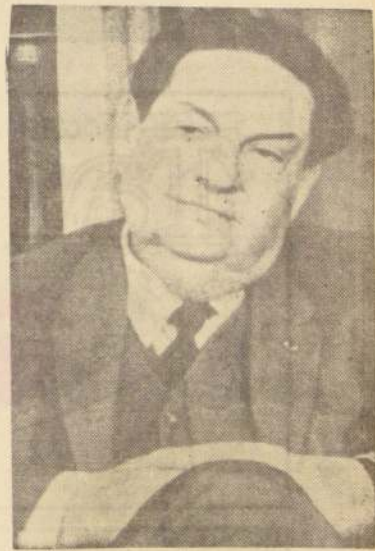
No es Verdad que Mienten Tanto

QUIEN NO HA soñado, al menos una vez, conocer el sistema para establecer con certeza si una mujer es sincera o no? Maridos celosos, novios en la duda, padres preocupados... a todos un secreto del género haría feliz. Finalmente, alguien se ha ocupado de este problema.

Por un año entero, dos psiquiatras norteamericanos han estudiado la "capacidad de mentir" de las mujeres. Con admirable paciencia, han interrogado cinco mil jóvenes entre dieciocho y veinticinco años, sobre los argumentos más disparatados. Después de haber registrado las respuestas (varias preguntas se referían a hechos privados bastante delicados), han controlado la veracidad.

Los resultados son sorprendentes. Ante todo, se ha llegado a la conclusión que las mujeres, contrariamente a una idea muy difundida, mienten rara vez. En todo caso, con menos facilidad que los hombres. Las mujeres dicen la verdad por dos motivos: primero, porque en sus caracteres está siempre presente un componente exhibicionista, y segundo, porque esperan recibir una ayuda, o cuando menos un consejo útil, de su interlocutor.

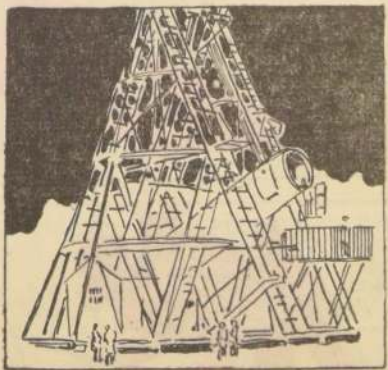
En cuanto al sistema para establecer si mienten o no, los psiquiatras afirman que existe y que está al alcance de todos. En su opinión es suficiente, haciendo una pregunta a una mujer, mirarla "profundamente" en los ojos en un ambiente bien iluminado. Si la respuesta es una mentira, las pupilas de la interrogada se dilatan. Si por el contrario, dice la verdad, sus pupilas no sufren ninguna alteración.



Darius Milhaud, considerado uno de los mayores músicos franceses contemporáneos. Nació en Aix-en-Provence, en 1892.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:

EL PLANETA MARTE



PARA NOSOTROS, el mundo más fascinante de nuestro sistema solar es el planeta Marte. Posee una atmósfera tenue, pues, gran parte de su oxígeno ha escapado al espacio, y en sus zonas polares existe hielo o una delgada capa de escarcha claramente visible con el telescopio. Es un mundo envejecido, pero que puede albergar aún formas de vida. El astrónomo Giovanni Schiaparelli creyó ver sobre su roja superficie algunos canales rectilíneos que lo llevaron a crear la teoría que había sido habitado en otro tiempo. Y los rusos afirman, mediante sus más recientes estudios que, a lo menos, uno de sus satélites, puede ser artificial, obra de seres inteligentes. Marte es más pequeño que la Tierra y sus dos satélites, Fobos y Deimos son muy chicos. Fobos, el más cer-



como tiene 34 kilómetros de diámetro, y Deimos, 16 kilómetros, una distancia similar a la que hay entre nuestra capital y San Bernardo. La nave espacial, el Mariner 4, viaja en estos momentos rumbo a Marte. Cuando llegue a sus cercanías, sus cámaras de televisión tomarán fotos de su superficie y puede que el enigmático planeta nos revele sus secretos. Si las cámaras del Mariner 4 actúan con la misma eficacia que cuando es fotografió la superficie lunar, el más fascinante de nuestros vecinos siderales dejará de ser un misterio y acaso, dentro de pocos años, los seres humanos se posen sobre sus desiertos de arena roja. Este es sólo el principio...

EL PROFESOR
ARTHUR SCHAWLOW
DE LA UNIVERSIDAD DE
STANFORD, E.U. DE A.

EL PRIMERO EN
ENUNCIAR EL MILA-
GRO DE LOS RAYOS
"LASER" ANIMA SUS
CONFERENCIAS HACIEN-
DO ESTALLAR GLOBOS
CON UNA PISTOLA
LUMINOSA DE
JUGUETE CON UN
RAYO LUMINICO
"LASER" DE
BAJA INTEN-
SIDAD



EL AÑO TROPICAL, BASADO EN EL
REGRESO DEL SOL AL EQUINOCCIO
VERNAL QUE DETERMINA EL CAM-
BIO DE ESTACIONES, ESTA PER-
DIENDO 1/2 SEGUNDO CADA 100 AÑOS

AUNQUE PAREZCA RARO POR

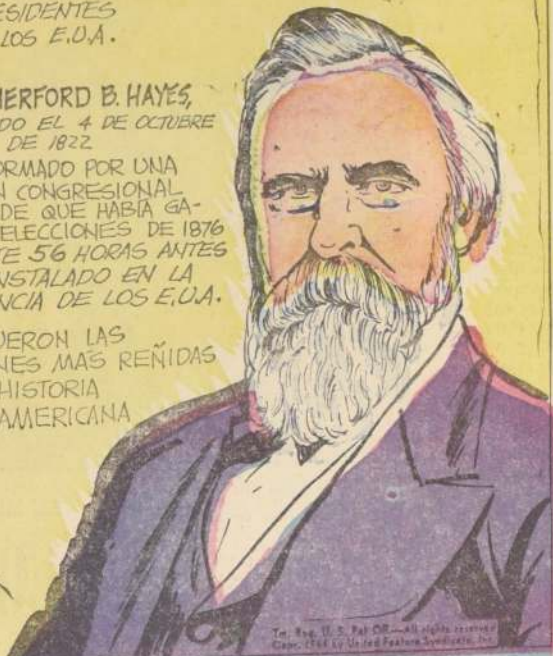
ELSIE
HIX

PRESIDENTES
DE LOS E.U.A.

RUTHERFORD B. HAYES
NACIDO EL 4 DE OCTUBRE
DE 1822

FUE INFORMADO POR UNA
COMISION CONGRESIONAL
ESPECIAL DE QUE HABIA GA-
NADO LAS ELECCIONES DE 1876
SOLAMENTE 56 HORAS ANTES
DE SER INSTALADO EN LA
PRESIDENCIA DE LOS E.U.A.

ESAS FUERON LAS
ELECCIONES MAS REÑIDAS
EN LA HISTORIA
NORTE-AMERICANA



EL DOUROUCOULI
ES EL UNICO MONO
QUE CAZA DE NOCHE
LOS RAYOS DEL SOL LE
LASTIMAN LA
VISTA



LA ISLA ARGUS

UN LABORATORIO EN MEDIO DEL
OCEANO CON PERCEPTORES ACOS-
TICOS DE PROFUNDIDAD PARA
EVALUAR SONIDOS SUBMARINOS
A GRANDES DIS-
TANCIAS, ESTA
CONSTRUIDO
SOBRE UN VOLCAN
EXTINGU EN 65M
DE AGUA

FRENTE A LAS
BERMUDAS,
OFICINA DE INVE-
STIGACIONES
NAVALES
DE E.U.A.



LAS MANADAS
DE
VENADOS-
MULOS

SON GENERALMEN-
TE CONDUCCION POR
UNA HEMBRA DE
EDAD Y NO POR
UN MACHO



EL
ENEBRO
ES EL ARBOL
MAS GENERAL-
MENTE DISTRIBUI-
DO SOBRE EL
HEMISFERIO
SEPTENTRIO-
NAL

EN EL TIBET,
SORBER EL TE
BULLICIOSAMENTE ESTA
BIEN VISTO, ES
INDICIO DE HUMILDAD



GRATIS

ESTUDIE Y OBTENGA SU DIPLOMA

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

PIDA ESTE LIBRO



ESTUDIE UN CURSO QUE LE PERMITIRA GANAR MAS \$ 5.5
OBTENGA SU DIPLOMA HOY MISMO REMITA SU NOMBRE Y SU
DIRECCION Y RECIBIRA GRATIS EL LIBRO GUIA DE ENSEÑANZA
DE 66 PAGINAS CON LOS PROGRAMAS DE LOS CURSOS QUE
ENSEÑAMOS POR CORREO.

ENSEÑAMOS 55 CURSOS

CONTABILIDAD • CORTE Y CONFECCION • DIBUJO
CONSTRUCCIONES • DIESEL • MECANICO • TORNERO
RADIO • TELEVISION... y 46 cursos más

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

Estado 337 - 5º PISO - OF. 519 - Clasificador 862 - Sgo.
Si desea enviarnos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

Nombre

Domicilio

Ciudad

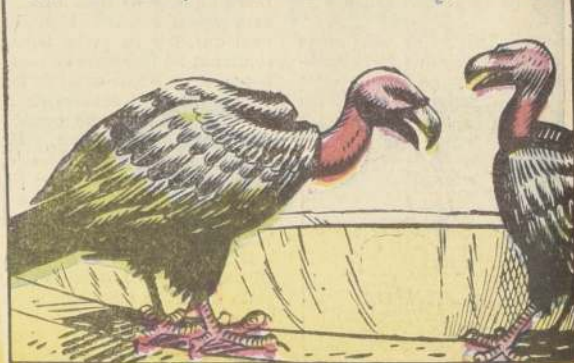
Curso que le interesa

EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan

EL IMPACTO DE LA CAIDA DE TARZAN
DEJO ATONTADOS A LOS DOS HOMBRES...



PERO ALLI ESTABAN LOS BUITRES ESPERANDO
UNA VICTIMA, LA GOLOSINA DE LA CARRONA...



EL INSTINTO CASI ANIMAL DEL BRUJO VESANICO
LE HIZO INCORPORARSE, LANZA EN RISTRE...



TAMBIEN EL INSTINTO DE CONSERVA-
CION PUSO EN GUARDIA A TARZAN...



PERO SOLO
TUVO SU-
FICIENTE
TIEMPO PA-
RA DEFEN-
DERSE.



SUS PIES
BUSCARON
EL TORSO
DEL BRUJO,
Y COMO CA-
TAPULTA...



...LANZO AL LOCO SOBRE
EL BORDE DE LA TORRE.



9-27-1751

FIGURAS EJEMPLARES DE LA CHILENIDAD

Emilio Bello Codesido

DON EMILIO BARROS JARPA, al recibir como miembro Académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile a don Emilio Bello Codesido, dijo:

... presenta en la Historia de nuestro país el caso de un varón austero consagrado al estudio del Derecho Público, interno e internacional, que tuvo la fortuna de ser llamado al servicio de la patria en ambas disciplinas, y de hacer en cada una de ellas, un magnífico aporte de ciencia y experiencia.

En su larga vida — nació el 31 de julio de 1888 y falleció el 5 de marzo de 1963 — fue el político y el servidor del país en las más representativas y responsables figuras, que más empresas asumió, siempre con buen éxito, honrándose y honrando al país.

Antes de los veinte años ingresó a la Administración Pública como funcionario del Ministerio de Guerra y Marina. En 1899 se recibió de abogado, y dos años más tarde, en una de las épocas más trágicas de nuestra Historia, la Revolución del noventa y uno, se le confió la Subsecretaría de Marina.

Era todavía un adolescente cuando fue nombrado Subsecretario de Guerra y Marina. Amigo y confidente del Presidente Balmaceda. Durante esos dramáticos meses trató y conoció a esos generales que sacrificaron su vida manteniendo su lealtad al Gobierno legítimo. Veasquez, Alzérreca y Barbosa, recibieron sus órdenes, días antes, de don Emilio Bello, depositando en ellos la grave y honrosa responsabilidad, la que cumplieron con su vida, tan heroicamente.

Después del sacrificio del Presidente Balmaceda, contrajo matrimonio con su joven novia, Elisa Balmaceda Toro.

Dice don Luis Gálvez Vigouroux, amigo del señor Bello Codesido:

... En 1894, la opinión pública comprendiendo el gravísimo error que había significado para los destinos nacionales el movimiento revolucionario, lo lleva al Congreso, elegido por una mayoría de electores balmacedistas. Es diputado por Valparaíso y Casablanca. En 1898 es Ministro de Industrias y Obras Públicas, y en 1900, titular de la Cartera de Justicia e Instrucción Pública. En 1901, Ministro de Relaciones Exteriores, ocupando nuevamente el mismo cargo en 1904, en 1923 y 1924. Jefe del Gabinete, entre 1904 y 1905. Al restablecerse la normalidad constitucional en 1932, el Presidente Arturo Alessandri le confió el Ministerio de Defensa Nacional a cuyo frente permaneció los cinco años que duró esa histórica Administración.

Don Emilio Bello Codesido inicia su carrera diplomática como Ministro Plenipotenciario, en México, en 1901. Delegado a la Conferencia Panamericana en 1902. A la de Buenos Aires, en 1910. Ministro en Bolivia, 1919-20. En 1916 preside la delegación enviada a la Sexta Asamblea de la Liga de las Naciones.

Cuando el golpe militar del 23 de enero de 1925 arrojó de la Moneda

a la Junta de Gobierno del general don Luis Altamirano, el señor Bello Codesido fue llamado a presidir el Gobierno Provisional, que se hizo cargo del poder mientras lo reasumía el mandatario constitucional, proscrito en Europa, desde los acontecimientos de septiembre de 1924. Su paso por el Gobierno, aunque breve, lo coloca entre los más sagaces jefes de Estado que hayamos tenido. Su último libro — "Recuerdos Políticos" — se refiere a esta etapa de su vida.

EL TRATADO DE PAZ CON BOLIVIA — Don Emilio Bello Codesido dice a ese, su más afortunado entrevistador y amigo (L. A. V.):

"Me bastará dejar constancia de que las cuestiones sobre demarcación de fronteras, como así también las relacionadas con las responsabilidades que tomaba Chile a su cargo para liberar a Bolivia de las obligaciones contraídas en conformidad a las estipulaciones del Pacto de Tregua, de 1884, y las que afectaban al litoral de Antofagasta, fueron allanadas en forma equitativa y dentro de la cordialidad y buen espíritu que, de una y otra parte, siempre prevalecieron en el curso de las negociaciones."

"La cuestión relacionada con la fijación del límite chileno-boliviano, en la parte correspondiente a los departamentos de Tacna y Arica, respecto de los cuales no tenía Chile, entonces, título definitivo de dominio, quedó fácilmente resuelta, aceptándose la fórmula que yo propuse para evitar dificultades por la eventualidad del plebiscito, a que esos territorios estaban sujetos, sin entrar a definir o calificar los derechos de la nación que en ese momento ejercía soberanía en ellos. Así, al enumerar los puntos que fijan la línea fronteriza al norte del cerro Puquintica, en donde comenzaba el límite entre Bolivia, Tacna y Arica, se consiguió la siguiente declaración: Al Norte de este último punto (Puquintica), Chile y Bolivia convienen en fijar entre sí la siguiente línea fronteriza", etc. Es innegable la importancia de esta declaración, pues, por medio de ella, Bolivia reconoció la soberanía limitada que ejercíamos en Tacna y Arica, de conformidad al Tratado de Ancón."

Con leal nobleza, don Emilio Bello declara:

"Debo advertir que el Presidente Riesco fue durante todo el curso de mis negociaciones con el señor Gutiérrez, mi más constante sostenedor. El me instaba a seguir adelante, dándome felices, oportunas sugerencias. Estaba el día sobre el curso de mis conversaciones con el Ministro boliviano y tuve la satisfacción de saber que don German compartía plenamente mi manera de pensar — no puedo dejar de expresar que no hubiera podido llegar a tan feliz resultado de no haber contado con el estímulo y la ayuda de ese gran Mandatario que fue don German Riesco."

En 1932, luego de arbitrar la cuestión de Límites entre Guatemala y Honduras, pasó a Washington invitado por la Sociedad Americana de



Derecho Internacional, con motivo de la celebración del primer centenario del Tratado de esa índole escrito por don Andrés Bello, su ilustre abuelo.

En su libro "Recuerdos Políticos" se leen detalles interesantes sobre su intervención en las gestiones para la Reforma Constitucional. Y en una de sus conversaciones declaró que por ser el último hijo de don Andrés Bello, y no tenerlos él, la histórica firma el célebre apellido de Bello (claro está que no dijo esto), se extinguía legalmente.

Sus actuaciones en la vida pública llenarían columnas; el tiempo irá revelándolas junto a la importancia con que ellas sobrevivirán en nuestra historia.

Este breve ensayo sobre una nueva "Figura Ejemplar de la Chileñidad", pone término transitorio a la que será primera serie. Su autor, Luis Meléndez, manifiesta su agradecimiento a su colaborador documental, don Eugenio Yusta.

L. M.

La Edad del Bañito de Helado

A GABA DE cumplir sesenta años. Lo inventó, por casualidad un ciudadano sirio, William Hamwi, que instaló una industria de helados en Saint Louis, en 1904. Primitivamente el helado se servía en tazas. Una vez Hamwi, encontrándose con que le faltaban tazas

en vista de la afluencia de clientes, pensó de servirlo dentro de pequeños embudo de bizcocho. Después del helado los clientes se comieron el bizcocho, lo encontraron sabroso... y el resto se conoce.

HOMBRES DE CIENCIA:

FRANCIS GALTON

FRANCIS GALTON (1822-1911), fue un hombre de ciencias de múltiples intereses. Estudió medicina pero se hizo explorador, meteorólogo y, sobre todo, antropólogo. Es posible que su dedicación a esta última rama de las ciencias se debiera al hecho de ser primo hermano de Charles Darwin.

Galton fue un gran creador de palabras nuevas, entre ellas, la famosa de "eugenesia". Este es término que ha sido empleado con relativa libertad en los últimos 75 años.

Galton definió la eugenesia como el estudio de las circunstancias que mejoran o deterioran las cualidades raciales de la humanidad. Pero estas circunstancias son de un cierto tipo. Son aquellas que están sujetas a cambios o control por la sociedad; esto es, por el hombre mismo.

Así la eugenesia, para Galton, era la ciencia de las formas en que el hombre puede modificar su herencia. Para él, llegó a significar el mejoramiento de las condiciones del hombre cambiando al hombre más bien que cambiando su medio ambiente.

Desde los mismos tiempos de Galton, la "ciencia" de la eugenesia ha sido la parte y el todo del grande bate sobre la importancia relativa del medio ambiente y de la herencia en la formación del todo de un ser humano: su composición física, mental y emotiva.

En nuestros días son muchos los que se muestran inclinados a pensar que se ha puesto demasiado énfasis en la herencia, al paso que se ha ido restando importancia al medio am-

biente. Creen que un término medio es lo mejor; que el síquis y la mentalidad básicos son determinados por la herencia, pero lo que somos luego depende tanto o más aún de la forma en que nos desarrollamos sobre esa base.

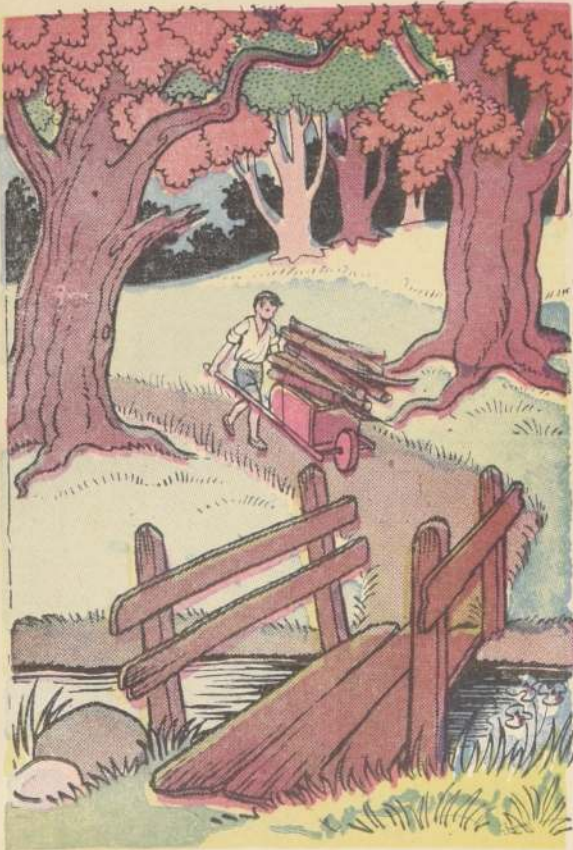
Cómo nos desarrollamos, naturalmente, depende, por su parte, grandemente de la forma en que nos criamos; esto es, de nuestro medio ambiente.

Como el hombre sólo puede cambiar su herencia física cambiando sus genes, algunos eugenesistas han llegado hasta el extremo de abogar porque el gobierno tome parte en la selección de consortes para sus ciudadanos con el objeto de que los hijos tengan la ventaja de disfrutar de una herencia superior.

Otros abogan por la esterilización de aquellos que no son aptos para ser padres. Todo esto puede sonar bien en teoría, pero se trata de derechos peligrosos que el individuo tiene que ceder al Estado.

Galton dijo que en la herencia existe una fuerza llamada "regresión". Esto significa, en general, que los hijos de padres sobresalientes tienden a regresar al término medio racial. Los hijos de un hombre extraordinariamente alto o de una mujer de estatura poco corriente, tienden a ser más bajitos, y aquellos hijos de padres

extremadamente bajitos, tienden a ser más altos. Galton estudió la regresión en la estatura porque es una de las cosas más fáciles de medir en generaciones sucesivas, pero la idea de regresión se aplica a todas y cada una de las características heredadas.



El Pequeño Carbonero

A L LLEGAR los fríos de octubre, se encendieron las chimeneas de Plumfield. Las veladas transcurrían deliciosas, entre juegos, lecturas y proyectos para el mañana. Una noche, hallándose alrededor del agradable fuego asando castañas, idearon hacer contar una historia al primero que entrara en la estancia. Y ese fue... el jardinero Silas. No tuvo más remedio que referir una historietita. Y la eligió de guerra. El y un caballo, "Sangerto", de nombre, eran los protagonistas. El escenario fue una batalla de la Guerra de Secesión Norteamericana. Silas consideraba a su montura como un compañero, y el animal no podía pasarse sin él. Pero una bala alcanzó al caballo en el pecho y, para evitarle sufrimientos, Silas disparó su revólver. Aún guardaba un trozo de su crin. Se trataba de una historia conmovedora; el mismo jardinero lloraba al referirla. Los muchachos disfrutaron enormemente.

Luego, entró tía Jo, y se le comunicó su "ineludible obligación" de contar una historia. La señora Baher sonrió y empezó así:

—En un pueblo vivía una madre con su hijo, el cual, a pesar de su excelente voluntad para ayudarla, para ganar el sustento de ambos, era tal su afición por la lectura, que descuidaba sus deberes como cabeza de familia. Cierta día le llamó el cura de la aldea y le dijo: "Observo que tienes buena voluntad, aunque la encarrillas mal. Sois pobres y debes ayudar a tu madre, en vez de perder las horas con los libros. Estos son buenos, pero a su debido tiempo. Te propongo lo siguiente: Si eres capaz de llenar la carbonera de tu casa durante todo este invierno, te prometo que pondré a tu disposición todos los libros que desees." El chico, voluntarioso, tomó un hacha y se fue al bosque aquel mismo día. Trabajó sin descanso y, para al anochecer, ya disponía de leña suficiente para llenar la carbonera de su madre. Y así siguió día tras días, aun en los más rigurosos. Complacido, el sacerdote le regaló unos mitones y un hacha nueva. Pasó el invierno y el muchacho seguía trabajando en el bosque. "Con esto es bastante — le dijo el cura—. Desde hoy, yo proveeré de leña a tu casa y así podrás dedicarte al estudio, pues has dado pruebas ciertas de que te apasiona. Los libros corren de mi cuenta".

Concluida la narración, los niños aplaudieron y, poco después, entraba en la habitación papá Baher, a quien rogaron contara otro cuento.

—El abuelo de Medio-Brook — empezó el señor Baher —, hace mucho tiempo, se vio en la necesidad de ir a una importante ciudad, para buscar ayuda destinada a unos huérfanos. Su esfuerzo tuvo éxito y regresó de la ciudad muy contento con bastante dinero en el bolsillo. Como iba solo, conduciendo su pequeño coche, y para llegar a la siguiente población había de atravesar un bosque, imaginó que en aquel podría esconderse algún atracador. Se mantenía vigilante, cuando vio emerger de la oscuridad a un sujeto sospechoso. Ya más cerca, y descubriendo su pobreza, le dijo amablemente: "Suba usted, buen hombre; tiene aspecto de cansado". Perplejo, el desconocido dudaba, pero, al fin, subió. Y se puso a contar su historia, ganada por la simpatía del abuelo: Hacía poco que había dejado el hospital, estaba sin trabajo, tenía que alimentar a muchos hijos y la falta de medios le llevaba a la desesperación. El abuelo se interesó por él, le preguntó dónde vivía y cuál era su nombre, prometiendo ayudarlo a buscar empleo. Al sacar el lapicero y el block para anotar las señas, mostró su cartera repleta de billetes de banco. El sujeto la miró asombrado y el abuelo, sospechando que intentaría robársela, dijo serenamente: "Este dinero lo llevo a unos huérfanos. Si fuese mío, lo repartiría con usted. De mi propio dinero le voy a entregar cinco dólares para que sus hijos puedan comer". El hombre retiró la vista del fajo de billetes, expresando su agradecimiento por la limosna que le entregaba el abuelo. Al llegar a la ciudad, ambos se estrecharon las manos, y el desconocido confesó antes de separarse: "Me hallaba como loco y tenía el propósito de robarle; pero me trató con tanta delicadeza que me faltaron las fuerzas. ¡Dios le bendiga, señor, por haber evitado que me convirtiera en un ladrón!"

Era ya la hora de acostarse, y con el agradable sabor de las historias contadas, los muchachos de Plumfield se retiraron muy satisfechos a sus respectivos lechos.

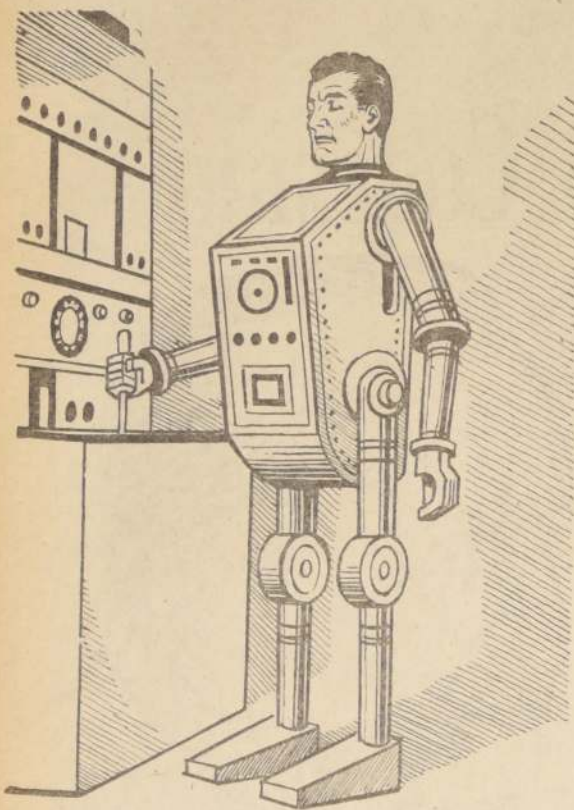
CUCHILLO RAPIDO

ENTRE las muchas historietas que circulaban en Moscú en el período anti-staliniano, se cuenta esta que más de uno está dispuesto a declarar auténtica. Sucedió en Yalta en 1945, durante la famosa conferencia entre Stalin, Churchill y Roosevelt. El dictador soviético dio una cena en honor de sus huéspedes, pero siempre

preocupado por su vida, hizo sentar junto a él a un gigantesco guardia de cuerpo. Este, ante el estupor de los otros invitados, se puso a comer un bistec con las manos. Stalin le dio un codazo en las costillas y le murmuró: "Usa el cuchillo imbecil". El gigante se levantó de un salto diciendo: "Inmediatamente, jefe. ¿Contra quién?"

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)



CABEZAS HUMANAS SOBRE ROBOTS

TRANSCURRIRÁ algún tiempo antes de que el primer hombre con un corazón artificial camine por las calles sobre piernas artificiales, respirando a través de un pulmón sintético, con su sangre circulando en conductos plásticos y sus venenos filtrados mediante el riñón artificial. En ese entonces admirará los paisajes a través de corneas artificiales, en ojos llenos de un líquido sintético de la consistencia de una jalea.

Y por que no decirlo todo: la gran esperanza de los biólogos es llegar a poder montar una cabeza humana viva sobre el cuerpo de un autómata plástico. En verdad, la conciencia y el YO residen en el cerebro, y el resto del organismo no es más que el sirviente de este maravilloso órgano pensante.

La nueva ciencia de la aloplastia, cirugía de substancias extrañas que reemplazan a las partes naturales del cuerpo humano, está creando una nueva biología: mitad celular, mitad metálica.

Por miles de años, la cirugía reparadora estuvo limitada a tan obvios y sencillos materiales como madera, hueso y marfil, que el organismo rechazaba y destruía como a cualquier otro cuerpo extraño. Más tarde, los doctores emplearon metales refinados, pero el actual florecimiento de la aloplastia tuvo que esperar la proliferación de las plásticas sintéticas. La mayoría de los materiales ahora favorecidos son los POLÍMEROS básicamente moléculas familiares ordenadas en infamiliars complejas, tales como Nylon, Dacrón y Plexiglas. Sin embargo, en la actualidad el favor general se ha tornado hacia las SILICONAS, que pueden ser sólidas o tan fluidas como un aceite de automóvil.

NO CONSTITUYE EXCEPCIÓN EL CEREBRO

NI este misterioso e hipersensible órgano se escapa a la cirugía y a la implantación de ciertas plásticas. Hace sólo diez años, los niños nacidos con hidrocefalia (agua en el cerebro), estaban condenados al retardo mental o la muerte prematura. Pero hoy, más de 80 mil muchachos tienen solucionado el problema del drenaje cerebral mediante la implantación de tubos silásticos.

El tubo de Silástica (nombre comercial de siliconas médicas fabricadas por Dow Corning) tiene 40 a 60 centímetros de largo y apenas 2 milímetros de diámetro. Se enchufa bajo la piel y va del cerebro a la vena yugular del cuello,

acarreado a la sangre el exceso de jugo cerebral.

Otra novedad Silástica es una hoja como papel que sirve para tapar agujeros del cráneo, cuya membrana duramadre está lesionada o destruida. En una operación más delicada, el Dr. Bertram Selverstone, de Tufts University, abre el cráneo de los pacientes con aneurismas de arterias cerebrales y pulveriza la arteria debilitada con una mezcla plástica que proporciona firme sostén definitivo. Como refuerzo, el aútor doctor añade otra capa de la nueva resina Epoxy, y en esta forma están viviendo más de cien pacientes, con parches pulverizados dentro de su cerebro.

El corazón es uno de los órganos más intolerantes a toda materia extraña. Pero el cirujano de Washington, Charles Hufnagel, sobremonitorea esta intolerancia en 1952 al implantar las primeras válvulas aórticas artificiales, consistentes en una bolita dentro de un manguito, todo en plexiglas. Después del manguito se inventó una válvula donde la bolita de silicona va y viene 40 millones de veces al año, sin atascarse. El Dr. Albert Starr, de Oregon University, lleva instaladas 18 de estas válvulas a los pacientes — tres por persona, reemplazando a las válvulas aórtica, mitral y tricúspide del corazón.

Sin embargo, el salto de la bolita machuca a los glóbulos de la sangre, por lo que los cirujanos de la Universidad de Wisconsin han inventado válvulas de Teflón, tipo mariposa, cuyo diseño es muy semejante al de las naturales. Las demandas sobre la plástica en tales válvulas, son tremendas: Las hojas se fuerzan hacia atrás y adelante 40 millones de veces por año al paso de la sangre. Pero, hasta ahora, 39 pacientes las tienen instaladas como reemplazo de válvulas aórticas y mitrales, y han seguido trabajando en los últimos 20 meses sin dificultad alguna.

Cuando se fabrica, enteramente el primer corazón artificial, probablemente sea hecho enteramente de Silástica. Este es el material que empleó el cirujano de Houston, Michael De Baker, para sustituir al ventrículo izquierdo del corazón de un paciente que murió por otras causas. Ya se manufacturan pedacos de aorta, como la de Dacrón que acaba de injertarse al Duque de Windsor. Y para qué mencionar los respiradores eléctricos reguladores de la pulsación cardíaca que ya están implantados bajo la piel abdominal de 10 mil enfermos. Todos estos aparatos van envueltos en Silástica, a causa de su tolerancia.

Los riñones artificiales actuales son tan grandes como una máquina lavav-

ra, pero los ingenieros médicos los están achicando, y esperan llevarlos a introducir dentro del cuerpo humano. Ya hay membranas de vinil pyrrolidona 3 veces más ligeras que el celofano ahora en uso. Al igual de la Silástica, es compatible con la sangre y no tiene tendencia a producir coágulos.

Como reemplazo para el hueso, en 700 mil operaciones al año, los cirujanos emplean un hueso de ternera especial, desprovisto de toda proteína peligrosa y envasado al vacío.

Un imaginativo oftalmólogo de Boston acaba de ingeniar un implante corneal de plástica, hecho de polimetilmetacrilato rodado de Teflón, como tapón transparente del ojo, que puede desterrillarse posteriormente en caso que el cirujano necesite acceso al interior del globo ocular. Asimismo, el humor vítreo del ojo puede ser substituido por una substancia jaleosa sintética. Y el Dr. Stone, de Massachusetts, está implantando tubos de plástica que drenan el líquido excesivo que produce glaucoma y ceguera consecutiva.

Queda todavía inexplorada la substitución del órgano supremo, el cerebro pensante, y éste sí que es un problema arduo que seguramente será resuelto en el futuro por el cerebro humano natural.

EL INGENIERO SCHMID Y SUS CASAS EXTRAORDINARIAS

Sólo unas horas después de haberse comenzado la "construcción" de una nueva casa de material sintético de fibra de vidrio, queda pronta para ser habitada. Lo que por la mañana no era sino un montón de tubos de acero, esteras de fibras de vidrio y baldes con resina sintética líquida, se presenta ya a la noche como un edificio que supera todas las construcciones tradicionales, por lo que respecta a estabilidad, poco peso, aislamiento acústico y térmico, re-

sistencia a influencias de la intemperie y enorme ahorro de gastos.

El constructor y, desde hace un año, habitante de este prototipo de hogares es el joven ingeniero Dieter Schmid, de Biberach-Riss, Alemania occidental. Fundado en la experiencia adquirida en esta edificación, Schmid se dedica en la actualidad a su fabricación en serie.

La casa plástica, que reposa sobre una armazón de tubos de acero, va revestida interiormente de madera, forrada en plástica y de madera natural. Para la fabricación de las placas de la fachada, se aplica al mismo tiempo seda de vidrio y, mediante un soplete a plástica, la resina de vidrio. Tras una o dos horas, se pueden separar del molde las tabillas de muro o de piso, de 3 milímetros de espesor, y los espacios interiores se subdividen a voluntad del constructor. También es posible, en todo tiempo, ampliar la casa añadiéndole estructuras adicionales.

DE MODA LAS PIELES SINTÉTICAS

Uno de los materiales preferidos por la moda de este invierno en Europa y los Estados Unidos son las pieles tejidas de fibras sintéticas. En las calles, en los centros de deporte invernal, en los teatros y en los salones, en todas partes aparecen elegantes abrigos, saquitos de mano, estolas, cuellos, botas y sombreros que es difícil saber si son de piel natural o sintética.

Gracias a determinados procedimientos de acabado, se pueden crear las más variadas clases: visón, pantera, leopardo, ocelote, foca, jaguar y muchas otras pieles más. Señoras tan célebres como la Princesa Paola, de Bélgica, y la cosmopolita soviética Valentina Tereshchko, compraron en Londres abrigos muy elegantes tejidos en pieles sintéticas muy elegantes "Made in Germany".

De tal manera prolifera la sustitución de órganos naturales por artificiales, que tiempo vendrá en que los biólogos realizarán su ideal: implantar una cabeza humana sobre un robot. Tendremos parientes Franksteins.



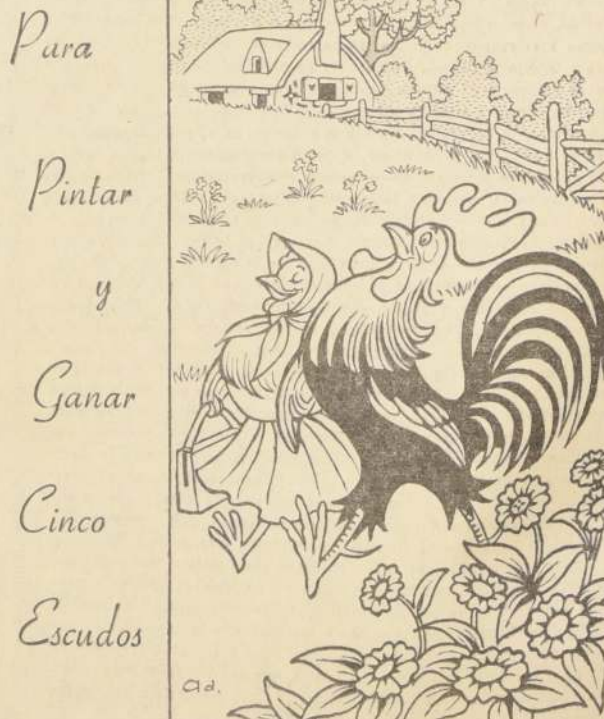
Cuando brilla la luz de la antorcha olímpica en el estadio Mars, comienzan los juegos interplanetarios.



EN DICIEMBRE de 1820, el General Freire clamaba por hacer un prisionero realista a fin de interrogarlo sobre las posiciones del enemigo, y dijo, en voz alta: "¡Daría mi mejor caballo por un prisionero!"

—Elijo el tordillo negro, mi General —le contestó el cabo Francisco Montero— y se alejó para cumplir el intento.

Tal como prometió, cuando llegó de vuelta, traía prisionero nada menos que a un capitán español. Así pudo Freire obtener los informes que necesitaba para romper el sitio de Talcahuano y entrar vencedor en Concepción. Montero, por su parte, entró montado en "su bien ganado" tordillo negro.



Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre
Dirección

Por
Georgette

LA FIDELIDAD

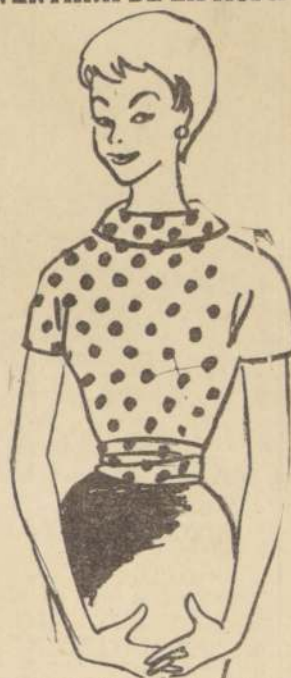
3 — Mitad delantero

piso de este diario.

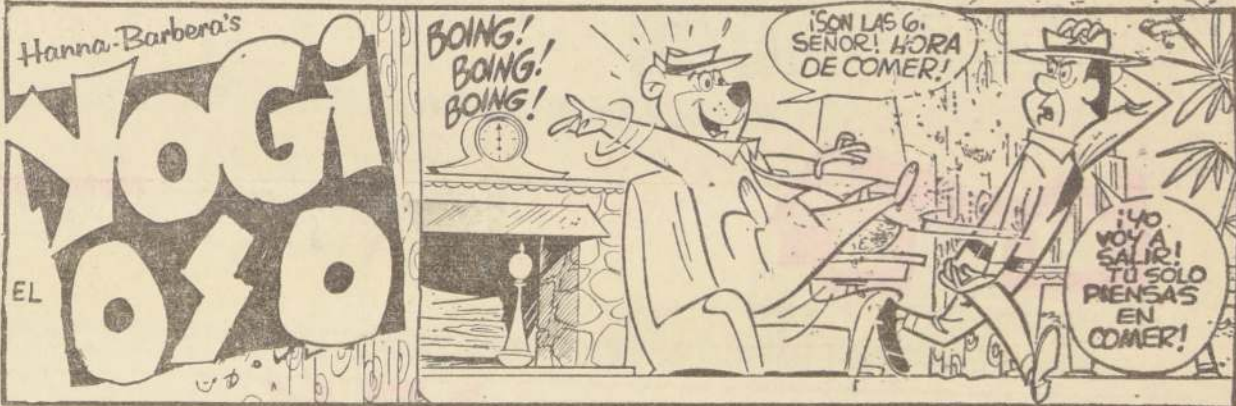
1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11	12
13					14		15					
16						17		18				
19								20				
21								22				
23					24		25		26			
	27	28										29
30					31						32	
33				34				35	36	37		
38						39	40					
41						42						
43					44		45					
46								47				

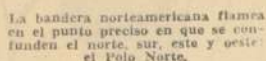
LL ANCLA SO
 OIL IRA POS
 OES E SIN
 AINC NEA
 S NOVELAR T
 AA VERAZ AR
 CHACAL TOCINO
 OTOL CN IN
 S LOZANAS C
 RUS R RUT
 SAZ G RIC
 ALI CAC AL
 ALY PENSEA AL

- 17.-El gobierno de los Estados Unidos.
- 18.-Conformes a la naturaleza.
- 24.-Condonimento común.
- 25.-Uno y uno.
- 27.-Habitación destinada para comer.
- 28.-Sitio prohibido de álamos.
- 29.-Lentías, tardías.
- 30.-Ciudad de Asia.
- 32.-Debata por testamento.
- 33.-Celebre ciudad del Egipto antiguo.
- 34.-Cílaros.
- 35.-Coman de noche.
- 36.-Querida, apreciada.
- 37.-Tarugos en que se asegura el cable cuando se ha alterado el ancla. (Ma.)
- 40.-Pronombre personal.
- 44.-Entidad Anónima (algala).



Borteo de dos Libros de Corte.
4 cupones dan derecho a 1 número





Sin embargo, esta incógnita estaba compensada por un factor de seguridad que constituía una de las principales características de la expedición Peary y que fue, en cierto modo, el secreto de su éxito: un método escrupulosamente establecido y matemáticamente demostrable, en el cual todo estaba calculado, menos las circunstancias absolutamente imprevisibles.

"No pretendo haber inventado el sistema de conexión en una marcha ártica, pero ciertamente lo he usado con mayor método. Sin este método es físicamente imposible alcanzar el polo Norte y sobre todo, ¿contar de haber-

Cuando Peary llegó al campamento encontró un paisaje muy extraño. La etapa anterior había sido construida en la zona final una nube negra y signifi cativa se elevó al horizonte, a nordeste. Muy pronto comenzaron a verse manchas negras sobre el hielo. Eran los distintos grupos de exploradores detenidos en la zona. Después de un cuarto de milla que Peary formó después de la pasada del viento. Fue la primera grieta y se cerró al día siguiente. Otras se abrieron después, pero ninguna logró detener a los exploradores por mucho tiempo. El 11 de marzo, Peary y haber atravesado siete grietas de distinto tamaño, la expedición llegó a la costa de hielo. La expedición llegó al paralelo 84°. Al día

[illegible]

moridos, como acero helado y nos procuraba dolores, quemaduras en la cara, sobre la superficie granulosa del hielo no había casi nieve. Ya no tenía miedo de las grietas: a pesar del tiempo gris y el aspecto melancólico del paisaje. Sentía ahora que el éxito era cierto y a pesar del cansancio avanzaba siempre. Los esquíales me seguían casi automáticamente. Me daba la impresión de estar avanzando no combatido con las excitaciones, sino a mi plena fuerza (el 6 de abril). Como, a las diez de la mañana, ordene un alto. Me parecía estar en la inmediata vecindad del objetivo. A mediodía hice la primera observación y estábamos a 899.57. Pero quizás por haber llevado la mano al Polo estaba demasiado exagerado para poder apreciar sensaciones nuevas que me hubieran llevado a un nuevo fin de vida. Cuando nuestros ligeros fueron terminados y continué los primeros

precio de los sesenta siglos de fuego. Mi sueño, mis ideas de veinte años. Finalmente, mi sueño. No llego a darme cuenta exacta. Me parece una cosa simple y banal. Después parlo con dos hombres, y un trineo lleno de instrumentos. Recorrimos una decena de millas. El tiempo había aclarado y pude tomar algunas fotografías. Los cadáveres de los dos osos situaron más allá del Polo. Esperé que las observaciones a 4.5 millas y los tres instrumentos me situaron a 4.5 millas del Polo en la dirección del Estrecho de Seering. En el día siguiente varias veces y en todas direcciones esas corrientes de agua fría me llevaron a las mismas resultas. Teniendo en cuenta posibles errores manuales, pasé sobre el punto en el cual yo suponía que estaba. En el día siguiente, confundí el norte, el sur, el este y el oeste.

La breve estada de la expedición sobre el Polo fue favorecida por un buen tiempo casi increíble. A su arribo la temperatura era de 11° bajo cero, pero después comenzó a descender. En las primeras horas de la tarde el termómetro registraba 35° bajo cero y la bandera norteamericana ondeaba en el aire claro y brillante. Entre dos bloques de hielo Perry puso la tradicional botella de vidrio con un pedazo de bandera y un mensaje escrito.

Erán exactamente las 4 de la tarde del 4 de abril de 1908, cuando, después de haber tomado una última serie de fotografías y de haber tratado inútilmente de concederle un breve reposo, Peary y sus hombres tomaron el camino de vuelta. Una última mirada atrás y sin pararse en demasíados tiernos adioses, el gran explorador se alejó de prisa de aquella que había sido la meta de toda su aventurera vida.

(Conclusión)

Por F. ROBERT

DONDE LOS PUNTOS CARDINALES SE CONFUNDEN

"Ese día viajamos diez horas cubriendo una treintena de millas, pero por espíritu de moderación, yo sólo anoté 25. De todas maneras estábamos ciertamente más allá del paralelo 88° en una región en la cual ningún ser humano había penetrado antes de nosotros". El día 5 partimos con 35° bajo cero. El aire era



Bestias y hombres, alrededor de la nave, rodeados de hielo y silencio.

UN CAMINO SEGURO PARA SER PROPIETARIO
AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

HOLA HOLA

¡QUÉ COSA MAS ESTÚPIDA!

SUPONGO QUE TU NUNCA TROPEZASTE CON ALGO

NO. YO NO SOY TAN TONTA

SÓLO LA GENTE ESTÚPIDA TROPIEZA CON LAS COSAS!

VIDRIO

767 SEPT.-27

TODO CHILE APOYA AL PRESIDENTE FREI

MINEROS, CAMPESINOS, OBREROS, PROFESIONALES, DUEÑAS DE CASA, JOVENES Y ESTUDIANTES ESTAN JUNTO AL PRIMER MANDATARIO.— COMPARTEN SU ACTITUD FRENTE AL PAPELAMENTO Y APLAUDEN EL LENGUAJE CLARO Y REALISTA DE SU DISCURSO DIRIGIDO EL JUEVES ULTIMO AL PAIS.— LOS UNIVERSITARIOS AFIRMAN: "LA REVOLUCION EN LIBERTAD YA NO SE DICE, SINO QUE, MAL QUE LES PESE, SE HACE."

TIERRA DEL FUEGO

Tomás Radonich Scarpa, ex Alcalde y Gobernador de Tierra del Fuego, envió el siguiente telegrama:

"Reciba V. E. mi más cordial felicitación por brillante exposición expuesta al país en pero toda la ciudadanía debe forma clara y sincera que es reconocer y dar su apoyo. Programa de Gobierno". Retiro mi incondicional apoyo."

LOS CAMPESINOS

Los campesinos también entregan su adhesión al Presidente. Un telegrama que viene de San Vicente, dice: "Con saludos campesinos de provincia de O'Higgins respaldan totalmente proyectos retirados, sugieren plebiscito ante elecciones parlamentarias, repudian actitud antipatriótica de partidos opositores. Firmado J. Albornoz y Manuel Rodríguez, dirigentes campesinos."

Otro cable dice: "Asamblea Horacio Walker formada totalmente por campesinos se solidariza totalmente con la actitud ante plebiscito. Despreciamos actitud parlamentaria profesional como despreciamos nuestras vidas para defender nuestro programa y nuestra persona si es necesario. Zuma y A. N. Presidente, Godoy, secretario. LA VOZ DEL SALITRE."

El Departamento Feminino de PDC en la Oficina Salitre-

ra Pedro de Valdivia felicita la Vuelta Excelencia por el retro proyecto leyes de a Cámara, mismo tiempo reitera nuestro apoyo asegurando que desde esta pampa le el respaldo que se merece de Tolosa, secretaria y Olga de Muñoz, presidenta."

Entretanto, la Confederación Nacional de Trabajadores envió a LA NACION esta declaración:

"El consejo directivo nacional de la Confederación Nacional de Trabajadores, ante los últimos acontecimientos políticos ha acordado emitir la siguiente declaración:

JUEGO POLITICO

"Resulta sorprendente comprobar como se juega a la política con las necesidades del pueblo, los parlamentarios demuestran, una vez más, que les importa primero los intereses partidistas que contribuir a una efectiva solución de los enormes problemas que aquejan a la gran mayoría de la ciudadanía nacional. Ahora que existe un Gobierno realmente interesado en enfrentar seriamente la angustiosa situación que afecta principalmente a los trabajadores, los partidos políticos de oposición hacen toda clase de triquiñuelas para desvirtuar, estresar y amargar con rechazar las iniciativas del Presidente Frei."

UN VICIO

Agrega la comunicación de los trabajadores:

"Es el juego político que se ha convertido en vicio; es la indiferencia del que todo lo tiene y nada quiere ceder; es la demagogia de los extremistas que fingen defender al pueblo, pero que lo traicionan en la primera oportunidad."

"Causa indignación ver un Partido Socialista en una ciudad tan insignificante como la de San Vicente, que se autoproclama como el Partido Comunista destruyendo proyectos con impracticables indicaciones, como si fuera posible terminar con todas las imperancias en tan corto lapso. Los Partidos Liberal y Conservador, haciendo de impuesto confiscatorio a solo un 3% que se grava el patrimonio individual."

¿POR QUE TANTA NEGATIVA?

Y más adelante, los trabajadores enjuician a la Derecha y hacen una quemante pregunta: Derecha egoísta y prepotente que quiere continuar desfilando la riqueza que le ayuda a acumular el pueblo y que no quiere entender que debe propender hacia una justa distribución del esfuerzo nacional; un Partido Radical que no se da cuenta de los cambios que se están operando en esta época moderna y se entretiene jugando a la política, en circunstancias que existen muchos puntos coincidentes entre el programa del Presidente Frei y el programa radical."

"Si a los últimos cuatro gobiernos se le ha otorgado facultades extraordinarias, por que ahora son negadas, en circunstancias que se garantiza que no habrá despidos ni rebajas de grados? Si se reco-

nocer que hacen falta Ministerios de Transporte, Vivienda, Industria y Comercio Exterior, para encarar graves problemas, por que no pueden aprobarse las Leyes Normativas?"

"El Comité Ejecutivo de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, desde el lugar en que los estudiantes construyen salas de clases para eliminar el déficit escolar, ha estimado su deber declarar lo siguiente, frente al rechazo por el Congreso de las Leyes Normativas y a los obstáculos que han sido opuestos a varios proyectos de innegable beneficio popular."

PLAN INTEGRAL

1.— Que la lamentable actitud asumida por el Parlamento constituye solamente una expresión del plan integral concebido por ciertos sectores que está destinado a abortar toda iniciativa gubernamental —antes que por su

LOS ESTUDIANTES

La Federación de Estudiantes de la Universidad Católica entregó a la publicidad otra declaración. Dicen los jóvenes:

"Tras las líneas de discordia nacional, para hacerlas incidir en todos los casos concretos que se presenten."

2.— Que el actual Gobierno —como es de general conocimiento en el país— ha sido elegido positivamente por una inmensa mayoría de los chilenos, la cual, si bien ha sido desconocida por los políticos opositores, aún vive en la multitud de hombres y mujeres del pueblo, que esperan pronto expresar su voluntad."

"Podrán olvidarse las finalidades primordiales de los sistemas democráticos, desoyéndose la voz de quienes han llamado a otros a cargos de representación, pero no podrá silenciarse la voz tensa del pueblo, que pide la revolución: es en ella que tenemos puesta nuestra fe."

UN PROGRAMA

3.— Frente a quienes ofrecían el totalitarismo que hoy sabemos contraindicado y no revolucionario, luego de contemplar la estagnación que propician los mismos que creían tener el patrimonio exclusivo del pueblo, el Presidente Frei

VIGOROSO RESPALDO otorgan los más amplios sectores del país al Presidente de la República. Su discurso, pronunciado el jueves en la noche, en un lenguaje claro, concreto y realista, encontró inmediato eco en la opinión pública. Una vez más el pueblo reiteró su respaldo al que ayer fue candidato de la mayoría y hoy Presidente de todos los chilenos.

La Oficina de Informaciones de la Presidencia está, en estos instantes, colmada de comunicaciones que se reciben de norte a sur del país. Miles y miles de telegramas, cartas, y mensajes que aplauden a Su Excelencia.

contenido, ampliamente popular— por el hecho de proveer de una concepción política diversa.

No creemos que el rechazo del proyecto aludido sea una actitud aislada, susceptible de corrección futura, por el contrario, consideramos que es el fruto de una mentalidad que en la contemplación de su próximo deceso, lanza estrofeos de moribundo, con menas finis inmundicia, olvidando toda norma de moral de conducta y de dignidad, y delatando de lado por cierto, la voluntad del pueblo de Chile.

UNA MINORIA

No es, pues, una situación determinada a la que el Gobierno está abocado, sino a una minoría que ya tiene

NUEVA POLITICA DE LA ETCE: DISMINUIR LOS GASTOS Y SERVIR MEJOR AL PUBLICO

Pondrán en funcionamiento centenares de vehículos inutilizados por falta de repuestos.— Actualmente, de 1.082 máquinas que la Empresa tiene en el país solamente sirven 640.

PLAN INMEDIATO

A juicio del Director de la ETCE la mejor manera de aumentar las entradas de la Empresa es poner en funcionamiento los vehículos que se encuentran detenidos, principalmente por falta de repuestos. De un total de 1.082 vehículos que la Empresa tiene a través de todo el país, incluyendo buses y trolebuses, solamente 640 se encuentran en la actividad en funcionamiento. En Santiago, la dotación de buses alcanza a 750.

GASTOS

El movimiento de GASTOS durante el año 1964, alcanzó a \$ 28.480.722 y las ENTRADAS, tomando solamente los ingresos de explotación, fueron de \$ 15.284.704, o sea, la Empresa tuvo un déficit de \$ 13.196.018 con las actuales tarifas. Este déficit quedó saldado con el aporte Fisco que ascendió a la suma de \$ 14.026.400, lo que arroja un superávit de \$ 824.382.

640 VEHICULOS

Pero para poner en funcionamiento estos 640 vehículos que se encuentran en panne, la empresa requiere fundamentalmente de repuestos, que van desde simples pistones hasta motores completos. Y el principal escollo está en los enormes gastos que deben hacerse a fin de adquirir dichos materiales en el extranjero. La sola obtención de las piezas correspondientes en el Banco Central tiene una demora de hasta tres meses. La solución de este grave problema está siendo seriamente estudiada por los Ministros de Economía y de Hacienda.

FALTAN REPUESTOS

En el depósito de Lo Videla, que la ETCE posee en el barrio Independencia, los repuestos que se encuentran en el principal impedimento para poner en marcha los vehículos en panne, está en la falta de repuestos. La dotación de buses de Lo Videla es de 298. De este total 214 se encuentran paralizados: 159 por fallas de motor y de sus cajas de cambio. Los otros 55 buses Fusco están fuera de funcionamiento por tener chasis quebrados, por choques, falta de pintura, incendio o fallas que son reparadas en el día.

DOLARES DISPONIBLES

El presupuesto para el año 1964 fue de 1.000.000 dólares, de los cuales se entregaron 536.968,30 dólares y quedan pendientes en el Banco Central 463.031,70 dólares, esto da un total de 596.968,30 dólares entregados y girados por la Empresa. Al 31 de diciembre de 1964 quedó un saldo de 493.031,70 dólares que no fueron entregados durante el año recién pasado y que estaban en el presupuesto inicial aprobado.

SIN DEMORA

"La materialización de los planes ya estudiados sobre estas materias no admite demora. Permitirá así iniciar la cancelación de los sectores más abandonados para que puedan llevar a cabo el manejo total de aquellos bienes y servicios que el Estado, como rector del Bien Común, tiene la obligación de aportar a la comunidad."

OBROEROS DENUNCIAN A CONTRATISTA DE LA PAVIMENTACION

Los obreros que trabajan en la pavimentación de aceras en la comuna de Quinta Normal, presentaron una denuncia a las autoridades del Trabajo en contra del contratista de estas obras, por el no pago de salarios; retención de la Asignación Familiar y no pago de las imposiciones al Seguro Social y no devolución de las respectivas libretas.

Pese a que en el comparendo que sostuvieron ante las autoridades se llegó a un principio de arreglo, el contratista no ha dado cumplimiento a lo que se le demandó. Además se denunció al contratista por haber obligado a los obreros que intervinieron en el conflicto a suscribir las causas señaladas.

acelerar el proceso revolucionario— retrasa y posterga el llamado del pueblo mediante las bajas maquinaciones que el aparato legislativo le ofrece, cual, si bien puede crear poco, todo puede impedirlo, y esto último está haciendo."

VOZ DEL PUEBLO

El Congreso, despreciando la voluntad popular, ha creído que la libertad y la revolución son incompatibles y, haciendo uso de lo que llama libertad, ha cortado todas las iniciativas de cambio propuestas."

Pero nosotros no concebimos la libertad con componentes parlamentarios, ni con intereses partidarios superpuestos a los nacionales; la vemos, en cambio, en la voz del pueblo chileno, que ya despierta para expresar su voluntad. Es en esta libertad que confiamos, y con ella haremos la revolución, cueste lo que cueste."

HACIA EL FUTURO

4.— Por último, nosotros, los estudiantes universitarios, queremos recordar a los Sres. parlamentarios que destruyen la voluntad nacional, que ya estamos realizando la revolución del pueblo; y que es el nombre de ese pueblo; que hoy, entero, se vuelve hacia el futuro; en el nombre de estas escuelas, que hoy, a lo largo de todo el país levantamos, haciéndonos carne con los llamados de los hombres y mujeres de Chile, que nos sentimos con la autoridad moral de llamarles la atención, para gritarles la nueva de que un Chile nuevo se está levantando con el nervio y músculo de sus hombres libres, y para decirles que la revolución en la libertad ya no se dice, sino que, mal que les pese, se hace."

QUIMICA Y FARMACIA

Hay más adhesiones. Sectores independientes de la industria de Química y Farmacia formaron un comité para trabajar en apoyo a su Presidente. Hicieron una declaración oficial:

"Hacemos un llamado para estrechar las defensas del Gobierno del Pueblo y constituirse en baluarte en contra de los seudo-izquierdistas y contrarrevolucionarios del FRAP, enquistados en los gremios."

Los trabajadores llaman a inscribirse en calle Agustinas 560, 2º piso, de 19 a 21 horas, de lunes a viernes. Además citan a una reunión general para el próximo jueves Gobierno del Pueblo y constituirse en baluarte en contra de los seudo-izquierdistas y contrarrevolucionarios del FRAP, enquistados en los gremios."

COMISION ESPECIAL VISITARA EL ZOO PARA CONOCER SUS PROBLEMAS

Personeros de la Sociedad Protectora de Animales se entrevistaron con el Alcalde

El presidente de la Sociedad Protectora de Animales, "Benjamín" Vicuña Mackenna, Jorge Meléndez Escobar, acompañado del secretario de la misma institución, coronel (R) Julio Basauri Benavides, visitaron al Alcalde, Manuel Fernández Díaz, para obtener algunos antecedentes de las modernas máquinas que adquirirá la Municipalidad de Santiago para modernizar el viejo sistema de manutención de los animales y que debe aplicarse en el nuevo Metadero de Lo Valledor.

Se habló también de la necesidad de introducir mejoras en el Jardín Zoológico Nacional, en San Cristóbal, pues, los animales en esta época del año, están sufriendo las consecuencias de las grandes olas de calor, a causa de la falta de agua y de otras medidas que deben tomarse con aquellos ejemplares de regiones esencialmente frías. El Alcalde quedó de invitar al Subsecretario del Ministerio del Interior para que, en compañía del presidente de la Sociedad Protectora de Animales, hicieran una visita a fin de ver el terreno mismo, con el propio Administrador del Zoo, lo que debe hacerse.

Por último, se habló de la falta de abrevaderos para los animales, recordando que la "Vicuña Mackenna" había donado a la ciudad cinco de ellos y que habían desaparecido con el progreso de la capital. Se habló de las instrucciones que se darán a los Ins-

Mañana continúa seminario sobre educación nocturna

Con la charla del profesor Calixto Suárez, sobre "Organización escolar", continuará mañana el Seminario sobre Educación Secundaria Nocturna.

Una vez que haya finalizado la exposición de Calixto Suárez, los participantes del Seminario, profesores de liceos vespertinos y nocturnos fiscales de Santiago harán un debate acerca del tema expuesto por Calixto Suárez.

Por la tarde, Sergio Nilo abordará el tema "Evaluación". Como en la oportunidad anterior, una vez concluida la charla los profesores desarrollarán un foro del tema tratado por Nilo.

El Primer Seminario de Enseñanza Secundaria Nocturna tiene por objetivo analizar los problemas relacionados con la Educación de Adultos. Además, tiende a posibilitar el intercambio de experiencias entre los maestros de la enseñanza nocturna, para buscar mejores condiciones para la buena realización de los cambios que se proyectan en esta rama de la enseñanza, sobre todo, en lo que se refiere a los reglamentos y a los planes de estudios.

A los señores. dueños de Farmacias, Perfumerías e Industrias,

FARMO-QUIMICA DEL PACIFICO S. A.

ANUNCIA SUS VACACIONES

Los Laboratorios de productos Farmacéuticos y Cosméticos permanecerán cerrados desde el 8 al 24 de febrero, inclusive. Por lo tanto, Farmo Química del Pacífico S. A. se permite rogar a sus clientes se sirvan hacer sus pedidos con la mayor anticipación posible, a fin de despacharlos oportunamente.

Sin embargo, durante dicho período de vacaciones, la División de Productos Industriales atenderá normalmente desde la Planta Electroquímica, ubicada en

SAN JOAQUIN 3081. TELEFONOS 50431-51463.

LA COBRANZA DE FACTURAS Y LETRAS SEGUIRA SIENDO ATENDIDA, COMO DE COSTUMBRE, EN SANTO DOMINGO 1509. 5.º PISO, TELEFONO 63261.

Pese a todos los impedimentos la promoción popular sigue en marcha

Hay plena conciencia de una tarea impostergable para la comunidad.— Declaración de Sergio Ossa Pretot, Consejero Nacional.

El Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, formuló las siguientes declaraciones:

SIN HERRAMIENTAS

"El Gobierno no dispondrá, por ahora, de los instrumentos legales que le habrían permitido dar reconocimiento jurídico a las organizaciones de pobladores. Este reconocimiento es necesario para que las organizaciones pudieran administrar por sí mismas los Centros Sociales, Artesanales, Co-

operativas, etc., y los equipamientos comunitarios cuya construcción y financiamiento estaban contemplados en los proyectos de leyes que el Ejecutivo retiró del Congreso. La opinión pública está informada de ese retro, motivado por la actitud opositora de algunos sectores parlamentarios."

"Por otra parte, el Gobierno tiene plena conciencia de que los Centros y Equipamientos comunitarios proyectados son indispensables para el desarrollo de la comunidad y para su participación en la vida económica, social y cultural del país."

EN FORMA MINIMA

"Esta decisión permitirá paliar en parte la carencia de herramientas legales para promover la participación de organizaciones de pobladores en la administración de los mencionados centros. Las operaciones se iniciarán en forma mínima con las disponibilidades de recursos consultadas del Presupuesto Ordinario de la Nación."

"La materialización de los planes ya estudiados sobre estas materias no admite demora. Permitirá así iniciar la cancelación de los sectores más abandonados para que puedan llevar a cabo el manejo total de aquellos bienes y servicios que el Estado, como rector del Bien Común, tiene la obligación de aportar a la comunidad."

OBROEROS DENUNCIAN A CONTRATISTA DE LA PAVIMENTACION

Los obreros que trabajan en la pavimentación de aceras en la comuna de Quinta Normal, presentaron una denuncia a las autoridades del Trabajo en contra del contratista de estas obras, por el no pago de salarios; retención de la Asignación Familiar y no pago de las imposiciones al Seguro Social y no devolución de las respectivas libretas.

Pese a que en el comparendo que sostuvieron ante las autoridades se llegó a un principio de arreglo, el contratista no ha dado cumplimiento a lo que se le demandó. Además se denunció al contratista por haber obligado a los obreros que intervinieron en el conflicto a suscribir las causas señaladas.



Procedente de Estados Unidos, en el DC-8 de Canadian Pacific, arribó al aeropuerto de Los Cerrillos, el nuevo representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), señor Cleante de Valva Leite, acompañado de su esposa. En el grabado, junto al señor Embajador de Brasil y el señor Ministro Consejero, que lo recibieron. (Foto Cerrillos.)

Recto y definido

Nunca, desde que está en vigencia la Constitución Política de 1925, el Congreso Nacional le ha negado a ningún Presidente el ejercicio de Facultades Extraordinarias.

A don Carlos Ibáñez, en su primera Administración; a don Arturo Alessandri, en su segundo periodo y en tres ocasiones; a don Juan Antonio Ríos, a don Gabriel González, a don Carlos Ibáñez, nuevamente, y por último, a don Jorge Alessandri, el Congreso siempre estuvo listo a concederle Facultades Extraordinarias, tanto de tipo político como administrativo.

Esto explica perfectamente el estorbo de la ciudadanía ante la abeccción de los partidos políticos que forman mayoría en el Congreso para acceder a la idea de legislar en materia de Leyes Normativas.

Ellos no pueden invocar razones de doctrina para no aceptar un temperamento muchas veces consagrado por la práctica y que hoy más que nunca posee fundamentos morales para ser aceptado.

Tampoco pueden invocar razones de invalidez constitucional, comoquiera que el Contador de la República se pronunció favorablemente acerca de su legitimidad procedimental.

Ni mucho menos, cederse ante la realidad política que vive el país, el cual exige con urgencia la aceptación de los cambios propuestos.

Cuando algunos afirman que la ciudadanía no votó en septiembre por un programa, sino por un Presidente, se hace una afirmación contingentemente teórica que sólo se concilia con la mitad de la verdad. No con toda la verdad, como debe ser el caso.

Si ha habido un candidato que no retrocedió un milímetro en su decisión de llevar a cabo su programa en la eventualidad de ser elegido, éste es el actual Presidente de la República.

En este predicamento se jugó entero, y ninguna consideración de tipo electoral lo hizo retroceder ni desviarse en una actitud irrevocable que no supo ni quiso saber de transacciones.

Por ello la ciudadanía reconoce ampliamente la rectitud moral del jefe del Estado cuando con tono claro, sereno y firme, refiriéndose a la crisis provocada, renovó su resolución de no ceder en el cumplimiento de sus deberes contraídos ante el pueblo, que creyó en él y votó por él.

Esos deberes guardan una relación histórica y precisa con una posición política que ha sabido conservar durante toda su vida.

Tanto el como el vasto movimiento de opiniones que se aglutinó en torno de su persona conquistaron el Gobierno sin escaramuzas, y sin entrar en transacciones serviles o dudosos capos de comprometer o adulterar la validez de su programa.

El país vive momentos amargos y difíciles.

El Presidente tiene un criterio ilustrado, independiente y definido en cuanto a qué es lo que hay que hacer para evitarlos, y cómo hacerlo.

Sabe que es urgente, dramáticamente urgente, la tarea de elevar el nivel de vida de los sectores más postergados y humildes de la población.

Sabe que para ello es inevitable y necesario imponer severos sacrificios a los que más poseen en obsequio de los que poseen menos o no poseen nada.

Sabe que es necesario redistribuir los ingresos para financiar la Reforma Agraria, los planes Habitacional, Educativo, de Obras Públicas y de Promoción Popular; que el Estado necesita tener un efectivo control de la política monetaria a través del Banco Central; que es posible acelerar el desarrollo económico mediante la chilificación de las industrias extractivas, que son las que proveen los mayores ingresos de divisas al país, e incrementar su producción; que es posible romper las barreras de la pobreza y el estancamiento, si se tienen imaginación y coraje para liberar la economía de Chile de los factores que la debilitan y la estrangulan.

Sabe, en una palabra, sin superficialidades ni improvisaciones, cómo y dónde tocar los resortes capaces de levantar a Chile de su posición postrada y endémicamente delictiva.

Pero para ello, los que más pueden deben sacrificarse por los que nada tienen. No hay progreso sin sacrificio.

De allí que los más gruesos sectores de la ciudadanía juzgan con desconfianza a quienes, envueltos en una abeccción suicida, se dedican a jugar a la política con un criterio bihumano, anacrónico y estéril, con las espaldas vueltas a una realidad que, por desgracia, no perciben ni sus ojos ni sus otros sentidos.

El Feriado Judicial

Anteayer comenzó el feriado judicial, que termina el 2 de marzo, después de que, en sesión solemne de fecha 1 o de marzo, el presidente de la Corte Suprema inauguró el nuevo año de los Tribunales.

Y, como en oportunidades anteriores, se levantan opiniones en pro y en contra de este receso. A juzgar por el mantenimiento de la medida, podría parecer que las opiniones en favor del feriado son las más y las mejor fundadas. Pero cabe preguntarse si las voces forenses, que son las que casi exclusivamente abordan el tema, son las únicas que pueden tomarse en consideración.

Porque el problema del feriado no es materia que afecte exclusivamente a jueces y abogados. Empece a la comunidad social entera.

Se habla de una crisis de nuestro sistema judicial. Si ella existe, deben buscarse sus raíces primeramente en las razones por las cuales la marcha de nuestra Justicia es tan lenta, tan desesperadamente lenta. Pese a algunas emendaciones de los Códigos de Procedimiento, nada se ha ganado; se han acordado algunos plazos, se ha tratado de simplificar algunos trámites, pero no se divisa una mayor celeridad para llegar al resultado final o ejecutoria de las contiendas de derecho.

Mientras no se encuentren otras soluciones, parece oportuno hacer lo que cae por su propio peso: evitar el cierre de los Tribunales por espacio de más de 45 días, que detiene el ritmo dinámico de los mismos.

Se argumenta en favor del feriado, con la circunstancia de que sólo se refiere a los asuntos civiles. Pero casi el 98% de los tribunales tienen jurisdicción mixta, de modo que no cierran y no se computan vacaciones de su personal. Siguen las causas criminales; mejor dicho, deben proseguir, pero... en tanto que la Corte Suprema se encuentra totalmente cerrada, las 9 Cortes de

Apelaciones atienden casi exclusivamente excoerciones y otros asuntos urgentísimos. Las sentencias definitivas en materia penal apenas se abordan, porque las Cortes grandes sólo queda una Sala de Verano, recargada con las excoerciones, y las Cortes que podrían llamar chilas, se funciona sólo unos 4 días por semana y con reducida de Ministros.

Otra razón que se da en favor del feriado es el descanso que merecen magistrados y abogados que ejercen. Pero aparte de que su interés en ello —por más plausible que sea— no puede prevalecer por sobre el de la comunidad social, es oportuno recordar una vez más que los tribunales de jurisdicción civil y criminal, que son la inmensa mayoría, de ningún modo deben entrar en receso, así que su personal tiene derecho a las vacaciones como el resto de la Administración Pública. Y en lo que toca a los abogados, es oportuno recordar que la mayoría trabaja en sociedad o combinaciones, de suerte que podrían organizar turnos de atención. Y cabe subrayar también que Santiago no es Chile; los funcionarios y abogados de provincias se interesan más en aprovechar sus feridos para ir a la capital, en cualquiera época del año, que salir de vacaciones veraniegas.

Nuestro Poder Judicial es un modelo de independencia, los magistrados son doctos e imparciales; el nivel de nuestra abogacía está bastante por encima, en versión, del de muchas otras naciones. Sin embargo, volvemos a repetir, nuestra organización de tribunales no está a tono con la era del jet, del diario, de los problemas cambiarios, de la inquietud social, del progreso de las comunicaciones. Y el receso judicial, por espacio de un mes y medio cada año, es uno de los causantes de la lentitud de la marcha de nuestra justicia.

Nemrod

Cartas al Director

PATRICIO GONZÁLEZ G. Corresponsal del diario "El Heraldo" de la "Radio Soberanía" de Lináres, en la localidad de YERBAS BUENAS, tiene el agrado de saludar muy cariñosamente al señor Director y personal del diario "La Nación", de Santiago, y les desea un cúmulo de felicidades en su 48.º Aniversario.

YERBAS BUENAS, 14 de enero de 1965.

Señor Director: Fue para mí un motivo de satisfacción el poder compartir tan amablemente con usted, en días pasados. Espero que muy pronto tendremos nuevamente una oportunidad de intercambiar tan interesantes opiniones.

Es mi deseo también, expresar a usted, y por su intermedio, a todo el personal periodístico y administrativo del diario "La Nación", mis felicitaciones, al cumplir 48 años el rotativo que usted dirige en forma tan acertada. Tengo la seguridad de que "La Nación" continuará siempre en su agíl ruta informativa, que lo ha colocado, en su casi medio siglo de vida, entre los más importantes periódicos, no sólo de Chile, sino que de todo el Continente.

Saluda muy atentamente a usted, BARBARA M. WHITE, Directora del Servicio Cultural e Informativo de la Embajada de Estados Unidos.

Enrique Evans de la Cuadra, Subsecretario de Justicia, saluda atentamente a don Jenaro Medina, Director de LA NACION, y le

hacer llegar sus felicitaciones y deseos de creciente progreso con motivo del 48.º aniversario de ese rotativo.

Queda su atto. amigo y S. S.

Santiago, 14 enero 1965.

Marcos Van Klisdonk, representante en Chile de la Compañía Air France, saluda a su distinguido amigo don Jenaro Medina, Presidente del Consejo y Director de LA NACION, y se complace en felicitarlo por el nuevo aniversario que cumple el importante rotativo a su cargo. Van Klisdonk hace votos muy sinceros por el éxito creciente de las labores de su amigo Jenaro Medina y por el progreso constante del vocero oficial que tan acertadamente dirige.

Santiago, 14 de enero de

Opiniones del presidente liberal

Imposible aceptar las opiniones del presidente del Partido Liberal acerca de la controversia suscitada entre el Gobierno y la mayoría parlamentaria. La esencia de su tesis radica en que, a su juicio, es ilegítimo, en democracia, "desconocer el derecho de los partidos y sus parlamentarios a disentir del Gobierno".

Nosotros no ponemos en duda esa proposición. La democracia es el juego de opiniones. El Parlamento tiene libertad para desarrollar una política de oposición. ¿Quién lo discute? ¿Alguien ha dicho que la actitud opositora es ilegítima o debe ser reprimida? Eso no es verdad. El presidente del Partido Liberal sabe que su colectividad y todas las otras no encuentran obstáculo alguno para adoptar las posiciones que crean convenientes. Ni el Gobierno, ni el Partido Demócrata Cristiano se proponen impedirlo. Basta, para convencerse, abrir la prensa o escuchar la radio. No sólo se formulan críticas a los proyectos gubernativos, también se les atribuyen malas intenciones. Nadie actúa por temor o bajo amenaza. Los parlamentarios hacen mofa de los proyectos. Los partidos opositores crean una atmósfera de desprestigio en torno a dicho por el país entero la afirmación de que están fundados en objetivos electorales. Algunos grupos, incluso, llegan a la infamia: afirman en todos los tonos que el Gobierno está traicionando a la patria y entregando las riquezas nacionales al control extranjero.

A la vista de tal espectáculo, resulta absurdo sostener que el Gobierno o el Partido Demócrata Cristiano tratan de impedir el ejercicio del derecho a hacer oposición.

Nosotros diríamos que este raciocinio descansa en la más completa incomprensión respecto de los hechos. No es una cuestión de formalismo constitucional la que está en juego. Es un problema político e histórico. Por muy buenas maneras que pongan en obra los partidos tradicionales, ellos están lanzados en la campaña de impedir el cumplimiento del programa presidencial. Y, por muy malas maneras que se atribuyan al Partido Demócrata Cristiano, la realidad es que éste quiere hacerlo cumplir.

Mientras aquellos tienen como mira suprema rehacer sus colectividades, destruidas durante la lucha electoral, los demócratacristianos desean partir de la realidad vivida, dados a discrepar. Lo que hacemos es llamar la atención sobre el impulso hacia adelante que es necesario dar al país. No pedimos a las mayorías parlamentarias que sirvan incondicionalmente al Gobierno. Afirmamos, ante el país entero, que no se deben usar los conceptos e intereses tradicionales para juzgar la próxima etapa histórica. Si los partidos no lo entienden así, habrán ejercitado el derecho a oponerse, pero, al mismo tiempo, habrán planteado un irremediable conflicto social y político en el país. Porque es evidente que la conciencia de cambios de las grandes masas va a rechazar la frustración de la obra iniciada. Resistir a ella mediante estratagemas, negociaciones que diluyan toda energía revolucionaria o argumentos formalistas, carece de sentido.

El conflicto existente no consiste, pues, en que unos niegan el derecho a oponerse y otros lo exigen. Nosotros diríamos que la controversia descansa en que unos quieren cumplir con una tarea trazada por abrumadora mayoría popular, y los otros, en cambio, buscan utilizar los derechos garantizados por la Constitución, para reconstituir política, administrativa y socialmente las fuerzas que, durante la jornada electoral, crecieron de plataforma que ofrecer al país.

El Partido Demócrata Cristiano les prometió libertad de crítica. Nunca hará nada para impedirlo. Mas, al mismo tiempo, decimos que la democracia importa el derecho de apelar al pueblo. Apelar al pueblo consiste en hacer que éste manifieste lo que piensa acerca de su propio destino. Hay muchas maneras de lograrlo: desde la persuasión parlamentaria hasta el recurso del plebiscito, en los casos permitidos por la Constitución, pasando por el debate y las grandes concentraciones populares. Estamos convencidos de que el pueblo quiere el cambio de estructuras y que la fuerza de su opinión vencerá, a la corta o a la larga, a los sectores más obstinados en resistir.

Jaime Casello

Un capitán heroico

Las obligaciones de un capitán de barco no los contemplan el Código del Trabajo. No se mencionan entre los deberes y garantías de los pilotos laborales. Ni sucede siquiera hoy, como antes, el naufragio clásico en un temporal, donde veas que las grandes dimensiones de los barcos, a la par que tantos progresos técnicos —el radar, los

anuncios meteorológicos, por ejemplo—, han reducido al mínimo los riesgos de la navegación. Los peligros de hoy son otros; son cabalmente el incendio y la explosión, ocasionados por elementos —también característicos de la técnica moderna— que antes no se conocían, de un poder destructivo casi sobrehumano, de efectos instantáneos, y de aparición imprevisible, por más precauciones que se empleen.

Así sucedió con la motonave Maria Elisabeth. No naufragó. Su hundimiento ocurrió mucho después y fue provocado con el objeto de evitar desgracias mayores. No obstante, su capitán, SERGIO DIAZ BERNAL, no perdió la cabeza ante el tremendo accidente, y, lo que es más notable, no pensó ni por un instante en abandonar sus deberes, más morales que efectivos. Se interpuso para acudir en ayuda de su personal subordinado. Adoptó las decisiones que la tragedia imponía. Quedó hasta el último momento a bordo, hasta que a él mismo lo cogió la muerte cruel y horrorosa. El capitán Díaz actuó con el acendrado valor de nuestra raza. Escribió una página más de nuestra historia, que no será jamás olvidada, motivo de orgullo renovado de nuestras grandezas y tradiciones marítimas.

B.

La torre y el abismo

En su tumba, las cenizas del ingeniero Gustavo Eiffel afrontan un grave riesgo judicial. Su Torre, que es como decir el mismo, está siendo sometida a un proceso por el municipio de la luminosa ciudad de la cual constituye el símbolo. ¿Causa? La devoción que muestran por ella los suicidas.

Con sus 300 metros —la altura del San Cristóbal— la Torre es un trampolín maestro para saltar al más allá. Ese es, por otra parte, el riesgo que tienen gran prestigio y mayormente si estos dadas deseadas a la que todos quieren llegar. Por otra parte, los suicidas, nacionales o internacionales, tampoco desdanzan el Arco de Triunfo de la Estrella, Notre Dame, el Campanile de Florencia y cualquier monumento prestigioso por el arte o los siglos y que ofrezca facilidades para el gran salto. En el hecho, lo que busca la gente con obsesión autoeliminadora es disponer, como quien dice, de una buena perspectiva, de un hermoso escenario para su gestus supremo.

Pero el destino de la Torre Eiffel es harto particular. Nació, en el centenario de la Gran Revolución, en medio de un estruendo parecido al de la epica jornada de julio. Los "buenos parisenses", que defienden su ciudad contra toda invasión, le hicieron una guerra a muerte basada en la suposición de que destruiría la armonía de la ciudad. ¿Como iba a compaginarse ese metálico meceno con las curvas y tersuras marmóreas, femeninas, de París? Pero la Torre se levantó contra viento y marea, y al cabo de un tiempo, ya aceptada en sociedad, comenzó a aparecer en telas y en poemas (vease nuestro Huidobro), hasta terminar convirtiéndose en el símbolo más usual de la Ville Lumière. Y es que la gran sabiduría de París consiste en acoger a cualquier cuerpo extraño y, al cabo de los años, integrarlo en su propia vida y darle la patina especial que tienen todas las cosas.

Ahora el estruendo ha vuelto: se la acusa de más de 300 muertos. Demasiado, se dice. ¿Será tanto? No se olvide que por París pasa todo el mundo. Además, los suicidas potenciales, si mañana no encontraran la Torre, no por eso se arrepentirían. ¡Ejeción válida podría ser la de que París es tan fascinante, que aquellos que ya no tienen nada que hacer en la vida, prefieren despedirse de esta demodo una última mirada a su encantado bosque de piedra y de humanidad.

¿Y qué mejor para ello que su Torre?

Polibio

SUPER MARKET

CHIMPANCE VICIOSO

"Bongo-bongo", chimpancé del zoo de Johannesburg, va a contribuir a las investigaciones médicas sobre los efectos del tabaco. "Bongo-bongo" fumaba 20 cigarrillos por día. Debió ser sacrificado cuando se causó serias heridas en una tentativa de evasión. Sus pulmones, especialmente conservados, serán examinados por profesores del Instituto Médico local, que investigan los efectos nocivos del tabaco en el organismo.

IMBATIBLE

Todos quienes intentan conseguir un record de vigilia, hacen vanos esfuerzos. En Suecia existe un hombre, M. Eriksson, que no ha dormido durante 394.000 horas consecutivas. Exactamente desde cierto día del año 1919 cuando, a raíz de un "shock", los centros cerebrales que gobiernan el sueño se le paralizaron.

STRIP-TEASE EN T. V.

Una escena de "strip-tease" que se difundió por una cadena privada de televisión (ITA) en Inglaterra, ha provocado disparates comentarios. Durante un programa destinado a criticar las novelas eróticas, Miss Pamela Green, 25 años, presentó su número de nudismo. La artista, ante algunos comentarios ácidos, expresó: "No veo nada malo en mostrarme desnuda. El programa tenía buenas intenciones. Además, todos tenemos un cuerpo, ¿no?".

PREVISOR

En el correo de la cárcel de Joliet, Illinois, se recibió una encomienda postal. En el paquete había una carta con la siguiente aclaración: "Si el destinatario no se encuentra ahora detenido, se ruega esperar, no tardará en volver."

LARGO SUSPENSO

En el mismo instante que el asesino levantaba su cuchillo, una panna de la emisora de TV impidió conocer el desenlace. Un espectador desconforme, Mario Fiocchi, de Trieste, escribió a la emisora solicitando el texto completo de esa historia policial. Ahora acaba de recibirlo, pero con un ligero atraso: la interrupción ocurrió una tarde de septiembre de 1946, hace 18 años.

CONTRA LOS GASES

La industria norteamericana automotriz está dedicada a suprimir los escapes de gases antes del otoño de 1966. Se anuncia que los modelos 67, a venderse en California, no despidirán más emanaciones que tanto contribuyen a crear el "smog" de las grandes ciudades. Aún no se menciona qué clase de aparato será colocado para suprimir tales escapes.

El "bull-terrier"

Si "nunca hubo tantos que debieran tanta a tan pocos", es posible que nunca, como en el caso de Churchill, haya habido tantos que debieran tanto a uno solo.

Cuando suelen sus amigos asociarlo a la imagen de un bull-dog, Churchill, que tiene un acusado sentido del humor, se apresura a hacer una pequeña aclaración: "Tengo, quizás, cara de "bull-dog", dice, "mas, en el fondo soy un "bull-terrier". Sabido es que el "bull-terrier", mezcla afortunada del fox-terrier y del bull-dog, vale decir, de la fiereza y de la inteligencia, cuando combate no tiene la ciega tenacidad del bull-dog, que lo que pesca no lo suelta, sino que busca, en soltar la presa, el tendón preciso, con lo que acababa de echar por tierra al adversario.

Esta asociación de los mejores amigos del hombre con los miembros más ilustres del clan Churchill tiene raíces históricas.

John Churchill, el primer Duque de Marlborough, vencedor de los Ejércitos de Luis XIV y virtual gobernante de Inglaterra, allá por los años 1700, hacia prececer su llegada a los lugares que ocupaba en las campañas por unas que otras amables perinitas amaestradas, que introducían con su presencia gran alboroto entre la población perruna.

La tradición sostiene que esta práctica le traía consigo una serie de ventajas, entre estas la de dar, siguiendo el rastro de los perros, con el paradero de algunos fugitivos importantes, como asimismo atraerse la amistad de los vecinos al devolverles indugentemente los perros dejados como rehén.

El sentido táctico, como se ve, de que tantas magníficas pruebas ha sabido dar el ilustre Winston Churchill, tiene una histórica prosapia, de primera sima agna.

Contrapunto



—Tú que tienes las manos libres, pásame el cuchillo...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Estacionamiento prohibido

Desde hace una semana todos los gallos que estacionaban sus autos en el centro andan más desesperados que los comunistas con el Proyecto de la chilificación del cobre. Porque resulta que el Alcalde prohibió que se ocuparan las calles de mayor tráfico en playadas de estacionamiento, de manera que los tacs los armen nada más que los micros y los trolebus cuando se pongan a carretear.

Yo mismo fui el otro día a la matiné en mi patín, y un carabinero me quería aferrar una parte de un sueldo vital, que ahora quedó como en doscientas lucas, y todo porque lo dejó estacionado en una de las calles prohibidas y afirmado contra un letrero que decía: "No estacionar a ninguna hora". Yo no sé de dónde había sacado, entonces, mi tío Anástor, que el centro estaba lleno de patines y nadie le decía nada.

Así que de ahora en adelante, los gallos que estaban acostumbrados a dejar el auto frente a la oficina, o la señora que venía al centro a comprar botones para una blusa, o un cierre para ponerle a los pantalones para la playa, que siempre se los compran dos números más chicos, y después no hallan como meter adentro lo que les sobra, y que les gustaba parar el coche frente a la tienda de los "Alemanes" o al turno "Hashun", ahora tienen que dejarlo en



de llegar a Plaza Baquedano, o cerca del Paradero 18 de la Gran Avenida.

Según me decía mi colega de página, "Maximo Severo", que es tan peaton como yo, esta medida ha sido nefasta para los que andamos en el "auto de Armando", o sea, un poco de a pie y lo demás andando, porque como los automovilistas tienen ahora que tomar micro, para viajar desde donde dejaron el auto hasta el centro, han ocupado todos los medios de locomoción colectiva, a los peatones no nos queda otro remedio que tomar taxi para poder ir a la pega.

La medida hacía tiempo que se debía haber tomado, porque el centro ya se había hecho chico para la enorme cantidad de automóviles que transitan desde que se prohibió la internación de autos. Y como las calles fueron hechas durante la Colonia, donde los únicos tacs que se armaban era cuando se curaba el cocherito de Marco del Pont y dejaba los caballos atados, o cuando se ponían a hacer piti los buques de alguna carreta del recorrido La Chimba-San Francisco, no se pensó en el medio tráfico que iba a haber con el tiempo, y las trazaron muy angostas.

Por eso es que todos los santiaguinos reclamaban de que se permitiera estacionar autos, haciendo las calles casi intrasitables.

Claro que como estamos en Chile, en cuanto el Alcalde decretó la prohibición, los mismos que pedían se terminaran los atachamientos de vehículos en las calles, han puesto el grito en el cielo, porque no los dejan poner el auto en la puerta de la pega, y tienen que caminar algunas cuadras.

Y menos mal que el asunto del estacionamiento no iba dentro del Proyecto de Leyes Normativas, porque entonces le habrían hecho tantas modificaciones, que habría tenido que ser retirado por el Ejecutivo, para evitar que le agregaran artículos surtidos, tales como excluir de la prohibición a las carretelas, a los autos de los dirigentes del fútbol, al presidente del Rotary Club y del Club de Leones; a los ex parlamentarios y regidores; a los directores del Banco de Chile, y al dueño del "Bin Bam Bum".

Porque parece que con los proyectos de don Lalo ha pasado lo mismo que con los estacionamientos, o sea, que todos estaban de acuerdo en que eran indispensables y urgentes para arreglarle el naípe al país, pero en cuanto los mandó al Congreso, comenzó la tramitación, y si no los retira, se corría el riesgo de que no salieran aprobados ni en diez años, y con más parches que calcetín de cartero.

Lo único malo que tiene el asunto de los estacionamientos prohibidos, es que quedaron sin pega todos los cuidadores de autos, que se habían repartido armoniosamente las calles céntricas, y que daba envidia verlos ganarse sus buenos pesos sin trabajar. Porque la gracia de estos cuidadores es que no se les ve nunca, excepto en el bar de la esquina, o en el momento de sacar el auto, porque automáticamente aparecen con una mano extendida, y con la otra hacen unos gestos, con aire doctoral, para indicar la forma de salir, intruiciones a las que nadie les hace caso para evitar el correspondiente choque.

Menos mal que mi tío Anástor acaba de inventar una nueva organización, en la cual le dara trabajo a todos estos cuidadores que quedaron colgados de la brecha.

Desde luego les va a cambiar el uniforme por un overol de mecánico, y cada uno andará con una llave inglesa o un alicate. Entonces cuando llegue un cliente automovilista, y no tenga donde estacionarse, bastará que lo deje en manos de la empresa, en cualquier calle céntrica, por prohibida que esté, y el cuidador abrirá el capó y pondrá cara de técnico en motores, cada vez que aparezca un carabinero, al que se le explicará que el auto está en panne.

Con este sistema de la panne, se puede estacionar un auto hasta medio a medio de la Alameda, y nadie podrá decir nada, aunque el tacs sea el caballo de grande.

Claro que Frei, mostró un país que está en panne de veras, y el Congreso no lo ha dejado estacionarse para hacerle una reparación general.

Así que obligado a esperar hasta tener un garaje que le dé mejor servicio.

Bigote

ESCUELA DE VERANO ENTRA MAÑANA A SU ÚLTIMA SEMANA

Ha funcionado con el auspicio de la CORFO y el BID

El lunes se inician las actividades de la tercera y última semana de la XXX Escuela Internacional de Verano, que organiza la Universidad de Chile y Técnica del Estado, con el auspicio de la Corporación de Fomento y de Banco Interamericano de Desarrollo.

Entre los ciclos científicos y económicos y culturales de que consta la Escuela, se destaca la serie de cursos de actividades artísticas, que en esta ocasión se dedica a la creación de obras pictóricas, teatrales y novelescas, al perfeccionamiento de la cultura nacional.

Uno de esos cursos es "Generaciones del Teatro en Chile", dictado por el profesor Domingo Piza, Director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. El señor Piza, en sus primeras clases ha planteado los orígenes de la actividad escénica actual. "En los años ochenta, anteriores a la creación del Teatro Experimental de la Universidad de Chile —expresó— el teatro nacional había decaído en forma notoria. La aparición del cine sonoro constituyó en buena medida la razón principal de esa crisis. Además, desde el punto de vista de la creación artística, nuestro teatro se había detenido en el siglo XIX".

Las nuevas corrientes renovadoras de los grandes creadores europeos no habían influido en el desarrollo del teatro de Chile. "La generación de 1941 —agregó— fue la primera en copiar y aplicar ese valioso legado de los renovadores europeos".

"Las generaciones anteriores —continuó el señor Piza— fueron el producto natural del medio social, económico y político en que vivieron, es decir, representaron al hombre del siglo anterior. En esta generación destacó Evaristo Lillo, Nicanor de la Sota, Arturo Búrle y Alejandro Flores".

"En febrero del año 1941, en los bancos de la Alameda nació el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, bajo la dirección de Pedro de la Barra. Años más tarde se creó el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica".

Este nuevo movimiento teatral se proponía —explica Piza— "la renovación del teatro, haciéndolo profesional, creando una escuela para la formación del hombre de teatro integral, opuesto al divo profesional, formando al nuevo actor que representará de verdad a su época, con personajes y problemas de su tiempo".

"Todo esto significaba cambiar al público, prepararlo y crearle un gusto que no tenía. Fue una labor —puntualiza Piza— cuyos frutos empezaron a verse después de algunos años".

En opinión de Piza, solamente las nuevas universidades se daban las condiciones de independencia, seriedad y estabilidad que esos ideales de creación artística exigían.

Piza calificó de muy fructífera la labor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sobre todo por la presentación de autores nacionales.

Finalmente destacó la profesionalización del teatro universitario de Concepción, a su juicio, paso muy importante en la descentralización de la cultura del país.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.

El profesor Piza desarrollará más adelante la importancia de los creadores europeos que han influido desde 1941 hasta hoy en las actuales tendencias y teorías de la dramaturgia contemporánea y los autores chilenos de la actual generación, desde 1941 hasta 1964.



ADHESION.—Florencio Pinto Cáceres (izquierda) ofrece su adhesión a Hector Valenzuela Valderrama, candidato del PDC a diputado por el Primer Distrito de Santiago.

ADHIERO A HECTOR VALENZUELA V. HIJO DEL EX DIPUTADO PINTO DIAZ

Renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito

El señor Florencio Pinto Cáceres, hijo del ex parlamentario Humberto Pinto Díaz, ha dirigido una carta al presidente del Partido Demócrata Cristiano, don Humberto Pinto Díaz.

En la carta, el señor Pinto Cáceres, en su calidad de representante de la juventud del PDC, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

El señor Pinto Cáceres, en su carta, expresa su adhesión a la candidatura de don Humberto Pinto Díaz, y renuncia a la lista de la DAL en el Primer Distrito.

Primer Congreso de Acción Juvenil reafirmó apoyo a planes de Frei

Se efectuó en Temuco con un millar de delegados de las provincias de Bio-Bio, Malleco y Cautín.

Extraordinario éxito alcanzó en Temuco el Primer Congreso de Acción Juvenil de Delegados de las provincias de Bio-Bio, Malleco y Cautín.

LLAMAN A RECONSTITUIR COMANDO QUE FORJO VICTORIA DE SEPTIEMBRE.

La Junta Nacional Ejecutiva del Partido Demócrata ha emitido una declaración de apoyo a los proyectos básicos del Gobierno del Presidente Eduardo Frei, en la que también se critica la actitud de los sectores parlamentarios que determinó el retiro del Congreso de las iniciativas sobre Leyes Normativas, Impuesto Patrimonial y Promoción Popular.

"Creemos —agrega— que la chilización del cobre permitirá al país innegables ventajas, porque este proyecto permitirá a nuestra economía una expansión que posibilitará sobre todas las actividades nacionales, permitiendo la iniciación de nuevas obras, la absorción de la cesantía y el mejoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores de la minería".

Finalmente, y ante las dificultades que está encontrando la acción del Gobierno, el Partido Demócrata plantea la reconstitución de la Dirección Política Nacional que condujo la lucha victoriosa de septiembre.

Rubrican la declaración de la Junta Ejecutiva del Partido Demócrata, los señores Carlos Alberto Martínez, presidente, y Waldo Grez, secretario general. Y en ella se termina haciendo un llamado al pueblo para que, el 7 de marzo, elija "un Parlamento que realmente interprete los permanentes intereses de la Patria y de los trabajadores manuales e intelectuales".

Los principales factores que inciden en el fenómeno de la inflación, lo que puede hacer el Gobierno en este campo y la ayuda que puede proporcionar el sector empresarial, de batieron representantes de los sectores público y privado, con el auspicio de ICARE.

Algunas de las conclusiones de las jornadas, es la necesidad de crear una conciencia nacional anti-inflacionista, la promoción de la gran Empresa y el aumento de los créditos para el sector productor.

En el desarrollo del foro tuvieron destacada participación Jorge Ahumada, asesor económico del Presidente de la República; Guillermo del Peñal, y el presidente de ICARE, José Luis Cerda.

El tema más ampliamente debatido fue el de la inflación, el cual abordaron desde diferentes ángulos, el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, Jorge Ross, Director del Presupuesto, Sergio Vergara, gerente general del Banco Sudamericano y Luis Larraín, de la Sociedad Nacional de Agricultura.

El Ministro puntualizó que la inflación no favorece a nadie y es por el contrario, un elemento de destrucción, que afecta tanto a la empresa como al trabajador, y al Estado.

—Tenemos, dijo, que quebrar la curva de la historia y terminar con la inflación. Para ello utilizaremos los esfuerzos de los chilenos y no buscaremos su solución fuera del país. Queremos que en esta lucha participen los trabajadores, los empresarios y el Gobierno. Desamparamos a la inestabilidad y el subdesarrollo que aquejan al país, y los invito a unir los esfuerzos para lograr este éxito que Chile se merece.

INFLACION GALOPANTE. Sergio Vergara, arrojó una definición para inflación: "es una enfermedad de la economía que se traduce en el alza continua, a través del tiempo, de los niveles de precios imperantes en la comunidad".

—La inflación, agregó, afecta al país, desde el siglo pasado. Pero hoy, este fenómeno, es mucho más agudo que el secular, que duró hasta 1920. La inflación actual es "casi galopante". Desde 1940 la moneda chilena se ha devaluado

300 veces, lo que revela claramente que el curso monetario no es suficiente para detener la inflación.

SIN CONCIENCIA NACIONAL. Jorge Ross, por su parte, señaló que en el país no existe una conciencia anti-inflacionista suficientemente poderosa como para derrotar este fenómeno.

—Muchos creen, dijo, que la inflación tiene dos ventajas para la Empresa, pero están en un error, porque la inflación es el enemigo número uno de esta actividad.

—Los representantes empresariales, señaló, no son los responsables de la inflación, si no las víctimas. Creo que las medidas monetarias y financieras no resuelven el problema que necesita orden interno, político y social, para solucionarse integralmente.

EL PARTIDO RADICAL RESPONDE EL MENSAJE DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Escuche la Palabra Oficial de Esta Colectividad en la Voz de su Presidente Nacional

Don Luis Alberto Cuevas

HOY - POR RADIO CORPORACION

y una gran cadena territorial de emisoras, integrada por

CB 89 RADIO BULNES, DE SANTIAGO
CB 126 RADIO EL MORRO, DE ARICA
CA 141 RADIO ANTOFAGASTA, DE ANTOFAGASTA
CA 96 RADIO RIQUELME, DE COQUIMBO
CB 124 RADIO VALPARAISO, DE VALPARAISO
CC 157 RADIO EL CORRE, DE RANCAGUA
CC 68 RADIO LAUTARO, DE TALCA
CC 153 RADIO EL CARBON, DE LOTA
CD 146 RADIO ARAUCO, DE ANGOL
CD 96 RADIO CAMILO HENRIQUEZ, DE VALDIVIA
CD 137 RADIO ELEUTERIO RAMIREZ, DE OSORNO
CD 90 RADIO VICENTE PEREZ ROSALES, DE PUERTO MONTT

simpatizantes de la Democracia Cristiana, se analizaron, durante tres días, los diversos problemas que dicen relación con los pobladores, y todos los dilemas se reafirmaron su adhesión a los planes económicos y sociales del Gobierno.

Bajo la presidencia del señor Víctor Alouqueo Masa, en los debates participaron, entre otros, Carlos Salgado, María E. de Pino, María Fierro y Eduardo Pino.

Los principales temas abordados fueron: "Desarrollo comunitario", "Los principios, el programa y los planes del Gobierno de Frei", "El fomento

habilitacional, agrícola y educacional", etc.

En el acto de clausura hicieron uso de la palabra el presidente nacional del PDC y candidato a senador por la Octava Agrupación Provincial, Renán Fuentealba, y el diputado Jorge Lavandero Illanes, quienes hicieron especial hincapié en la necesidad de dar un sólido respaldo parlamentario al Presidente Frei, para hacer plena realidad su programa de Gobierno.

Partidos y Candidatos

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
JOSE MUSALEM.—Personal de la nueva central hidroeléctrica de Rapel lo proclamará a las 12 horas de hoy, junto al candidato a diputado por el Cuarto Distrito, Pedro Videla. Hoy visitará, también, la Sociedad de Artesanos La Unión, en Riquelme No 831.

RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO.—Especialmente invitado por el P.D.C. de Providencia, el próximo martes, a las 19.30 horas, participará en un foro sobre el Impuesto Patrimonial, en calle California 170 1983.

PARTIDO RADICAL
JACOBO SCHAULSOHN.—A las 10 horas de hoy lo proclamarán en el Teatro Moderno, de Gran Avenida No 6544, Paradero 18 de la comuna de La Chiguera.

ANGEL FAIVOVICH.—Hoy visitará Maipú y Las Barrancas.

A DIPUTADOS
PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
MARIO SEPULVEDA.—Fue recibido por la Primera Comuna del P.D.C., donde expuso sus proyectos sobre Universidad Laboral y de Educación para Adultos. Su secretaría atiende en San Antonio N° 427, oficina 101.

ALFREDO LORCA.—Visitó el Servicio Nacional de Salud acompañado por el Alcalde de Peñafiel, Juan Poblete, y la regidora Sara Rodríguez, para representar la convención de que se levantará la clausura del popular Balneario de Peñafiel. La Municipalidad respectiva encará las medidas necesarias. Las autoridades del S.N.S. accedieron a esta petición.

FERNANDO YUSTA ROJAS, candidato del segundo distrito. Ayer lo recibieron los comerciantes del Trapiche de Peñafiel. En el día de hoy recorrerá varias localidades del Distrito. Los gremios del sector están trabajando intensamente para que un representante de los sindicatos llegue al Parlamento.

Volodia COMENTA:

—Conflicto entre el Presidente y el Congreso?

—¿Quién se preocupa de las poblaciones?

Este domingo por las radios:

	Horas
CB 142 Nacional	10.00
CB 135 Panamericana	13.00
CB 146 Magallanes	13.30
CB 54 Ignacio Serrado-Metropólis	14.00
CB 156 Sgto. Aldeanueva	14.00
CB 133 Prat	21.45

ella se mira
en sus muebles
que todo
el mundo
celebra...

porque han sido tapizados con
LEGITIMA FELPA LUXO TEX
DE TIPO FRANCES.



EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
AGENCIAS GRAHAM S.A.C.
GEBERT Y CIA

Luxo Tex
SIMBOLO DE CALIDAD

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. el.

BARRACA
DE FIERRO
JORGE CASTAN CARABONA
FONO 54164
ARTURO PRAT 1754

PLANCHAS ZINC - CAP
0.851x2.00 m. N° 28 . . . 6.00
0.851x2.00 m. N° 28 . . . 6.50
0.851x2.00 m. N° 28 . . . 7.00
0.851x2.00 m. N° 24 . . . 7.50
0.851x2.10 m. N° 24 . . . 8.00
0.851x2.40 m. N° 24 . . . 8.50

CANALADO EN V
0.895x2.00 m. N° 28 . . . 6.00
0.895x2.00 m. N° 26 . . . 6.75

FIERRO REDONDO
1/4 rollo CAP, kilo . . . 0.52
5/16 rollo CAP, kilo . . . 0.50
3/8 barra, kilo . . . 0.51
1/2 barra, kilo . . . 0.50
5/8 barra, kilo . . . 0.54
1" barra CAP, kilo . . . 0.52

CANALES
BAJAS
CABALLETES
2.00 m. N° 28 . . . 2.25
2.00 m. N° 26 . . . 2.50
2.50 m. N° 28 . . . 2.80
2.50 m. N° 26 . . . 3.10

TECHO ECONOMICO
CO. kilo . . . 0.78

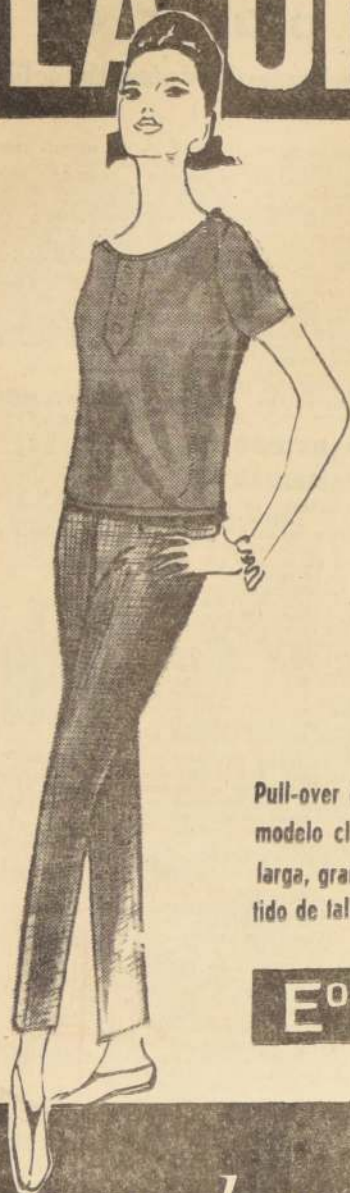
CLAVOS INCHALAM
1 pulgada, cajón . . . 31.00
1 1/2 pulgada, cajón . . . 27.00
2 pulgadas, cajón . . . 24.00
2 1/2 pulgadas, cajón . . . 23.00
3 pulgadas, cajón . . . 22.50
3 1/2 pulgadas, cajón . . . 21.00
4 pulgadas, cajón . . . 21.50

PIZARRERO
Planchas Standard
Planchas Gran Onda
Planchas Arder
Claraboyas Standard
Claraboyas Gran Onda
Ventiladores 3" y 4"
Caballetes

Existencia permanente.
Siempre a los precios más bajos.
DESCUENTOS ESPECIALES
POR MAYOR.

No se atiende los sábados.
CERRADO POR VACACIONES
DEL 1º AL 28 DE FEBRERO.

LA UNICA - LA FORMIDABLE



Polera tejida en fino y liviano material Vonnel, en diferentes tonos jaspeados, gran surtido de colores y tallas.

E° 6⁵⁰

Pantalón de corte italiano, hecho en fina lana pied poule, extenso surtido de tallas.

E° 19⁵⁰

Pull-over en pura lana de Vonnel, modelo clásico, escote V y manga larga, gran colorido de moda y surtido de tallas.

E° 16⁹⁰



Dpto.
BONETERIA
SEÑORAS
Entrepiso

Trajes de baño de una sola pieza en novedoso algodón estampado, distintos colores y modelos, todas las tallas.

E° 9⁵⁰

Traje de baño Jantzen 2 piezas, algodón estampado, formidable surtido en modelos, colores y tallas.

E° 19⁹⁰

Traje de baño Jantzen, modelo clásico, diseños de temporada, gran surtido en colores y tallas.

E° 24⁵⁰

...y en las vitrinas cientos de ofertas. **VEALAS**

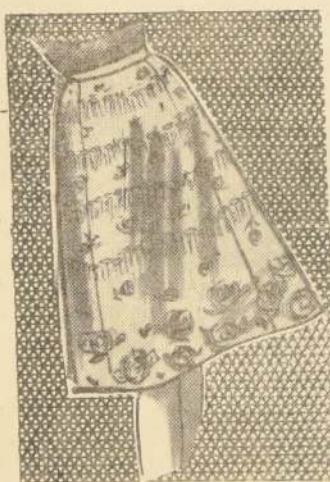


Vestido modelo recto, hecho en algodón estampado, fantástico surtido en dibujos, colores y tallas.

E° 10⁵⁰

vestido tipo camisero, hechos en fina popelina colores lisos, surtido en modelos y tallas.

E° 19⁹⁰



Frescas y primorosas faldas de algodón estampado, género importado, lavable, originales dibujos, surtido de colores y tallas.

E° 8⁹⁰

Vestidos exclusivo modelo Marin, fino y elegante algodón listado, extenso colorido todas las tallas.

E° 15⁵⁰



Modelo Floreal, confección fino duchesse y variados estampados, surtido de todas las tallas.

E° 24⁵⁰

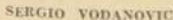
Modelos Joly y F... hechos en fino lin... unidos de gran n... surtido completo

E° 39⁵⁰

Calzado para señora, chala en to... blanco, marfil, variedad de mo... los.

E° 11⁹⁰

En la inauguración hizo uso de la palabra el Director de Enseñanza Profesional y Técnica, quien expresó que al Supremo Gobierno le asiste el convencimiento de que una formación profesional basada sólo en una simple educación formal no satisface las necesidades de una rápida y constante transformación social y económica que exige el mundo moderno.



Expresó el Director de Enseñanza Profesional y Técnica, Luis Oyarzún, durante la ceremonia de inauguración del Curso de Perfeccionamiento de Profesores de Ajuste, de las escuelas industriales del país.— Al acto asistieron representantes de la Embajada de Alemania Federal.

rector de Educación Profesional y Técnica Luis Oyarte, expresó que en el Supremo Gobierno existe el convencimiento de que "una formación profesional basada sólo en una simple capacitación técnica no satisface las necesidades rápidas y constante transformación social y económica que existe en el mundo moderno". En consecuencia, "una de nuestras responsabilidades actuales, sería ésta: no correspondiendo preparar a la juventud para los medios especiales o sea, debiendo formar la mano de obra especializada y el personal de mando; mejor que respondera a la división de trabajo social y que condujera a los oficios y profesiones que el país requiere para su adecuada transformación. Esto que tenemos una educación que es futuro y no según normas y objetivos del pasado."

Enseguida el Director de Enseñanza Profesional y Técnica planteó las objetivos fundamentales de la política en el campo de la formación profesional.

"Primero, dijo, hay que obtener una relación más estrecha entre los organismos encargados de la educación profesional industrial y las empresas industriales del país como segunda medida, hay que aprovechar al máximo los recursos disponibles por medio de una localización racional de los establecimientos de formación profesional y de una lógica asignación de las especialidades a los centros que mejor le corresponde, manejar mejor el último, debemos coordinar las actividades de todos los organismos encargados de la educación profesional para lograr una mayor calidad de la mano de obra, el personal de mando, media y de ejecución debe ser homogéneo y de alta competencia."

También se deben coordinar las formaciones humanas, técnicas y profesionales. Los señores Oyarzun y de la Cruz afirmaron que es necesario que el país pueda interesar a las actividades productivas a la población comprendida entre los 18 y los 18 años que quedan fuera del sistema de la educación regular y productiva.

El señor Vodanovic tiene veinte años de servicios en la Caja de la cual es ahora Fiscal, y a ella llegó ingresando al último puesto del último grado administrativo, al mismo tiempo que iniciaba sus estudios de Derecho. En 1962

recibió el título de abogado. Su Memoria de Prueba versó sobre "Régimen de Previsión del Personal de Empresas Periodísticas e Imprentas de Obras". Luego, en 1953, fue designado Jefe del Régimen

Legal, que es una de las grandes secciones en que se divide la Fiscalía de la Caja. Don Sergio Vodanovic exhibe también destacados servicios como periodista, pues colaboró en forma asidua en "E

obras más importantes, y que le han valido una enviable posición en el mundo de las letras con "El Sendero más Honorable" y "Deja que los perros ladren". Ambas han sido representadas con éxito en Chile, países latinoamericanos y España. La última de dichas obras también ha sido vertida al inglés y representada en Estados Unidos, donde, además, ha sido llevada a la pantalla.

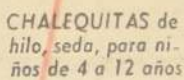
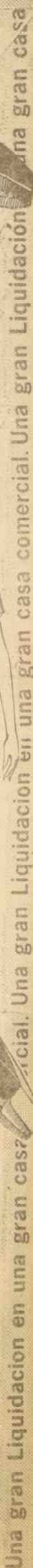
El señor Vodianov está condecorado por el Gobierno de Yugoslavia, por su labor de acercamiento cultural entre ambos países.

Una gran Liquidación en una gran casa comercial. Una gran Liquidación

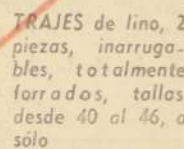
EN NUESTRA

GIGANTESCA

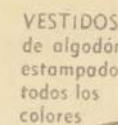
Liquidación de Verano



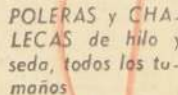
E° 750



E° 3780



E° 1980

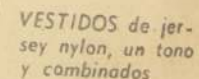


CUADROS para
niñas, de tejido
canelé



PRACTICAS FAL
DAS para el cam
po o playa, novedo
sos estampados
todas forradas

E° 1290



E°38

Nuevos diseños de alegre colorido... nueva textura de estilo americano... son las nuevas servilletas para cocktail en su brillante envase celofán.

Temperlas siempre a mano - a la hora del cocktail y en toda clase de reuniones sociales le brindarán higiene, comodidad, agrado y economía. Adquiere las en sus envases de 50 unidades de 27 x 27 cms. en su bar o restaurant favorito también encontrará las nuevas servilletas para cocktail.

CIA. MANUFACTURERA DE
PAPELES Y CARTONES S. A.

**30 amplios departamentos
a precios jamás vistos!!**

CASA
García
CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCA
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

Sus compras pueden
resultarle GRATIS
ganando Millones en
el Pozo de la Suerte

Compre con tranquilidad
Estacione comodamente
su automóvil frente a
nuestra casa

Una gran Liquidación en una gran casa comercial. Una gran Liquidación

En la Moneda

REUNION EN LA CANCELLERIA

Con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, se entrevistó ayer el presidente del Consorcio de Refinerías del Norte de Alemania. Se informó que la reunión tuvo por objeto considerar algunos aspectos relacionados con la ampliación de la producción de cobre en el país, y la instalación de refinerías para cobre blando.

SUMARIO EN ARICA

Ayer regresó de Arica el Inspector Visitador General de Intendencias y Gobernaciones del Ministerio del Interior, Enrique Donoso, quien instruyó en esa ciudad un sumario en contra del secretario-asesor de esa Gobernación.

Al respecto, el Inspector Donoso informará al Ministro Bernardo Leighton en el curso de la semana que se inicia.

JUNTAS PROVINCIALES

Con la firma del Presidente de la República, fue cursado el decreto que crea las Juntas Coordinadoras Provinciales y la Junta Coordinadora Nacional, encargadas de supervisar la distribución directa de alimentos y vestuarios, que efectúan las agencias voluntarias de asistencia internacional.

El decreto fue enviado a la Contraloría General de la República para su toma de razón y posterior publicación en el Diario Oficial.



BUSES INUTILIZADOS. Mientras el santiaguino sufre a diario el problema de la falta de locomoción colectiva, existen centenares de máquinas que están fuera de servicio por falta de repuestos. El nuevo Director de la ETCE, René Pérez, anunció una política dinámica para la Empresa. Lo hizo ayer, cuando conversó con periodistas y autoridades. EN EL GRABADO, recorriendo las instalaciones de la Empresa, René Pérez, Director de la ETCE; Sergio Saldivia, Subsecretario de Transportes, y otros acompañantes.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

LEY DE REVALORIZACION DE PENSIONES

Se informa a las personas interesadas que para conocer el beneficio que les corresponde en el año 1965, en virtud de las disposiciones de la Ley N° 15.386, deberán efectuar las siguientes operaciones:

- 1º) Ubicar en la tabla que sigue el factor revalorizador, correspondiente al año de otorgamiento de su pensión:

T A B L A

Año de Jubilación	Factores de Revalorización para el año 1965
1928	419,640
1929	412,656
1930	417,286
1931	420,233
1932	395,120
1933	318,549
1934	318,209
1935	311,871
1936	287,464
1937	255,167
1938	244,676
1939	241,302
1940	214,047
1941	185,837
1942	147,949
1943	127,256
1944	113,864
1945	104,652
1946	90,323
1947	67,604
1948	57,293
1949	48,245
1950	41,899
1951	34,269
1952	28,047
1953	22,379
1954	12,992
1955	7,416
1956	4,755
1957	3,570
1958	2,975
1959	2,147
1960	1,923
1961	1,786
1962	1,568
1963	1,087
1964 (Junio)	—

- 2º) Multiplicar su pensión por dicho factor;
- 3º) El resultado de esa multiplicación es el monto de su nueva pensión;
- 4º) La nueva pensión, más los otros ingresos declarados, no podrán ser superior a E° 751,15;
- 5º) Las Pensiones Mínimas, para 1965, son las siguientes:

Empleados:	Obreros:
Inv. y Vejez E° 176,73	Inv. y Vejez E° 83,64
Otras Jub. 155,94	Viudez 41,82
Viudez 88,37	Hijos 12,55
Hijos 26,51	

IMPORTANTE
PARA ACOGERSE A ESTE BENEFICIO ES INDISPENSABLE PRESENTAR LA DECLARACION JURADA, YA EXIGIDA OPORTUNAMENTE, EN LA QUE SE ESTABLEZCAN OTROS INGRESOS AFECTOS A TRIBUTACION, O EN CASO CONTRARIO, EL HECHO DE QUE DICHS INGRESOS NO EXISTEN.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Medidas sanitarias en favor de 50 mil campesinos de Punitaqui

Con el objeto de poner en práctica un plan de zoonosis en beneficio de aproximadamente 50 mil pequeños campesinos del valle de Punitaqui, viajó hoy a Coquimbó el médico veterinario del Subdepartamento de Protección de Salud, Dr. Miguel Alvarez.

El programa consiste en la prevención y control de la hidatidosis, carbunco bacteriano, rabia animal y otras enfermedades. Se aprovechará la realización de este plan con el proyecto de Desarrollo de la Comunidad del Extero de Punitaqui que se lleva a efecto por intermedio del Ministerio de Agricultura.

El proyecto cuenta además con la ayuda del Programa Mundial de Alimentos de la FAO y Asistencia Técnica de las Naciones Unidas con el fin de levantar el nivel económico-social de 50 mil pequeños campesinos de la Hoya Hidrográfica del Extero de Punitaqui.

EN CURSO DE VERANO, UNIVERSIDAD DEL NORTE INICIO DIALOGO CON POBLADORES

Las proyecciones del ciclo son conocer la situación real de las poblaciones, sus posibilidades y potencias creadoras.

En Antofagasta, Iquique y Tocopilla se producen movimientos simultáneos en la etapa preparatoria de los Segundos Cursos Populares de Verano organizados por el Departamento de Promoción Popular de la Universidad del Norte, Federación de Estudiantes de este plantel de Enseñanza Superior, Instituto de Capacitación Sindical y Social (INCASIS) y la Municipalidad de Antofagasta. Estas instituciones cuentan, además, con la colaboración del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica de Santiago, Instituto de Humanismo Cristiano, Voluntarios del Cuerpo de Paz e Instituto Chileno de Educación Cooperativa.

El Comité Ejecutivo de esta Segunda Jornada Cultural dirigida a las poblaciones periféricas y de la provincia está integrado por representantes de cada una de las instituciones organizadoras.

El interés y entusiasmo de los pobladores indica la aplicación de un nuevo diálogo de la Universidad con los pobladores de los sectores circunvecinos y de la provincia, cuyas proyecciones inciden principalmente en conocer la situación real de las poblaciones, sus posibilidades y potencias creadoras, como asimismo promover la capacitación manual del individuo, acrecentando su acervo cultural.

Para el desarrollo de este ciclo cultural, los organizadores designaron comisiones especiales que integraron los siguientes comités: Ejecutivo, Secretaría General, Prensa y Propaganda, Recreación y Cultura, Docencia e Inscripciones.

En Tocopilla los cursos funcionaron en la Escuela del Club de Leones y en salas facilitadas por otras instituciones y particulares. El Sindicato de Empleados de la CHILEX facilitó cuatro máquinas de coser.

Todas las actividades se concentraron en el sector norte de la ciudad.

Aproximadamente cien pobladores están asistiendo a las reuniones de organización y un número regular de aficionados está preparando una obra de teatro; bajo la dirección de Hugo Vidal se prepara "Mamá Rosa", de Fernando Tesón, con el propósito de representarla durante el desarrollo de los Segundos Cursos Populares de Verano.

Numerosos pobladores asisten a diario a las reuniones promovidas por Hugo Vidal y Minerva Salamán, luego de una visita realizada a esta localidad por una comisión del Comité Central en Antofagasta, que verificó el entusiasmo que existe en la preparatoria de los Segundos Cursos Populares de Verano.

El siguiente es el texto de las bases de este interesante evento musical internacional:

BASES
1.—Se verifica en Antofagasta encuentro folklórico del norte cuyo objetivo es premiar a las canciones que musicalmente reflejan el espíritu y el carácter de las zonas de origen, y en sus letras, la belleza y atractivos de esas regiones. O sea, las canciones de la provincia de Antofagasta, deberán despertar interés por el paisaje, el clima, la tradición, los seres humanos de Antofagasta; las de Salta, lo mismo, etc.
2.—Habrán premios para la mejor canción del festival, a la mejor canción de cada país y a la mejor canción de cada zona. Los premios consistirán en:
a) Gran Premio, E° 3.000; segundo, E° 1.000; tercero, E° 500.
b) Premios regionales a la

EN EL EXTREMO SUR:

LABOR UNIVERSITARIA ENCENDIO ENTUSIASMO DE LA COMUNIDAD

Dentro de los plazos fijados, a pesar de muchos contratiempos que se obviaron con excelente ánimo, el primer turno de voluntarios de la Federación de Estudiantes de Chile, dejará terminada la primera fase de la construcción de escuelas en la provincia de Llanquihue.

Pedro Felipe Ramírez, presidente de la FECH, quien partió con los universitarios el lunes de la semana pasada, regresó el miércoles de la provincia, y relató las primeras experiencias vividas por el grupo, en una semana de trabajo.

"Después de 26 horas de viaje en tren, en dos carros atestados, llegamos a la media-

noche del martes a Puerto Montt. A pesar de los esfuerzos —agrega— del Ejército por asegurarnos un alojamiento cómodo, por los malos pasajes de la noche, la situación bastante precaria en la mañana, bajo una lluvia torrencial —nueva vista en Santiago, porque solo el salpique era de aproximadamente un metro—, comenzaron a salir los grupos de estudiantes a los lugares asignados. Algunos partieron en camion con toldos improvisados y otros lo hicieron en una barcaza. Varios debieron alojarse en la misma embarcación, debido a dificultades para llegar a tierra, por el mal tiempo. Todo fue superado, sin embargo, con muy buena voluntad.

Talca, quien se puso al servicio de la campaña y facilitó su camioneta para movilizarlos cuando lo necesitáramos. También recibimos el espontáneo apoyo del pianista Armando Palacios, quien, a fines de la próxima semana, dará cuatro recitales en Puerto Montt y Puerto Varas, para de fondos para el programa de construcción de escuelas.

—Por sobre todas las cosas, expresamos Ramírez, nos ha servido en forma extraordinaria la ayuda del Intendente de Llanquihue, Sergio Elliot, quien ha sido un universitario más trabajando para el plan. El Intendente Elliot es egresado del Pedagógico de la Universidad de Chile y fue dirigente de la FECH. Ha dado muestras esta vez de que el espíritu de sacrificio del estudiante está siempre alerta en el y junto con nosotros ha visitado zonas apartadas, ha estado en nuestros campamentos, ha solucionado toda clase de dificultades y nos ha facilitado todos los elementos a su alcance para nuestra labor.

SEMANA DE LUCHA EN EL TERRENO. —Indudablemente que el primer turno ha tenido una de las tareas más pesadas reconoce el presidente de la FECH.

"Las escuelas que estamos levantando —agrega— son del sistema de prefabricación, pero llevan cimientos constituidos por pilotes de madera de la zona. Los universitarios han tenido que cortar los árboles, aserrarlos y formar los pilotes por sus propias manos.

"Luego se han abierto grandes hoyos para apoyar estas bases en el terreno, previamente empapelado y trazado también por los muchachos.

"En Piedra Azul la faena fue especialmente dura. El terreno es bastante húmedo, aunque firme, y fue necesario drenarlo, cavando una fosa de alrededor de 150 metros de profundidad, por 70 metros de largo, para evitar el acceso del agua a la zona edificada.

En forma simultánea con ellos.

CURSOS
El plan general de trabajo del comité ejecutivo de los Segundos Cursos Populares de la Universidad del Norte, consultó la realización de los siguientes cursos: Artes Plásticas Aplicadas, alfarería, abastecimiento, carpintería de ribera, carpintería, corte y confección, escuela de jinetes para hipódromo, economía doméstica, industrias caseras, juguetería, Música, Mueblería, Peluquería Varones, Peluquería Damas, Primeros Auxilios, Sastrefía, Tejidos, Mecánica General, Desabolladura, Pintura de Automóviles, Choferos, Función, Calderería, Herrería Mecánica, Herrería Artística, Hojalatería y Gasitería, Molinaria de Automóviles, Radiofonos, Soldadura al Arco y al Oxiacetileno, Tornería, Vulcanización, Electricidad, Refrigeración, Niquelado, Radio y Electrónica Básica, Radio Telefonía, Matemáticas Aplicadas, Inglés, Francés, Alfabetización adaptada a las especialidades, Falsificación, Cooperativismo, Sindicatismo, Historia Social de Chile, etc.

Los barrios periféricos de Antofagasta viven prácticamente marginados de la actividad cultural que se desarrolla en el centro de la ciudad; para romper esta marginación los Segundos Cursos Populares de Verano de la Universidad del Norte cuentan en primer término con la decidida colaboración de los propios pobladores y luego con la voluntad e interés de los alumnos, nortinos y amigos de la Universidad que han ofrecido su concurso y su espontáneo apoyo a la realización de este Segundo Ciclo Cultural, que en su Primera Edición dejó huella en el ánimo de los pobladores de Antofagasta.

El director de cada emisora y un conjunto de solistas que este indique, será invitado a participar en el festival que se efectuará en Antofagasta, los días 9 al 15 de febrero inclusive.

Los derechos de grabación serán a beneficio de los autores premiados.

La emisora a que pertenezca el conjunto o solista ganador del premio, recibirá el trofeo Norte Grande.

Los gastos de viajes y estadía de los invitados (director de radio y conjunto) serán de cargo de la entidad organizadora del festival.

Las canciones deberán ser folklóricas y representativas de la región de origen, aceptándose estilización.

Las canciones deberán ser inéditas y firmadas con seudónimo, enviando en sobre aparte nombre y dirección completa.

Serán aceptados también temas que hayan participado en otros festivales sin haber recibido premio o habiendo quedado fuera de concurso.

Los temas clasificados en cada región o provincia deberán estar en poder de la comisión organizadora antes del 20 de enero de 1965.

DIRECCION GENERAL DE SALUD Sub-Departamento Bienes A. E. B.

REMATE de enajenación de la propiedad ubicada en calle Tocornal 612, Santiago

El día 30 de enero de 1965, a las 11 hrs. en la Oficina del Tesorero General de Salud, calle Mac-Iver 541, primer piso, y ante Notario Público, se llevará a efecto el remate de enajenación de la propiedad ubicada en SANTIAGO, calle Tocornal N° 612, en las siguientes condiciones:

MINIMO: E° 11.700.-

FORMA DE PAGO:

El valor se cancelará con un 20% al contado y el saldo en cuatro cuotas semestrales iguales. Las cuotas a plazo, ya reajustadas, devengarán un interés anual del 12%, y, en caso de mora, de 16 por ciento. Los saldos insolutos se irán reajustando según el índice de sueldos y salarios, hasta que determine el Servicio Nacional de Estadística y Censos, en conformidad con el artículo 77 del DFL N° 2, de 1959.

CAUCION:

Para participar en el remate se exigirá a los interesados, en dinero efectivo, Visto o Boleta Bancaria a la orden de la H. Junta de Beneficencia de Santiago, el 10% del mínimo estipulado. (No se aceptan cheques). Esta cantidad se aplicará como multa si el interesado no suscribe la escritura respectiva dentro del plazo de veinte días, contados desde la fecha del remate, sin necesidad de notificación previa ni trámite judicial alguno.

GARANTIA:

Para garantizar el saldo de precio y sus intereses el comprador deberá obligarse a que se refiere el artículo 43 del DFL N° 39, el comprador deberá constituir primera hipoteca a favor de la H. Junta de Beneficencia de Santiago, el pago de una o más cuotas de que se ha dividido el saldo de precio, hasta que determine el Servicio Nacional de Estadística y Censos, en conformidad con el artículo 77 del DFL N° 2, de 1959.

GASTOS:

El pago de impuesto de transferencia, notariales, de remate, publicaciones, etc., serán de cargo del comprador.

OTRAS:

Se declara que la propiedad se vende AD-CORPUS en el estado en que se encuentra, con todos sus usos, costumbres y servidumbres, y, además y superficies que se consiguieren, deben considerarse como meros datos ilustrativos.

ANTECEDENTES:

1.—CARACTERISTICAS: Terreno: 9,25 metros de frente por 48 mts. de fondo. Total: 444 m². Edificio: Muros y tabiques de adobe, techos de cielos de madera. Paramentos exteriores empapelados. Estar, sala, comedor, cocina, baño y fierro galvanizado. Son 188 metros cuadrados de construcción.

INFORMACIONES:

Mayores informaciones pueden proporcionarse en el Sub-Departamento de Bienes, calle Monjas 665 Depto. 41, de 14.30 a 17 horas.

Director General de Salud

Churchill libra su última batalla contra la muerte

- Médicos aseguran que "no hay esperanzas", mientras otros aseguran que puede vivir una semana más.
- Una muchedumbre espera en la calle la última noticia, frente a la casa del nonagenario estadista.

LONDRES, 16 (UPI).— Por Robert Musel.— Sir Winston Churchill se aferra tenazmente a la vida hoy con la indomable voluntad que lo ayudó a conquistar la gloria durante su larga existencia, pero, con todo, los insistentes son de que el fin está próximo.

REZAN POR EL

Entre los congregados algunos mustaban oraciones por el restablecimiento de Churchill pero los más guardaban respetuoso silencio, quebrado en ocasiones por breves comentarios en voz baja. Hubo exclamaciones de "Dios la bendiga" cuando Clementine, como el compañero de su vida la ha llamado con frecuencia— se acercó brevemente a una ventana.

Durante todo el día hubo

un incesante desfile de gentes que traían flores. Una humilde mujer del pueblo, que rehusó identificarse, dijo: "Sir Winston y yo nacimos el mismo día. Si se muere, sería como si muriera Inglaterra".

Sir Winston Churchill, que aparentemente se reponía de un resfriado, sufrió ayer un derrame cerebral, complicado por trastornos circulatorios. De inmediato se calificó de grave su estado.

Un boletín dado esta mañana por su médico de cabecera e íntimo amigo, Lord Moran— que cuenta, a su vez, 82 años de edad— y a quien Churchill le acredita haberle salvado varias veces la vida, decía:

"Sir Winston pasó la noche tranquilamente y no hubo cambios esenciales en su estado". Prometió un nuevo boletín para eso de las 9.30 de la noche. La expectativa del nuevo comunicado nocturno estimuló anticipadamente mayor afluencia de público.

Amigos íntimos de la familia dijeron que Sir Winston estaba en coma y que las esperanzas de recuperación eran muy pocas. Los informes del doctor Moran se limitan a consignar que el enfermo "duerme profundamente".

Luego de ver a su paciente esta mañana, Lord Moran habló a los periodistas, y a su pregunta sobre si Sir Winston estaba consciente, contestó con un movimiento negativo de cabeza.

Lord Moran, que asistió a Churchill en otros casos anteriores de hemiplejías, estuvo 30 minutos esta mañana con el paciente.

Luego de dar lectura a su boletín y de hablar con los periodistas, Lord Moran tomó un taxi y se retiró.

La Reina Isabel se mantendrá al tanto del desarrollo de la crisis en la real residencia campestre de Sandringham, y algunas personas entre la multitud comentaron sobre la posibilidad de que Su Majestad regresara al Palacio de Buckingham.

A las siete de esta noche, un portavoz de la residencia de Churchill dijo que Sir Winston estaba "semiconsciente". Pero los expertos médicos señalaron que esto no significaba nada dentro del estado comatoso.

Entanto, los miembros de la familia Churchill entraron y salieron de la residencia, frecuentemente, con rostros graves. Su hija Sarah, que visitó al en-

fermo esta mañana, luego de regresar apresuradamente de Roma, volvió a Hyde Park poco antes del mediodía, con su hija, Celia Sandys, de diez años de edad.

"No hay nada que agregar al último boletín de Lord Moran", comentó, después de visitar a su padre.

Randolph, el único hijo varón de Churchill, llegó después con sus hijas, y luego de una breve estadía abandonó la casa.

Otro visitante fue Sir Shane Leslie, de 79 años de edad, y primo hermano de Churchill. Vestía la típica falda escocesa y se tocaba con una boina azul. Sir Shane dio lectura a un largo escrito, expresando la "profunda ansiedad" de los parientes norteamericanos de Churchill, de los que hay varios en Nueva York, Boston y Baltimore. Las madres de Sir Winston y Sir Shane eran hermanas, y norteamericanas.

A las 3.25 de la tarde, Lady Churchill abandonó, en un coche, la residencia, con sus hijas Sarah y Mary, bajo la lluvia, pero regresó poco más de una hora después. Parecía cansada y triste, pero sonrió bondadosamente a la multitud, que la saludó con un "Dios la bendiga".



LONDRES (Radiofoto UPI).— Randolph Churchill (derecha) y Winston Spencer Churchill, hijo y nieto del anciano estadista Winston Churchill, quien se encuentra al borde de la muerte, abandonan la residencia oficial del ilustre enfermo: Hyde Park 23. Ambos evidenciaron su preocupación después de haber estado junto al lecho del extraordinario estadista.

STALIN ADMIRABA A CHURCHILL, SU ARCHIENEMIGO "IMPERIALISTA"

MOSCÚ, 16 (UPI).— Por Henry Shapiro.— El dictador soviético, José Stalin, quien durante muchos años consideró a Winston Churchill como su archienemigo "imperialista" tenía, sin embargo, la más alta estimación por las aptitudes de Churchill como estadista y genio militar. La admiración de Stalin por Churchill y por sus proclamas visiones quedó ilustrada en un relato de la difunta Lady Astor, la que a comienzos de la década del 30 visitó el Kremlin en compañía de George Bernard Shaw.

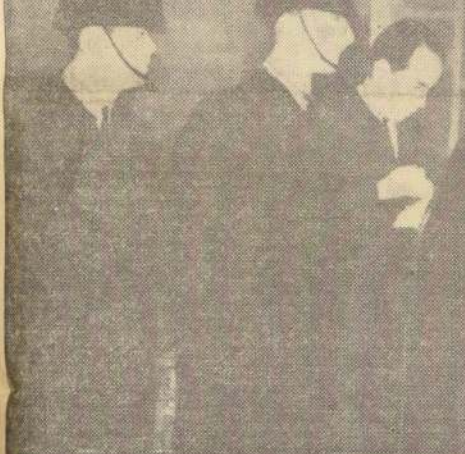
"Por qué no invita a Lloyd George a visitar Rusia", preguntó Lady Astor a Stalin, quien contestó: "Lloyd George está terminando políticamente, pero el hombre a quien querría ver aquí sería Churchill".

"Si hay alguien que está terminado, ese es Churchill", replicó Lady Astor.

A lo que contestó Stalin: "No estoy de acuerdo, y tengo presente mis palabras. La guerra en Europa es inevitable y cuando ella ocurra el pueblo británico se levantará como un solo hombre y exigirá que Churchill vuelva al poder".

La crónica sobre Churchill estaba en la primera página, pero bajo un título a dos columnas que decía: "Churchill con un derrame cerebral... muy enfermo".

El título principal, a ocho columnas, decía: "Aumenta la



LONDRES.—Por cientos se están recibiendo, desde el viernes, mensajes, cartas y telegramas de preocupación de infinidad de personas de todo el mundo por la salud de Sir Winston Churchill. Todas ellas ruegan por el restablecimiento del nonagenario héroe de dos guerras. EL GRABADO muestra a un cartero, mientras entrega su correspondencia a un miembro de la familia de Churchill (Radiofoto UPI).

AGENCIAS GRAHAM S. A. C.

Pone en conocimiento de sus clientes que para su mejor atención pueden comunicarse en sus Oficinas Centrales por las siguientes líneas telefónicas:

64111	64116	66094
64112	64117	81764
64113	64118	81765
64114	64344	81766
64115	64772	84456

Fuera de las horas de Oficina, las líneas quedan comunicadas con los distintos Departamentos, de acuerdo con la distribución indicada en la nueva Guía de Teléfonos.

SANTIAGO, Enero de 1965.

DISCOS LONG PLAY A E° 6

LA DISCOTECA MAS SURTIDA.— Todos los sellos, todo tipo de discos. Toda la discoteca Rapsodia a la calle en 10 días, aproveche.— Compre por cientos los discos solamente nuevos, sellados. Diariamente se renueva el surtido.

SAN ANTONIO 453

DONDE HACE RINCON ENTRE MERCED Y MONJITAS

Así reaccionó el mundo ante la enfermedad del líder británico

- Roma: Fue la noticia más importante.
- Moscú: 46 palabras dando su estado de salud.
- Francfort: Todo el pueblo atento a las novedades.
- Madrid: "Un espectador distante y desapasionado."
- Amsterdam: "Nos liberó de la opresión nazi, es uno de los nuestros."
- París: Todo el periódico "L'Europe" dedicado a Churchill

ROMA, 16 (UPI).— Todos los periódicos italianos publicaron hoy las noticias sobre la enfermedad de Winston Churchill en titulares de primera página. Muchos de ellos, incluyendo el demócrata cristiano "Il Popolo" y el socialista "Avanti", hicieron de ello la noticia más importante del día.

El diario comunista "Unità" dedicó la mayor parte de su primera página a la política del país, pero concedió a Churchill dos columnas, aunque sin hacer comentarios editoriales.

MOSCÚ, 16 (UPI).— Radio Moscú transmitió una breve información— de sólo 46 palabras— sobre Sir Winston Churchill en su programa nacional de noticias de las seis de la tarde, en la que dijo: "Se ha dado el tercer boletín reclusivo al estado del ex Primer Ministro británico Winston Churchill, e informa que en las últimas 24 horas no hubo cambios esenciales. El paciente sigue inconsciente. El próximo boletín se emitirá durante la tarde".

FRANCFORT, Alemania, 16 (UPI).— La grave dolencia de Sir Winston Churchill mantuvo hoy la atención del país que él venció.

Los periódicos de Alemania occidental publicaron con sus titulares más grandes las noticias de Londres sobre su estado, y las estaciones de radio y de televisión comunicaron cada uno de los detalles.

MADRID, 16 (UPI).— Los diarios matutinos de España publicaron hoy en primera página informaciones sobre el estado de Sir Winston Churchill, pero se abstuvieron de formular comentarios editoriales.

El diario falangista "Arriba" dice que Churchill fue un espectador distante y desapasionado de una época que terminó con él y que quedó definitivamente cerrada con la (última) victoria laborista.

El periódico monárquico "ABC" y el católico "Pueblo" publicaron en primera página las informaciones de sus correspondientes en Londres.

AMSTERDAM, 16 (UPI).— El Primer Ministro de Holanda, Dr. Victor G. M. Marijnen, dijo hoy, que está profundamente preocupado por la enfermedad de Sir Winston Churchill.

"Este dirigente de la guerra, que nos liberó de la opresión nazi, se ha convertido en uno de los nuestros", añadió Marijnen, quien habló en el aeropuerto de Amsterdam, antes de partir para un viaje por las Indias occidentales.

Dijo también, que "durante mi vuelo, me mantendré informado sobre la enfermedad de Churchill, mediante la radio".

PARÍS, 16 (UPI).— "Churchill se muere", decía en la primera página de "L'Europe", el periódico más leído de Francia, que comenzó con su tira por Europa, por un suburbio bombardeado de Londres, hasta su última aparición en la ventana de Hyde Park Gate, el día de su nonagésimo cumpleaños, pa-

NUEVAS REBAJAS A LAS REBAJAS!

150 modelos de TRAJES DE BAÑO

Trajes de baños IMPRIME para damas
antes E°16
ahora E°9

Trajes de baño LASTEX para damas
antes E°23,60
ahora E°15

Pantalón baño Lastex importado
antes E°19,50
ahora E°15,50

Traje de baño HELANCA, damas import.
antes E°34,50
ahora E°25

Short, caballeros
antes E°12,60
ahora E°7

Poleras, Pantalones para señoras y niñas Blue-Jeans, gorras de baño, toallas, bolsas de playa, y miles de artículos para la ciudad, campo y playa

FABRICA
THE NEW YORK JERSEY
SOTOMAYOR 9

Cables en Síntesis

MURIO AUTOMOVILISTA ARGENTINO

CORDOBA, Argentina, 15 (UPI).— El corredor Angel Meunier, de 30 años de edad, y su copiloto, resultaron muertos hoy al volcar el coche que conducía, en una competencia en Río Tercero.

El accidente ocurrió durante la primera etapa de una carrera entre Villa Carlos Paz y San Francisco.

Se desconoce por el momento la identidad del acompañante de Meunier, figura bien conocida en las pistas argentinas.

REPLICA COMUNISTA DE LA OTAN

VARSOVIA, 16 (UPI). (Por Joseph Y. Smith).— Los principales dirigentes soviéticos y de Europa Oriental podrían aprovechar la reunión que se celebrará en esta capital a partir del martes próximo para desatar una nueva ofensiva de paz, fundamentada en una reestructuración de fuerzas militares, según se dijo hoy en fuentes diplomáticas occidentales.

Oficialmente se trata de una reunión del Comité Consultivo Político del Pacto de Varsovia, réplica comunista de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN).

PACIFICO ARREGLO ENTRE MALASIA E INDONESIA

LONDRES, 16 (UPI).— Fue recibida con poco entusiasmo la declaración del Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, Subandrio, de que su país desea resolver pacíficamente su controversia con Malasia.

Se subrayó el hecho de que no se trata de un conflicto entre Indonesia y el Reino Unido, sino entre Malasia e Indonesia, según revelaron observadores diplomáticos.

El aspecto principal de la declaración de Subandrio lo constituye la parte en que afirmó que Indonesia está dispuesta a sentarse a conferenciar "sin condiciones previas".

ESTAMBUL, 16 (UPI).— Unos 200 aldeanos encabezados por un religioso musulmán atacaron a peregrinos de la localidad de Karakurt, durante incidentes religiosos en los que hubo tres heridos.

El ataque se produjo cuando en la escuela se proyectaba una película sobre la vida de Kemal Atatürk, el hombre que modernizó a Turquía. De inmediato se trasladaron fuerzas de gendarmería a la localidad donde se hallaban heridos el director de la escuela y dos maestros.

Las autoridades procedieron al arresto de varios aldeanos y también del religioso.

NUEVE MUERTOS EN EXPLOSION

BONASSOLA (Italia), 16 (UPI).— Un vagón cargado de dinamita estalló hoy cerca de la estación ferroviaria de esta localidad de la Riviera Italiana y la explosión hizo aflorar a un tren de pasajeros que acababa de llegar.

La policía informó que hay por lo menos nueve muertos y 50 heridos y agregó que prácticamente ninguna de las casas de la localidad escapó sin daños.

VIENTOS Y NIEVE EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 16 (UPI).— Una tormenta de nieve azotó hoy esta ciudad, la más grande del país, causando grandes dificultades al tránsito y demorando en forma considerable el movimiento de toda la zona urbana.

Los vientos de 55 kilómetros por hora y las bajas temperaturas, unidas a una considerable caída de nieve, obligaron los esfuerzos por limpiar y despejar calles y caminos.

JUICIOS POR CRIMENES DE GUERRA

MOSCU, 16 (UPI).— La Unión Soviética acusó hoy a Alemania Occidental de tratar de encubrir lo que aparentemente es una "amnistía real" para los criminales de guerra nazi.

En una nota diplomática el Kremlin dice que Alemania Occidental está tratando de borrar "esas acciones ilegales ante los ojos de la opinión pública mundial".

La nota, entregada en la Embajada de Alemania Occidental en esta capital, se refiere al "Estatuto de Limitaciones", que impone una fecha para la iniciación de juicios contra personas acusadas de crímenes de guerra. Y es, además, respuesta a una petición a Alemania Occidental para que se presenten pruebas de crímenes de guerra antes del primero de marzo de 1965.

FUNERALES DE GRAN CANTANTE

HOLLYWOOD, 16 (UPI).— El cadáver de la actriz y cantante Jeanette MacDonald, que falleció el jueves en Houston, Texas, será sepultado el lunes en el Cementerio Forest Lawn Memorial Park.

Jeanette, que alcanzó fama internacional haciendo dúo con el barítono Nelson Eddy en varias películas de la década de 1930 a 1940, tenía 47 años de edad. Su deceso se debió a un ataque cardíaco. Gene Raymond, con quien estuvo casada 30 años, estaba a su lado cuando murió.

MAS DE 25 MUERTOS EN WICHITA

WICHITA, Kansas, 16 (UPI).— Un avión KC-133 de la Fuerza Aérea se estrelló e incendió hoy en una zona residencial del noreste de Wichita, y causó numerosos muertos.

El jefe de policía, Eugene Pond, dijo que por lo menos 25 personas perecieron.

El avión llevaba 7 tripulantes, y se cree que todos murieron. Los cadáveres de 17 civiles fueron trasladados a un depósito provisional.

Fuerzas de la policía y Ejército registraban los escombros en busca de otras víctimas.

TEMBORES Y VOLCANES EN ERUPCION

SAN SALVADOR, 16 (UPI).— En los últimos tres días se sintieron en San Salvador fuertes temblores de tierra, cuyo epicentro está en la zona de San Marcos. Los de mayor intensidad registraron el grado cuatro en la Escala Mercalli.

En la zona oriental de la República del Salvador sigue en actividad el volcán San Miguel, que lanza cenizas y causa la preocupación de los cultivadores de algodón. El café está a salvo, por haber sido ya cosechado.

94 MISIONEROS CATOLICOS HAN SIDO MUERTOS EN EL CONGO, DICE EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).— "Osservatore Romano", órgano de expresión del Vaticano, dice hoy que desde 1961, un total de 94 misioneros católicos fue muerto en el Congo.

Estas cifras son hasta el 2 de diciembre de 1962. Del total, 71 fueron muertos en 1962; dos en 1962 y 21 en 1961. En 1963 no hubo bajas.

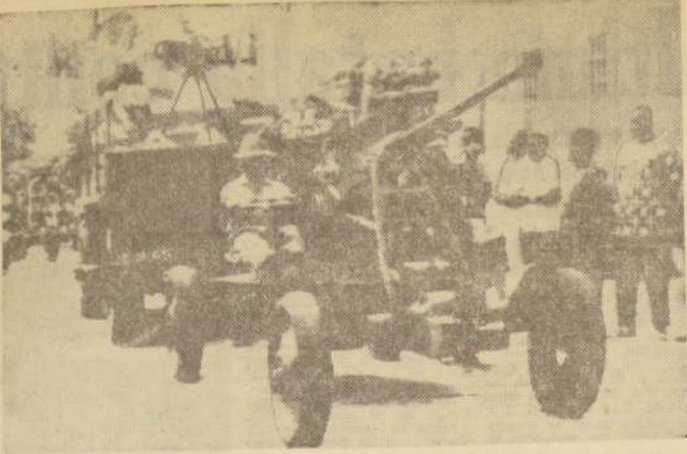


SUPER KELLY
MAQUINA AUTOMATICA CON
CARACTERISTICAS REVOLUCIONARIAS

- Paga botones
- Luce
- Aspiro en zig zag
- Raso
- Acelero rectilíneo
- Iluminación directa sobre la costura
- Miles de bordados con manejo manual

TODO automáticamente
E\$50 mensuales

Enrique Palua
ESTADO 30



ZANZIBAR.— Curiosos transeúntes observan el paso de contingente militar transportado en camiones, los cuales, a su vez, arrastran cañones antiaéreos, por las calles de esta ciudad, ayer (Radiofoto UPI).

Una mucama de hotel italiano heredó fortuna de 320 millones

Los padres adoptivos de su hija ilegítima murieron en accidente.— La niña murió también en Brasil.

GENOVA, 16 (UPI).— Una mucama de hotel, heredera de una fortuna en Brasil, dijo hoy que no tenía ninguna sensación con respecto a su buena suerte, porque "cuando uno sabe lo que significa ganarse el pan día a día, ya no puede sufrir desilusiones".

La hija, Ornella, falleció este año prematuramente en Brasil, sólo un año después de haber heredado la fortuna de sus padres adoptivos, quienes murieron en un accidente de aviación.

La Croce sólo se enteró por los periódicos de la muerte de su hija y su herencia. En Brasil y en Italia hubo un considerable movimiento para tratar de encontrarla, especialmente porque tenía 90 días de plazo para aceptar la sucesión.

Luego de adquirir notoriedad pública, la heredera se ocultó de la prensa y del público.

Aceptó el dinero por intermedio de un abogado de Milán, Antonio Delitala, quien trabaja con Cecil Pinna Habbie, otro abogado milanés que está matriculado en Brasil.

Peró la Croce no piensa dejar de trabajar como mucama, por lo menos hasta tanto no le llegue el dinero. También tiene la intención de buscar un nuevo empleo en un hotel—en lugar de hacerlo en

una familia privada—"porque la pensión es más segura". Recien esta semana dejó su último trabajo en un hotel de

Genova. Fuentes del hotel dijeron que lo hizo porque la quisieron hacer trabajar en la lavandería.

GENOVA, 16 (UPI).— Una mucama de hotel, heredera de una fortuna en Brasil, dijo hoy que no tenía ninguna sensación con respecto a su buena suerte, porque "cuando uno sabe lo que significa ganarse el pan día a día, ya no puede sufrir desilusiones".

La hija, Ornella, falleció este año prematuramente en Brasil, sólo un año después de haber heredado la fortuna de sus padres adoptivos, quienes murieron en un accidente de aviación.

La Croce sólo se enteró por los periódicos de la muerte de su hija y su herencia. En Brasil y en Italia hubo un considerable movimiento para tratar de encontrarla, especialmente porque tenía 90 días de plazo para aceptar la sucesión.

Luego de adquirir notoriedad pública, la heredera se ocultó de la prensa y del público.

Aceptó el dinero por intermedio de un abogado de Milán, Antonio Delitala, quien trabaja con Cecil Pinna Habbie, otro abogado milanés que está matriculado en Brasil.

Peró la Croce no piensa dejar de trabajar como mucama, por lo menos hasta tanto no le llegue el dinero. También tiene la intención de buscar un nuevo empleo en un hotel—en lugar de hacerlo en

una familia privada—"porque la pensión es más segura". Recien esta semana dejó su último trabajo en un hotel de

Genova. Fuentes del hotel dijeron que lo hizo porque la quisieron hacer trabajar en la lavandería.

GENOVA, 16 (UPI).— Una mucama de hotel, heredera de una fortuna en Brasil, dijo hoy que no tenía ninguna sensación con respecto a su buena suerte, porque "cuando uno sabe lo que significa ganarse el pan día a día, ya no puede sufrir desilusiones".

La hija, Ornella, falleció este año prematuramente en Brasil, sólo un año después de haber heredado la fortuna de sus padres adoptivos, quienes murieron en un accidente de aviación.

La Croce sólo se enteró por los periódicos de la muerte de su hija y su herencia. En Brasil y en Italia hubo un considerable movimiento para tratar de encontrarla, especialmente porque tenía 90 días de plazo para aceptar la sucesión.

Luego de adquirir notoriedad pública, la heredera se ocultó de la prensa y del público.

Aceptó el dinero por intermedio de un abogado de Milán, Antonio Delitala, quien trabaja con Cecil Pinna Habbie, otro abogado milanés que está matriculado en Brasil.

Peró la Croce no piensa dejar de trabajar como mucama, por lo menos hasta tanto no le llegue el dinero. También tiene la intención de buscar un nuevo empleo en un hotel—en lugar de hacerlo en

una familia privada—"porque la pensión es más segura". Recien esta semana dejó su último trabajo en un hotel de

Genova. Fuentes del hotel dijeron que lo hizo porque la quisieron hacer trabajar en la lavandería.

GENOVA, 16 (UPI).— Una mucama de hotel, heredera de una fortuna en Brasil, dijo hoy que no tenía ninguna sensación con respecto a su buena suerte, porque "cuando uno sabe lo que significa ganarse el pan día a día, ya no puede sufrir desilusiones".

La hija, Ornella, falleció este año prematuramente en Brasil, sólo un año después de haber heredado la fortuna de sus padres adoptivos, quienes murieron en un accidente de aviación.

La Croce sólo se enteró por los periódicos de la muerte de su hija y su herencia. En Brasil y en Italia hubo un considerable movimiento para tratar de encontrarla, especialmente porque tenía 90 días de plazo para aceptar la sucesión.

Luego de adquirir notoriedad pública, la heredera se ocultó de la prensa y del público.

Aceptó el dinero por intermedio de un abogado de Milán, Antonio Delitala, quien trabaja con Cecil Pinna Habbie, otro abogado milanés que está matriculado en Brasil.

Peró la Croce no piensa dejar de trabajar como mucama, por lo menos hasta tanto no le llegue el dinero. También tiene la intención de buscar un nuevo empleo en un hotel—en lugar de hacerlo en

una familia privada—"porque la pensión es más segura". Recien esta semana dejó su último trabajo en un hotel de

Genova. Fuentes del hotel dijeron que lo hizo porque la quisieron hacer trabajar en la lavandería.

GENOVA, 16 (UPI).— Una mucama de hotel, heredera de una fortuna en Brasil, dijo hoy que no tenía ninguna sensación con respecto a su buena suerte, porque "cuando uno sabe lo que significa ganarse el pan día a día, ya no puede sufrir desilusiones".

La hija, Ornella, falleció este año prematuramente en Brasil, sólo un año después de haber heredado la fortuna de sus padres adoptivos, quienes murieron en un accidente de aviación.

La Croce sólo se enteró por los periódicos de la muerte de su hija y su herencia. En Brasil y en Italia hubo un considerable movimiento para tratar de encontrarla, especialmente porque tenía 90 días de plazo para aceptar la sucesión.

Luego de adquirir notoriedad pública, la heredera se ocultó de la prensa y del público.

Aceptó el dinero por intermedio de un abogado de Milán, Antonio Delitala, quien trabaja con Cecil Pinna Habbie, otro abogado milanés que está matriculado en Brasil.

Peró la Croce no piensa dejar de trabajar como mucama, por lo menos hasta tanto no le llegue el dinero. También tiene la intención de buscar un nuevo empleo en un hotel—en lugar de hacerlo en

35 países estudian Mercado Común Africano en El Cairo

Se contempla, además, el establecimiento de una zona de libre comercio.

EL CAIRO, 16 (UPI).— Expertos en economía procedentes de 35 países africanos se reunieron hoy aquí, comenzando una conferencia que se prolongará por una semana y durante la que se discutirán los problemas de desarrollo del continente y planes para constituir un mercado común africano.

Las reuniones debieron comenzar hoy, pero la inauguración se aplazó hasta mañana por la noche a causa de la demora en el arribo de algunas delegaciones.

Los participantes en la conferencia representan la Comisión Económica y Social de la Organización de la Unidad Africana (OUA).

ZONA DE LIBRE COMERCIO.— También se deliberará sobre la manera de proseguir el trabajo iniciado el año pasado en Ginebra por la Conferencia de Comercio y Desarrollo de las NMU, la que consideró los medios de ayudar a los países que "no tienen" a desarrollar su economía y su nivel de vida.

Fuentes de la conferencia dijeron que también se incluirá en el temario el establecimiento de una zona de libre comercio en África, en la que no habrá tarifas aduaneras.

Las sesiones se llevan a cabo en las dependencias de la Liga Árabe.

DIARIO BRASILEÑO CELEBRA ANIVERSARIO DE "LA UNION"

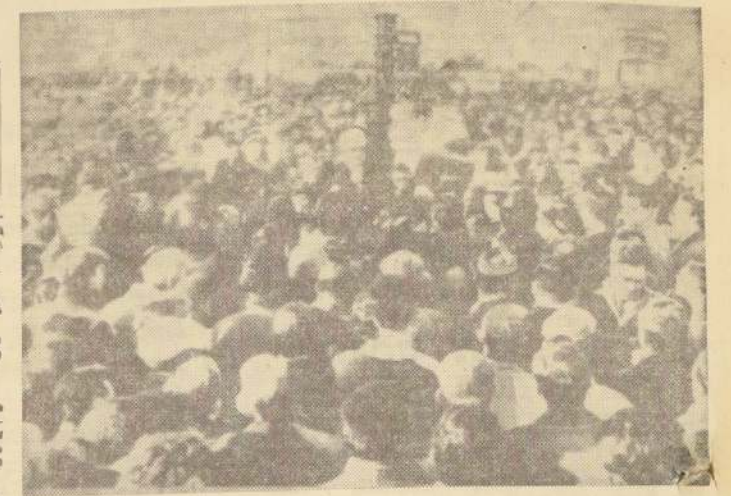
RIO DE JANEIRO, 16 (UPI).— "Hace ochenta años que 'La Unión', de Valparaíso, engrandeció la prensa de Chile y de América", dijo M. F. Do Nascimento Brito, Director del "Jornal do Brasil", de Río de Janeiro, agregando: "Sin pausas, sin fatigas y con la mayor dignidad, hace 80 años que 'La Unión' de Valparaíso trabaja, sirve y renace cada día, en su edición."

Los primeros beneficiarios inmediatos de esa obra de fe, de participación y de presencia, son una gran ciudad y un admirable país: su pueblo y su cultura; una nación y su historia. Valparaíso, así como a su director,

Chile y los chilenos tienen el privilegio de contar con "La Unión", miembro de la familia de los grandes periódicos del mundo.

"Pero hay otros que se benefician más con la existencia de 'La Unión', a los cuales este periódico presta servicios más nobles y relevantes. Millones de otros, de la gran familia de América, a la que tenemos el privilegio de pertenecer."

"Es en nombre de ellos y para manifestar su profunda gratitud, que 'O Jornal do Brasil' cumplimenta a su hermano más viejo de Valparaíso, así como a su director,"



LONDRES, Inglaterra: Vista de algunos de los obreros de la Industria aeronáutica inglesa que marcharon por las calles de esta capital, ayer 14, para escuchar a sus dirigentes en una manifestación de protesta por la noticia de estériles de gobierno, de suspender la construcción de un tipo de avión J-4 y también de otros que se construyen con fines experimentales. (Radiofoto UPI.)

Temen choque diplomático entre EE. UU. y URSS:

Las Naciones Unidas entrarían en nuevo receso para evitar crisis

NACIONES UNIDAS, 16 (UPI).— Por Ralph Testorh.— La Asamblea General reanuda el lunes próximo su estéril Decimono-venio Período de Sesiones y todo indica que existen grandes perspectivas de que muy pronto iniciará otro receso, para evitar una confrontación soviético-norteamericana en la Asamblea General.

Casi todos coinciden en que la organización mundial se desprestigiara si pudiese terminar repentinamente a sus deliberaciones sin haber realizado nada importante. Pero al mismo tiempo, delegados responsables estiman que eso sería mejor que un choque entre los representantes soviético y norteamericano.

El Embajador Adlai E. Stevenson, representante de Estados Unidos, informó a delegados latinoamericanos y de Europa occidental que el gobierno norteamericano no cederá en su exigencia de que pierdan su derecho de voto en la Asamblea General los países que están atrasados más de dos años en sus pagos.

La Unión Soviética, otros países de Europa Oriental, Francia y algunas otras naciones atrasadas en sus pagos más de dos años. El bloque soviético y Francia se niegan a compartir los gastos de las operaciones de paz en el Congo.

El Secretario General U. Thant, dijo el viernes a los periodistas que la Unión Soviética está dispuesta a aportar dinero "al Fondo de Rescate" de las Naciones Unidas, pero sólo a condición de que se le restaure su derecho de voto.

Si bien Estados Unidos aceptó la idea de creación del "Fondo de Rescate", como medio de que las contribuciones no sean asignadas al fondo de las operaciones de paz, insiste en que no se realicen votaciones hasta que el Secretario General haya certificado que las contribuciones alcanzan para cubrir los atrasos en los pagos.

Frente a esta situación, Thant anunció que el lunes formulará ante la Asamblea General un llamamiento "que no dará lugar a controversias", para que se hagan contribuciones para permitir a las Naciones Unidas continuar sus actividades.

El Secretario General reveló también que muy pronto deberá pedir dinero prestado para el casi agotado tesoro de la organización mundial.

El martes próximo la Asamblea General reanuda su debate general. En virtud de un acuerdo, continuarán haciéndose declaraciones de política general pero no se realizarán votaciones. Trece países pidieron participar en lo que queda del debate, que continuará hasta el viernes.

Luego de esa fecha la Asamblea deberá hacer frente a la alternativa de plantear una definición sobre la crisis financiera o aceptar la solución temporal de iniciar un receso hasta el mes de septiembre, que es cuando deberá comenzar el vigésimo período de sesiones.

Fuentes informadas indicaron que Francia, que no ha intervenido mayormente en la controversia sobre el problema financiero, apoya el receso.

Si bien Estados Unidos anunció oficialmente que está dispuesto a hacer frente a la Unión Soviética en la Asamblea General y que nada se ganará con un receso, algunos delegados occidentales creen que en último instancia aceptará la voluntad de la mayoría.

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA
MERCANTE NACIONAL
Secc. Tripulantes y Operarios Marítimos

RECEPCION DE SOLICITUDES PARA OPTAR A
PRESTAMOS HIPOTECARIOS CONFORME AL ART.
23 DE LA LEY NUMERO 15.163 DEL AÑO 1964

En conformidad al reglamento del Art. 23 de la Ley N.º 15.163, la CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL, Sección Tripulantes y Operarios Marítimos, concederá préstamos hipotecarios para las siguientes finalidades:

- 1.—Para la adquisición de Cuotas de Ahorro de la Corporación de la Vivienda.
- 2.—Para ser aportados a Asociaciones de Ahorro y Préstamos.
- 3.—Para ser entregados a Sociedades Cooperativas de Construcción de Viviendas, para que sean aplicados a convenios de ahorro y préstamos con esa Corporación, o a operaciones de préstamos con una Asociación de Ahorro y Préstamos.

Sólo podrán optar a los préstamos que se destinen a Asociaciones de Ahorro y Préstamos, aquellos imponentes que justifiquen tener cuenta abierta en dichas entidades con anterioridad a la fecha que solicitan el préstamo.

Las solicitudes se recibirán a contar del 1.º de enero y hasta el 15 de febrero de 1965, en los formularios que se encuentran a disposición de los interesados en la Sección Préstamos Hipotecarios o en las respectivas sucursales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DIRIGENTES SOVIETICOS PARTIERON A LA REUNION DEL "PACTO DE VARSOVIA"

MOSCU, 16 (UPI).— Levniá Brezhnev, el Secretario General del Partido Comunista, y el Primer Ministro Alexei Kosygin, salieron hoy con destino a Polonia para asistir a la Reunión en la Ombra del Pacto de Varsovia, en la capital polaca.

Breznev y Kosygin encabezaban la delegación soviética, en la que figuran Yuri Andropov, Secretario del Comité Central del Partido Comunista soviético, el Ministro de Defensa Mariscal Rodio Malinovsky y el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko.

El Presidente Anastas Mikoyan, el ideólogo del Partido Michail Suslov y otros altos funcionarios, así como el Embajador polaco en Moscú, Edmund Szulcowski, despidieron a la delegación.

En la reunión de Varsovia, que comenzará el martes, los jefes de los Estados comunistas europeos, tratarán, según

el decir de personas informadas, de los tipos de guerra nuclear, nuclear multilateral que ha propuesto Estados Unidos a los países de la OTAN, representa para la seguridad del continente.

Refiriéndose a la reunión de Varsovia, el diario "Investia", dice hoy:

"Los Gobiernos de los países socialistas europeos reconocen la ventaja de consultas entre los Estados miembros del Pacto de Varsovia, pues están altamente interesados en garantizar la seguridad de Europa. Esta es, precisamente, la función del Pacto de Varsovia, como escudo protector de la paz".

El artículo ataca luego violentamente la idea de la fuerza nuclear multilateral, a la que describe como "una maniobra peligrosa de las potencias occidentales con el propósito de intensificar la carrera armamentística nuclear".

ZIG-ZAG

ZIG-ZAG

ZIG-ZAG

CON

ZIG-ZAG



**EMPIECE BIEN EL AÑO Y RECUERDE:
SU MEJOR AMIGO,
UN LIBRO**

- PARA SUS VACACIONES
- PARA SUS HORAS LIBRES DESPUES DEL TRABAJO
- PARA SU NIÑO
- PARA LOS ESTUDIANTES
- PARA ELLAS

ZIG-ZAG

EMPRESA EDITORA S.A.

AVENIDA SANTA MARIA 076 - CASILLA 84-D - TELEFONO 391101 - SANTIAGO

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO ILLANES-MESTRE.



SEÑORITA TERESA MESTRE MOR cuyo matrimonio con el señor German Illanes Peza se efectuará hoy a las 18 horas en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján.

A LA REGION DE LOS LAGOS.

A la Región de Los Lagos, se dirigiran en breve por una temporada el señor Alberto Lezaola Barriga y señora Lavinia Castillo de Lezaola.

EN MEMORIA DE DOÑA MANUELA LARENAS DE MURILLO.

En la Basílica de La Merced, Mac Iver esquina Merced, se oficiará hoy, a las 10.30 horas, una misa por el eterno descanso del alma de la señora Manuela Lareñas de Murillo.

A LOS ESTADOS UNIDOS.

Via LAN, se ha dirigido a Filadelfia, Estados Unidos, el señor Roberto Bentjerdot Balbontin.

EN LA DIPLOMACIA.

Se encuentra en Viña del Mar, el Embajador de Argentina, señor Alfredo Orgaz. —Ha nacido en la Clínica Santa María, la hija del Primer Secretario de Información de la Embajada de Gran Bretaña, señor John de Courcy Ling y de la señora Jennifer Haynes de Courcy Ling.

VIAJEROS Y VERANEANTES.

En Refaeca, se encuentra la familia García Huidobro Barros. —Pasa unos días en Algarrobo, la señorita Silvia Rojas Undurraga. —En su fundo en Talagante, el señor Cristian Barros Ruiz-Tagle, señora Ximena Barros de Barros y familia. —En Peñablanca, las señoritas María Isabel y Sara Palma Valenzuela. —Pasa una temporada en La Florida, la familia Bravo Prieto. —En Viña del Mar, el señor Antonio Dougnac Rodríguez.

DE RIO DE JANEIRO.

Después de pasar una temporada en Río de Janeiro, ha regresado el señor Pelayo Correa Lecaros.

PARTE DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Mario Opazo Mozo y Teresa Barrios de Opazo, participan a usted el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Luis Alejandro Gamio Balmaceda, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján, Colo Colo 828, el sábado 23 de enero, a las 19 horas.

SANTIAGO, enero de 1965.

NACIMIENTOS.

Ha nacido un hijo del señor Mario del Santo Moreno y de la señora Cecilia Vives de Del Santo.

—Ha nacido una hija del señor Carlos Valdivieso Rodríguez y de la señora María Inés Ruiz de Valdivieso.

DE MENDOZA.

Próximamente es esperado, de regreso en Mendoza, el señor Ernesto Rodríguez Cerda.

DOÑA JOSEFINA VIEL IZASA.

Tras una larga y provechosa existencia, rozando plenamente de sus facultades, ha fallecido, a una avanzada edad, en Viña del Mar, ciudad donde residía, la distinguida dama, doña Josefina Viel Izasa.

Mujer abnegada, culta, bondadosa y muy querida por los suyos, pasó por la vida derramando amor y cariño, sin hacer distinciones de ninguna índole.

Perteneciente a una antigua familia, vinculada a la tradición chilena, su deseo ha enlutado al hogar de don Benjamin Viel Viñuela y a las familias Babra Viel, Viel Pinto, Viel Izasa.

Quiénes tuvieron la dicha de conocer a doña Josefina Viel Izasa, la recordarán siempre por su distinción, generosidad y sus amables gestos, dotes que conservó hasta sus últimos días, y que hicieron de ella el arquetipo de la gran dama.

TE EN HONOR DE VIRGINIA COX BALMACEA.

Un grupo de relaciones de la señora Virginia Cox Balmaceda, le ofrecieron, en el Casino del Cerro San Cristóbal, un té con motivo de su labor social y periodística en el año recién pasado. Entre las numerosas personas que asistieron, anotamos, a las siguientes señoras:

Alicia Rodríguez de Delano, Inés Azócar de León, Raquel Correa de Rodríguez, Rosa Solar de Ríos, Teresa Cárave de Sepúlveda, Isabel Birke de Silva, Teresa Donoso de Carrasco, Paloma Correa de Bustos, Virginia Guillastri de Errázuriz, María Correa de Smitmans, Adriana Blanco Zañartu, Victoria Gazmuri de Unzueta, María Cristina Rivera de Pertuzo, Alicia Zegers de Guarello, Clara Williams de Yunge, Ida Concha de Reitz, Rebecca Correa de Tocornal, Zaida Gallegos de Rivas, Yola Fra de Amunátegui, Trini Ossa de Errázuriz, Emilia Bebin de Cortínez, Blanca Ureta de Guzmán, Ester Huneeus de Claro, Sonia Esteves de Alcalá, María de la Luz Correa de Del Campo, Luz Valenzuela de Bernal, Blanca Silva de Medina, Ana Seideman de Manríquez, Georgina González de Avendaño, María Eugenia Guzmán de Richard, Emilia de la Fuente de Schonthaler, Eugenia Balmaceda de Cox, Adriana Santander de Spencer, María González de García, Laura Baena de Ramírez, María Victoria Yzquierdo de Armanet, y muchas más.

COMIDA.

El señor Fernando Orrego Vicuña y señora Raquel Vicuña de Orrego, ofrecieron una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de Avenida Providencia.

BAUTIZO.

En la Capilla de la Clínica Santa María, ha sido bautizado Luis Felipe, hijo del señor Manuel Valdés Herrera y de la señora Lucía Troncoso de Valdés. Fueron sus padrinos, el señor Eduardo Valdés Herrera y la señora Cristina Herrera de Valdés.

Matrimonio.



Ayer a las 12 horas fue bendecido en la Segunda Iglesia Metódista de Santiago el matrimonio de la señorita Anamaria Moya Idalsoga con el señor Tomás René Gwynn Núñez. Fueron padrinos, por parte de la novia, don Octavio Romero y señora Ana Idalsoga de Romero, y por parte del novio, don Teodoro Errázuriz y señora Juanita de Errázuriz. Nota: No se enviaron partes.

Conserva la suavidad aterciopelada de su cutis mediante el uso constante de...

Leche harem

MADAME HELEN - EN VIÑA DEL MAR CONOZCA SU DESTINO

¿Quieres resolver con éxito tus preocupaciones y que la suerte le acompañe en todos sus asuntos personales: Negocios, y amor? CONSULTA!

MADAME HELEN
10 años en Buenos Aires y 10 en Santiago. Quiromancias, Cartomancias y Astrología EN SU DOMICILIO de calle DOS ORIENTE 488. Pida hora al fono 80173 EN VISA DEL MAR Lunes a Viernes

SABADOS: en Santiago, García Reyes 761 CONSULTA \$1.000

Hogar de Cristo, esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

Restaurant NATURISTA FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

"NATURISTA" brinda a su distinguida clientela, en estos días de intensos calores, aire verdaderamente acondicionado y en todas sus secciones. Disfrute Ud. también de los granados, pastel de choclos, humitas, ensaladas a la chilena, purtadas, y toda la variedad existente en verduras.

Saboree los más exquisitos postres "Naturistas", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, helados con chocolate, etc., y toda clase de jugos de frutas exquisitamente naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"NATURISMO" es fuente de juventud eterna.

"Naturista"
Ahumada N.º 149

ORGANIZACION EDUCACIONAL "MANUEL BULNES"

Fundada el 26 de octubre de 1933

LICEO DE NIÑAS GRATUITO

(Primero a Sexto Humanidades)

MATRICULA ABIERTA HASTA EL DIA 20 DE ENERO

DIECIOCHO 403

Horas de atención: 9 a 12 y 15 a 18 horas

EXAMENES DE MARZO

Castellano, Historia, Inglés, Francés, Filosofía, Matemáticas, Ciencias, Física-Química. Cursos para preparar exámenes, individuales y colectivos, se inician el 19 de febrero.

"ORGANIZACION EDUCACIONAL MANUEL BULNES"

Treinta y dos años de experiencia. Profesorado titulado en la Universidad de Chile en actual servicio en liceos dependientes del Ministerio de Educación.

Agustinas 1468 — Informes: 9-12 y 3-6

INSTITUTO NACIONAL

CONSTRUCCION NUEVO EDIFICIO

Llámanse a propuestas públicas para la provisión de fierro redondo del

TIPO A 56-35 H

por un total aproximado de 700 (setecientas) toneladas.

Bases y antecedentes pueden retirarse en Alonso Ovalle 1029, Of. 25, a partir del 18 de enero y hasta el 23 de enero de 1965, De 10 a 12 horas.

LA COMISION DE CONSTRUCCION

SANTIAGO, Enero de 1965.

MATRICULA ABIERTA

ESTUDIO: La especialidad "Orígrafos dactilógrafos (os)", comprende las siguientes asignaturas: Escritura a Máquina, Tacto, Repaso de ortografía, Copia de correspondencia comercial, CERTIFICADO (Dactilografía). También se da Licencia de Enseñanza Comercial (70 años). ENTREGA: Con el curso de "Dactilografía profesional", se da empleo al estudiante en la "Compañía Copias" del mismo colegio, con una remuneración de \$1.500 vital.

MATRICULA: El gasto de colegios es de \$2.500, previa la matrícula, dando además cada estudiante sin gasto, los útiles y libros que necesita mientras estudia. ASISTENCIA: En el colegio No. 9 de enseñanza por las mañanas o por las tardes, como quiera el alumno. También el Instituto es Vespertino y Nocturno. GARANTIA: Los padres tienen la garantía de que sus hijos aprenderán a escribir correctamente a máquina y tendrán la suficiente experiencia y práctica para trabajar como "Orígrafos".



¡¡APROVECHE!! única oportunidad

MUEBLES
Grim

Por AMPLIACION y TRANSFORMACION

LIQUIDA

Todas sus existencias en:

Muebles Finos

de nuestra fabricación y con la calidad que ya es tradicional de la firma.

SECCION ESTILO MONEDA 914 FONO 381777

SECCION MODERNO AV. B. OHIGGINS 558 FONO 357119

QUIMICA HOECHST CHILE Ltda.

SE COMPLACE EN INFORMAR QUE EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 8 DE ENERO RESULTO FAVORECIDO CON EL CUADRO

"VENTANA AL MAR" de Arturo Pacheco Altamirano

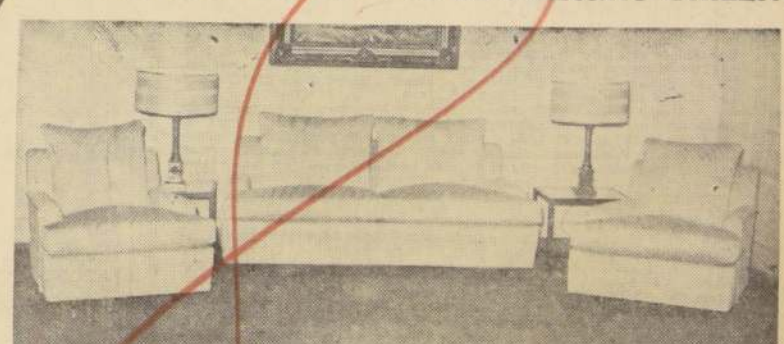
el N° 1465

ROGAMOS A LA PERSONA QUE POSEA LA TARJETA CON DICHO NUMERO SE PONGA EN COMUNICACION CON NOSOTROS

CASILLA 10282 FONO 731854

MAS DE 100 AÑOS DE EXPERIENCIA

y Ahora... EL MILAGRO CHILENO



Desde Enero del año 1961, estamos ofreciendo este amoblado, doble cojín de plumas lavadas y Seleccionados, listos para entrega inmediata, y ADEMÁS, con tapiz a elección incluido.

Ahora en el año 1965, o sea 4 años después SEGUIMOS ofreciendo este mismo amoblado, al mismo precio;

Eº 395

Eº 395

muebles alarcón
ALAMEDA 274 - 276

POR EL GRAN SANTIAGO

EL PROGRAMA EN MARCHA:

Intendente Saavedra resuelve problemas de dos poblaciones

QUINTA NORMAL.— Agudos problemas que afectan a numerosas familias de dos poblaciones de esta comuna "Las Palmeras", fueron resueltos por el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, en una visita que realizó ayer a esos sectores, acompañado por el secretario-adjunto de la Intendencia, Carlos Lazo Correa.

En primer lugar el señor Saavedra se constituyó en la Población "Las Palmeras", en donde, con el Alcalde de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez, y los regidores Muñoz, Hormazabal y García, atendió las reclamaciones que le hicieron los pobladores con respecto a la falta de cumplimiento de la urbanización del loteo que desde 1956, está efectuando el vendedor Eduardo Abello, en representación de dona María Urbina. Se hizo presente que los perjuicios que esta falta de urbanización causa molestias considerables a este amplio sector, cuya población actual, asciende a 20 mil personas.

LAS BARRANCAS: MUNICIPIO OTORGA PATENTES EN PERJUICIO DE LA SALUD PUBLICA

Los permisos se conceden sin conocimiento del Ministerio de Economía

LAS BARRANCAS.— El Ministerio de Economía y el Servicio Nacional de Salud tienen en vigencia estrictas disposiciones, consignadas en le-

Quinta Normal:
Feria libre impide
paso a carro-bomba

QUINTA NORMAL.— Los comerciantes de las Ferias Libres de esta comuna invaden con sus puestos el sector de calle Augusto Matte, que está reservado para el Cuerpo de Bomberos. Este hecho, que antes también se había producido, pero que había sido subsanado por prohibición expresa de las autoridades, puede en cualquier momento producir dificultades o más de alguna desgracia con motivo de la salida de los carros-bombas a acudir a los siniestros. Vecinos del sector han pedido a "LA NACION" que solicitemos a las autoridades que ordenen estricta vigilancia para impedir esta irregularidad y que se sancione a quienes insistan en cometer esta falta. (Adolfo Silva Vera, correspondiente).

SOLICITADA.

DESALENTADORA PERSPECTIVA SE PRESENTA A LA MOVILIZACION COLECTIVA DE SANTIAGO Y DEL PAIS SE LE OTORGARIAN TARIFAS BAJO SUS COSTOS

El Directorio del Sindicato General de Dueños de Autobuses no ha pedido dar a conocer sus apreciaciones sobre el problema de tarifas de la locomoción colectiva, las que hacemos a continuación:

"El problema de las tarifas de la locomoción colectiva hace crisis nuevamente, ya que corresponde a un período de azares en todos los implementos que necesita esta industria y toca al Gobierno decidir qué precio debe cobrarse a los pasajeros".

Mientras los propietarios de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado declaran que necesitarán una subvención de \$ 16.000.000 para mantener los servicios y claman por estos recursos, los empresarios, a pedido del Gobierno, presentan serios estudios de costos confeccionados por la institución de Estudios Económicos más seria que hay en Chile, INSORA, que vienen a demostrar que los actuales precios de los pasajes no cubren los más elementales gastos de mantenimiento en los servicios".

"La ETCE está trabajando con una pérdida de \$ 0.131 por pasaje; de ahí el resultado que tenga más del 60% de su material paralizado y sólo mantenga escaso número de buses en servicio, mientras que los empresarios particulares cubren por sí mismos las pérdidas actuales, sin recurrir a subvención fiscal alguna".

"La ETCE, en consecuencia, sin considerar los aumentos de precios de 1965, arroja una tarifa con pérdida de \$ 0.133,50 por persona, lo que podría llegar a \$ 0.165 con los reajustes de precios del presente año. Pese a este claro desfinanciamiento la locomoción particular hasta hoy ha logrado mantener el 70% de la dotación en servicio, gracias al esfuerzo y dedicación permanente de los empresarios. Debe considerarse en este desfinanciamiento los aumentos que resultarán a contar de enero del presente año (reajuste de sueldos, leyes previsionales, alza en el precio de la bencina, lubricantes, etc)".

"Por otra parte, se carece fundamentalmente de chasis, porque las importaciones están prohibidas y el proyecto de ley que las autorizaba ha sido retirado del Congreso, lo que no permite la renovación de material y se traduce, en consecuencia, en la imposibilidad de mejorar el material, crear nuevos servicios y aumentar la dotación, que se hace cada día más necesario por el aumento vegetativo de la población".

"Entretanto, la Subsecretaría de Transportes que ha estudiado el problema de los costos, y el Ministerio de Economía, organismos llamados a fijar las tarifas del transporte colectivo, con un criterio muy lejano de la realidad, pretenden fijar los precios de los pasajes bajo los costos, dejando el problema económico de los empresarios y de la ETCE sin resolver y sin ninguna perspectiva para que la locomoción mejore, ya que tampoco hay importaciones de equipos".

"No se tiene presente que hay dos millones de estudiantes a este problema, a no ser en el terreno de la discusión pública, de las campañas publicitarias de la prensa y en los renovados propósitos anunciados por las autoridades de darle solución. De ahí no se ha pasado jamás".

"No se tiene presente que hay dos millones de estudiantes de pasajeros que deben trasladarse diariamente, que sufren las pérdidas de tiempo, pérdida de dinero efectiva a la espera de vehículos, las incomodidades y los riesgos de un transporte cada vez más anticuado. Es así como la masa de estudiantes y estudiantes vive angustiada y descontenta con la locomoción colectiva por causas que son de entera responsabilidad de las autoridades, toda vez que los empresarios, dando una muestra evidente de su valía y esfuerzo, con sacrificio constante, son capaces de dar locomoción al país sin recibir subvenciones fiscales. Fácil es comprender que si éstos contaran con la ayuda que recibe la empresa estatal, tendrían un transporte tan eficiente como el de las grandes capitales del mundo".

"La Confederación Nacional de Dueños de Autobuses, el Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago y la Asociación General de Taxibuses de Chile, han hecho presente estos antecedentes al señor Subsecretario de Transportes sin conseguir resultados apreciables; por el contrario, sus componentes han sido desalentados por el criterio predominante de dar tarifas bajo los costos".

"Sin embargo, se espera que el señor Ministro de Economía y Su Excelencia el Presidente de la República, que tienen autoridad por sobre los planes rígidos de los funcionarios, puedan dictar una resolución más ecuánime".

"En caso contrario se condenará fatalmente a la desaparición de la locomoción colectiva, ya que es imposible mantener servicios regulares sin financiamiento, sin renovación de material y sin ningún estímulo que permita la supervivencia de esta industria".

La solución "de estos dos viejos problemas de poblaciones, ha sido elogiadamente conculcada en la comuna, por cuanto la acción del Intendente Saavedra demuestra que el Gobierno desea acelerar el equipamiento y comodidad de las viviendas populares, al igual que el cumplimiento integral del programa que llevó al Presidente Frei al Gobierno. (Adolfo Silva Vera, correspondiente).

Enseguida el Intendente y sus acompañantes, se trasladaron a la Población "Los Sauces", en la cual los pobladores también le presentaron un antiguo problema: el vendedor de las viviendas, José Franchini, no ha dado término a las construcciones, a las que le faltan murallas divisorias, implementos dentro de las habitaciones, etc. En presencia del vendedor, se llegó a un acuerdo, dándose un plazo de 40 días para la terminación de los trabajos, levantándose un acta que fue firmada por el Intendente, el alcalde Luis Leiva, el Director de Obras Municipales, Julio Echeverría y el vendedor José Franchini.

Agradecen arreglos de caminos en Pobl. N. Palena; Nuñoa

NUÑOA.— La Junta de Vecinos de la Población Nueva Palena, de Peñalolén en su última reunión acordó expresar sus agradecimientos a la Consejería Nacional de Promoción Popular, por la acción que ha dispensado a sus peticiones para dar solución a los problemas que aquejan a este sector densamente poblado.

El primer beneficio que ha recibido esta población es el arreglo de los caminos que estaban en lamentables condiciones. Actualmente están trabajando varias máquinas niveladoras para dejarlos en la forma solicitada por los vecinos.

La directiva de la Población Nueva Palena, que está cooperando con la Consejería Nacional de Promoción Popular, está compuesta así: presidente, Manuel Noguera; vicepresidente, Agustín Jara; secretario, Luis Reyes; tesorero, Francisco Flores; directores, Manuel Espinoza, Víctor Correa, Elba Navarrete y Lorenzo Muñoz. — (El correspondiente).

Nuñoa: Directiva de Asoc. de Propietarios "Nueva Sta. Julia"

NUÑOA.— La siguiente directiva fue designada por la Asociación de Propietarios "Nueva Santa Julia", para el año 1965: presidente, Luis Moya Rojas; vicepresidente, Oscar López Rojas; secretario, Edgardo Lagos Reyes; tesorero, Irene Sarria de Ferrer; prosecretario, José González de Navarrete; directores, Sergio Astudillo, Jorge Navarrete Torres y Federico Rojas Norambuena.



VALPARAISO.— MINISTRO DE EDUCACION EN EL PUERTO.— Se encuentra en Valparaíso el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, quien realizó, en la mañana de ayer, una amplia reunión con las autoridades de la provincia, a la que concurrieron los Directores Generales de Enseñanza Primaria y Secundaria, Luis Molli y Alfonso Bravo, y en la cual se adoptaron acuerdos para la buena marcha del Plan Extraordinario de Educación, en que se encuentra empeñado el Gobierno. El Ministro Gómez Millas visitó la Escuela de Artes y Oficios, que funciona en la Universidad Santa María. En el grabado, el Ministro de Educación, en su visita a la U. Santa María, acompañado del Rector de ese plantel, Carlos Ceruti.

QUILLOTA:

Problemas de la sequía resuelve comisión a nivel ministerial

En marcha trabajos para el mejor aprovechamiento y distribución del agua del río "Aconcagua". Se establece planta mecanizada para 120.000 litros diarios de agua potable para las poblaciones

QUILLOTA.— Mediante una resolución del Ministerio de Agricultura, Hugo Trivioli, ha quedado formada una Comisión de Técnicos para estudiar y resolver los problemas de la sequía que afecta a la zona del Aconcagua. Esta Comisión, que funciona a nivel ministerial, está integrada por los siguientes señores: Ingeniero Agrónomo Guillermo Nunhauser; Comandante del Re-

gimiento de Ingenieros "Aconcagua" de Quillota, Orlando Jorquera Bravo; Ingeniero Carlos Zárate; Ingeniero de Riego, Carlos Contreras. De esta Comisión, estarán en forma permanente en la zona, el Ingeniero Nunhauser, por el Ministerio de Agricultura, y el Comandante Jorquera, por el Ministerio de Defensa Nacional.

En una reunión de la Comisión efectuada en el Ministerio de Agricultura, se tomaron los siguientes acuerdos:

1) Agua potable para la zona.

2) Establecer una planta mecanizada de captación, purificación y explotación de agua, de capacidad de 120.000 litros diarios, operada por el Regimen-

to de Ingenieros "Aconcagua".

Al mismo tiempo, se acordó enviar camiones-alibris para repartir agua en las poblaciones que ya llegaron a Quillota, entregándose al Regimiento de Ingenieros "Aconcagua" por resolución del Comandante en Jefe del Ejército, general Bernardino Parada.

En la reunión, se acordó también la dotación de la Escuela de Ingenieros Militares, de guarnición en Tejas Verdes.

2) Obras de mejoras en tomas de captación. Se iniciaron trabajos de cuatro cadenas de la Dirección de Riego y del Regimiento Ingenieros, realizándose labores topográficas, de despeje y limpieza de bocanatos y canales.

3) Labor de encasamiento del río Aconcagua. Se planificó en conjunto con la Dirección de Riego, Obras Sanitarias y Regimiento de Ingenieros, empleando cuatro tractores.

4) Construcción de marcos de escurrimiento crítico para normalizar y regular la distribución de agua existente, por el Regimiento de Ingenieros y la Dirección de Riego, en combinación con la Junta de Vigilancia de los 14 canales de la tercera zona.

5) Eliminación de arbustos y vegetación parásita, que consumen agua. La Comisión está estudiando las condiciones y rendimientos de estos trabajos.

Según nos manifestaron los miembros de la Comisión, además de las medidas anteriores, se tomarán todas las demás necesarias para evitar el desperdicio del agua existente y su aprovechamiento al máximo, de acuerdo con todas las normas científicas y observaciones que a diario se hacen en todo el largo recorrido del Aconcagua y de sus afluentes. (Jiménez Salinas, correspondiente).

LA SERENA:

Por falta de agua los meses próximos serán críticos para la agricultura

El agua del tranque La Laguna sólo alcanzará hasta el 15 de marzo. El tranque Puclaro sólo entrega el 40% y después el regadío solo alcanzará a un 20% de las necesidades agrícolas

LA SERENA.— Desastrosa será la situación de la agricultura regional de aquí a dos meses. Este es el juicio unánime vertido por los señores de la Sociedad Agrícola del Norte en una reunión habida para analizar la opinión formulada por el Subgerente del Banco del Estado, Julio Orellana, quien señaló que "la sequía en esta zona no era tan grave".

En la reunión sostenida por la Sociedad Agrícola del Norte se señaló que el agua acumulada en el Tranque La Laguna, en el interior del valle de Elqui, durará solamente hasta la primera quincena de marzo y no habrá, entonces, agua para realizar cualquier cultivo.

Se agregó que el volumen de agua alcanzará sólo para regar los pastizales y dar de beber a los animales.

En octubre del año pasado el Tranque La Laguna tenía una capacidad de 42 millones de metros cúbicos de agua almacenada y, actualmente, tiene solamente ocho millones, debido a la falta de nieve en la Cordillera.

Hasta hoy, como consecuencia de esa carencia de agua y en previsión de lo que ocurrirá, sólo se estaba regando con el 60% de la dotación de agua potable, quebrando, además, la totalidad de los vidrios.

En la casa 991, de Roberto Jancetti Marchonch, el golpe de energía provocó daños en la distribución de agua. Los daños, que se estiman cuantiosos, no han sido avaluados. No hubo desgracias personales que lamentar.

VILLARRICA.— A consecuencia eléctrica que afectó a esta ciudad, cayó un rayo sobre la casa ubicada en calle Valentín Letelier 987, causando serios daños, propagándose el golpe de energía a la casa vecina, signada con el número 991.

En la primera casa, habitada por Luisa Garrido Toro, el rayo causó la fusión de los cables conductores de electricidad y serios daños en la red de agua potable, quebrando, además, la totalidad de los vidrios.

En la casa 991, de Roberto Jancetti Marchonch, el golpe de energía provocó daños en la distribución de agua. Los daños, que se estiman cuantiosos, no han sido avaluados. No hubo desgracias personales que lamentar.

RAYO QUE CAYÓ EN VILLARRICA CAUSÓ DAÑOS EN DOS CASAS

LA SERENA:

Por falta de agua los meses próximos serán críticos para la agricultura

El agua del tranque La Laguna sólo alcanzará hasta el 15 de marzo. El tranque Puclaro sólo entrega el 40% y después el regadío solo alcanzará a un 20% de las necesidades agrícolas

LA SERENA.— Desastrosa será la situación de la agricultura regional de aquí a dos meses. Este es el juicio unánime vertido por los señores de la Sociedad Agrícola del Norte en una reunión habida para analizar la opinión formulada por el Subgerente del Banco del Estado, Julio Orellana, quien señaló que "la sequía en esta zona no era tan grave".

En la reunión sostenida por la Sociedad Agrícola del Norte se señaló que el agua acumulada en el Tranque La Laguna, en el interior del valle de Elqui, durará solamente hasta la primera quincena de marzo y no habrá, entonces, agua para realizar cualquier cultivo.

Se agregó que el volumen de agua alcanzará sólo para regar los pastizales y dar de beber a los animales.

En octubre del año pasado el Tranque La Laguna tenía una capacidad de 42 millones de metros cúbicos de agua almacenada y, actualmente, tiene solamente ocho millones, debido a la falta de nieve en la Cordillera.

Hasta hoy, como consecuencia de esa carencia de agua y en previsión de lo que ocurrirá, sólo se estaba regando con el 60% de la dotación de agua potable, quebrando, además, la totalidad de los vidrios.

En la casa 991, de Roberto Jancetti Marchonch, el golpe de energía provocó daños en la distribución de agua. Los daños, que se estiman cuantiosos, no han sido avaluados. No hubo desgracias personales que lamentar.

VILLARRICA.— A consecuencia eléctrica que afectó a esta ciudad, cayó un rayo sobre la casa ubicada en calle Valentín Letelier 987, causando serios daños, propagándose el golpe de energía a la casa vecina, signada con el número 991.

En la primera casa, habitada por Luisa Garrido Toro, el rayo causó la fusión de los cables conductores de electricidad y serios daños en la red de agua potable, quebrando, además, la totalidad de los vidrios.

En la casa 991, de Roberto Jancetti Marchonch, el golpe de energía provocó daños en la distribución de agua. Los daños, que se estiman cuantiosos, no han sido avaluados. No hubo desgracias personales que lamentar.

RAYO QUE CAYÓ EN VILLARRICA CAUSÓ DAÑOS EN DOS CASAS

VALPARAISO

Fue postergado proyecto de sanear el estero Marga Marga de Viña

El hermoso riachuelo, atracción de turistas, seguirá siendo fuente productora de zancudos

VALPARAISO.— Muy debatido fue el proyecto de saneamiento del estero, en la última sesión municipal luego de conocerse las opiniones de los técnicos en la materia, esta vez, representados por el Departamento de Obras Municipales, la Dirección de Obras Sanitarias y la Empresa Municipal de Desagües y profesionales interesados en esta situación.

De acuerdo a tales opiniones, hubo consenso unánime en la sala de regidores para postergar un pronunciamiento sobre este asunto, hasta no se emita un informe definitivo y debidamente fundamentado por una comisión de técnicos que será nombrada para este objeto.

Según se expresó en la citada reunión, la aplicación de un sistema de bombeo de agua de mar hacia el estero de Marga Marga, podría crear problemas inmediatos, tales como contaminación de las aguas subterráneas; acción de destrucción de las especies arbóreas existentes en las márgenes del estero. Por otra parte, se estima que el problema se mantendrá si no se halla en Peñuelas realista tal cantidad de demandas y un control tan estricto, que esto redunde en una lógica molestia para los viajeros que vienen en plan de despresión y descanso, y no desean encontrarse con complicaciones que les echen a perder el espíritu de su verano.

Los carabineros procuran dar establecido a estos viajes de los turistas correspondientes a viajes colectivos o a contratos especiales, y por esto se han registrado reclamaciones y reacciones de molestia de los visitantes, que son sometidos a un sostenido interrogatorio, ya que por igual son interrogados conductores y pasajeros. Hay muchos casos en que los turistas son extranjeros y la dificultad de entender el idioma aumenta las molestias para ellos.

"Nos dirigimos a usted —se dice en la nota— como autoridad máxima del turismo de Viña del Mar, para comprender los que esta medida está afectando a esa importante provincia, más aún cuando nosotros, los que transportamos un gran porcentaje de turistas extranjeros, como, asimismo, atendemos la mayoría de las agencias que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

se llega a una solución del vaciamiento de aguas servidas al lecho del estero.

En estas condiciones, la sala de regidores acordó postergar la resolución de este asunto, presentando a fin de conocer fehacientemente los detalles de la fórmula más adecuada para sanear el estero de Marga Marga.

Aparte de lo anterior, se acordó:

a) Pedir al Ministerio de Obras Públicas que señale su posición frente a este problema comunal de Viña del Mar, y que establezca cuál sería su aporte a la solución de la dificultad, cuyo principal factor es el déficit de la insuficiencia de la Planta de Tratamiento de aguas servidas de Quilpué.

b) Pedir a la Empresa Municipal de Desagües un estudio amplio sobre necesidades de conexiones de desagües clandestinos y establecer el vaciamiento de aguas servidas por parte de las industrias ubicadas en las márgenes del estero en el sector de El Salto.

c) Facultar al Alcalde de Viña del Mar, para que destine los financiamientos que estime necesario para ejecutar obras de emergencia en la solución del saneamiento del estero de Marga Marga.

EXCESIVO CONTROL POLICIAL ES INCONVENIENTE PARA EL TURISMO

Consejo Asesor de Municipio de Viña se pronunciará sobre una reclamación

VALPARAISO.— El Consejo de Turismo de la Municipalidad de Viña del Mar ha recibido de parte de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, una comunicación, en la que se sostiene que significa un inconveniente para los planes turísticos del mencionado Municipio la cantidad de fiscalizaciones y exigencias que entorpecen la libre afluencia de turistas al balneario, como asimismo a Valparaíso.

El puesto de Carabineros que se halla en Peñuelas realiza tal cantidad de demandas y un control tan estricto, que esto redunde en una lógica molestia para los viajeros que vienen en plan de despresión y descanso, y no desean encontrarse con complicaciones que les echen a perder el espíritu de su verano.

Los carabineros procuran dar establecido a estos viajes de los turistas correspondientes a viajes colectivos o a contratos especiales, y por esto se han registrado reclamaciones y reacciones de molestia de los visitantes, que son sometidos a un sostenido interrogatorio, ya que por igual son interrogados conductores y pasajeros. Hay muchos casos en que los turistas son extranjeros y la dificultad de entender el idioma aumenta las molestias para ellos.

"Nos dirigimos a usted —se dice en la nota— como autoridad máxima del turismo de Viña del Mar, para comprender los que esta medida está afectando a esa importante provincia, más aún cuando nosotros, los que transportamos un gran porcentaje de turistas extranjeros, como, asimismo, atendemos la mayoría de las agencias que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo y Relaciones Públicas de la Municipalidad de Viña del Mar, Carlos Ansaldi Godoy, a fin de adoptar una determinación de la agencia que forman la COTAL, como ellos lo pueden atestiguar".

Firman la nota informada, el presidente y secretario de la Sociedad de Taxis Hotel Carver de Santiago, Marcos León y Osvaldo Cuevas.

Esta situación será expuesta en la próxima sesión del Consejo Asesor de Turismo, por el Director de Turismo

Coquimbo Unido declaró que Morales es intransferible

Oscar Olivares, entrenador que sacó al equipo campeón en el Ascenso, se hizo cargo del cuadro de honor. El club dejó en libertad de acción a varios jugadores. Contratarán en Buenos Aires a dos delanteros.

Oscar Olivares, que fuera entrenador de Coquimbo Unido, cuando militaba en el Ascenso, se hizo cargo nuevamente del cuadro de honor.

Así lo declaró a LA NACION, Osvaldo Retamal, delegado del club norteño ante la Asociación Central de Fútbol.

Pero no fue ésta la única novedad que, relacionada con la entidad, contó el personero "Cerezo". Declaró que el jugador Morales era intransferible, y con esto echó por tierra las aspiraciones de algunos clubes, de los llamados grandes, que se interesaban en el seguro "coquimbano".

Coquimbo, eso sí, se deshace de algunos de los integrantes de su plantel, y es así como

ha dejado en libertad de acción a Echeverría, Contreras, Luna y Rebeco. A esto, debemos agregar las contrataciones, ya concretadas, de Juan Carlos Moreno y Pesce, por parte de Palestino y La Serena, respectivamente.

Y como harán falta algunos grandes valores en el equipo, el nuevo entrenador viajará muy pronto a Buenos Aires,

a fin de contratar dos delanteros, que puedan suplir con creces la falta de esos elementos que se van.

De todo lo dicho por Retamal, se desprende que Coquimbo Unido deberá realizar muchas gestiones para conformar un cuadro que esté a tono con su condición de representante en el fútbol de Primera División, de una gran ciudad.



"MORALES ES INTRANSFERIBLE", dijo a LA NACION, Osvaldo Retamal, delegado de Coquimbo Unido, ante la Asociación Central de Fútbol. Más adelante aseguró que Oscar Olivares, el nuevo entrenador, viajará a Buenos Aires, con el propósito de contratar dos delanteros.

HEXAGONAL:

EL PROXIMO MARTES SE JUEGA LA CUARTA FECHA

"U" - River y Colo Colo - Checos

Desde la cuarta fecha, el campeonato hexagonal de fútbol cambia de días. Se jugará martes y viernes, en los horarios de costumbre. Para la próxima fecha, se anunció el siguiente programa: 20 horas, Universidad de Chile con River Plate, y a las 22, Colo Colo con el seleccionado de Checoslovaquia.

Como está acordado con el Comité de Arbitros, los juegos que actuarán en esa reunión serán designados con 24 horas de anticipación.

Población Italia y Luminor juegan hoy

Cumpliendo con el propósito de jugar durante todos los domingos del año, Luminor, de Quinta Normal, enfrenta hoy, a partir de las 13 horas, al Deportivo Población Italia, en la cancha ubicada en José Joaquín Pérez N° 6846.

El team titular de primera serie de Luminor se hará representar por los siguientes jugadores: Fabres, Miffo, Leyton, Opazo, Bermejo, Montiel, González, Toro, Silva, Vázquez y Cayuqueo.

Gestionan que Green Cross represente a Antofagasta en el Fútbol Profesional

Los dirigentes santiaguinos enviaron carta a sus colegas de la filial Green Cross en el norte, aceptando en principio la idea. Personeros de esa provincia viajarán a la capital para cristalizarla. La "Cruz Verde" actuaría como local en Antofagasta, en la próxima competencia de Primera División.

EL PRESIDENTE de la rama de fútbol de Green Cross, Raúl Maffey, a nombre de su club envió una carta a los dirigentes de la filial Antofagasta, aceptando en principio la idea de que la entidad de la Cruz Verde se radique definitivamente en esa ciudad, y los represente en la próxima competencia de fútbol de primera división.

Esta noticia, que puede causar estupor a muchos, se venía gestando desde hace largo tiempo. Nada mejor entonces, que la ratemos desde un principio.

Antofagasta, desea incorporarse al fútbol profesional; prueba de ello, es que este año han hecho llegar los requisitos necesarios a la Asociación Central de Fútbol para ingresar a la División de Ascenso.

Por diversas razones se piensa que no tendrá asidero en sus deseos y la entidad rectora del balompié profesional, rechazaría al Club Bellavista, instituto que postula en la solicitud.

Nada mejor entonces, que "ponerse el parche antes de

la herida" y los personeros norteños buscaron otro camino más factible.

El Club de Deportes Green Cross, tiene una filial en Antofagasta y el tesoro de esa institución, Pablo Zuanic, viajó a la capital con una idea salvadora "in mente".

Ya en Santiago, se entrevistó con sus colegas "pajes" y les dio a conocer el plan. Que Green Cross se trasladara definitivamente a la "Perla del Norte" y actuara como local, en Antofagasta en el próximo torneo oficial de primera división.

Los dirigentes capitalinos, vieron en esta idea la salvación de un posible "caos económico" y empezaron de inmediato a estudiar a fondo el asunto.

En la actualidad, ese club tiene un déficit cercano a los \$30.000 y con muy pocas posibilidades de salir adelante. Más aún, ahora, cuando hace pocos días de positaron en la Central de Fútbol \$50.000, en pago de deudas atrasadas.

Luego de muchas cavila-

ciones entregaron al tesoro antofagastino una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

mente, no deja de ser una interesante - salvadora, al menos, que sin ser oficial

Colo Colo precisa a Berly o Avendaño: River fue a Viña

Colo Colo ha mantenido su training en el Estadio Walter Müller. El coach Hugo Tas, sara activa las gestiones para contar pronto con Hugo Berly de Audax Italiano, o Remigio Avendaño de Unión Española. El director técnico solicitó dichos refuerzos en vista del accidente sufrido por Montalva, y dado que Sepúlveda está lesionado, Oscar Montalva ha seguido en reposo conforme se lo recomendó el médico, reponiéndose del estado comocional que sufrió. Pero, como se sabe, es difícil que pueda actuar en lo que resta del hexagonal.

RIVER FUE A VIÑA. Los integrantes de River Plate fueron a pasar a Viña del Mar, aprovechando que estaban de descanso. Hoy nuevamente intensificarán su entrenamiento. La dirección técnica del cuadro argentino está a la espera de los refuerzos que se solicitaron en vista de las lesiones de Artime, Delem y Omea. El primero, incluso, hubo de ser enyesado de un pie que se lesionó en Mendoza. En cuanto a Omea, sigue bajo atención médica, pero felizmente en franca recuperación.



REFUERZO solicitado por Colo Colo: el audacino Hugo Berly.

FUTBOL CHECO CREO BECAS PARA TECNICOS CHILENOS

Anualmente irán dos a Praga, según anunció el entrenador Josef Markos, en la comida ofrecida por Alberto Cassorla a los técnicos del Hexagonal.

Dos entrenadores chilenos podrán participar en los cursos de entrenadores de la Federación de Fútbol de Checoslovaquia, que se realizan anualmente en Praga. La invitación, que significa la instauración de una beca, fue formulada por el entrenador nacional checo Josef Markos, durante la comida que le ofreció a los entrenadores cuyos equipos participan en el Torneo Hexagonal Internacional que se está disputando en el Estadio Nacional Alberto Cassorla, presidente de la Federación Internacional de Entrenadores.

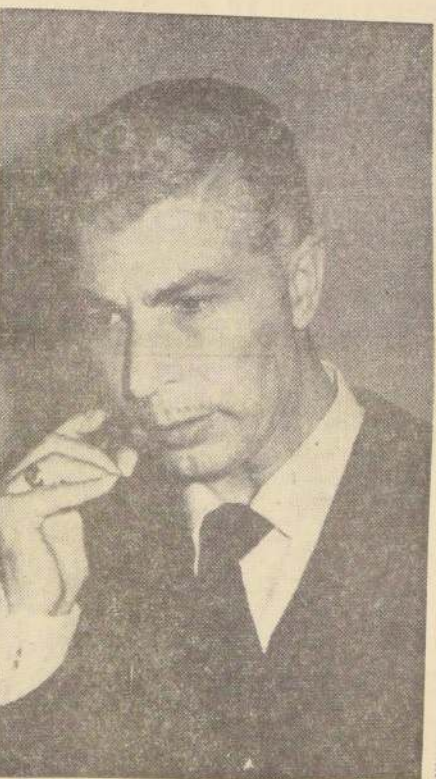
Al hacer uso de la palabra para agradecer las atenciones recibidas en Chile, y sobre todo el gesto de Cassorla, Markos expresó que será muy grato para el fútbol de su país recibir todos los años a dos técnicos chilenos, que, junto a n participantes en los cursos de entrenamiento, puedan conocer toda la actividad y desarrollo del fútbol de Checoslovaquia. El anuncio formula, do por Josef Markos fue ratificado por el entrenador de la Selección checa Václav Jirá.

ACTO FRATERNAL

La comida ofrecida por Alberto Cassorla a los técnicos extranjeros y chilenos, significó un acto de fraternidad futbolística internacional, al mismo tiempo que permitió que todos ellos en charlas íntimas y amables analizaran el certamen que se es, la jugando en nuestro país, como los aspectos de tipo técnico y táctico que de él se derivan. Alberto Cassorla, que ofreció el acto en breves palabras, fue muy aplaudido, habiendo también Luis Alamos, director de los cursos de entrenadores de la Federación Chilena de Fútbol, Renato Cesarini, Josef Markos y Raúl Hernández Leppé, jefe de deportistas de "La Nación".

ASISTENTES

Concurrieron a esta reunión de amables con-



ALBERTO CASSORLA: Reunión a todos los técnicos que participan en el Hexagonal en su calidad de presidente de la Federación Internacional de Entrenadores.

torios los entrenadores Josef Markos y Václav Jirá, de Checoslovaquia; Renato Cesarini y José Curti, de River Plate; Hugo Tassara, de Colo Colo; Luis Alamos, de Universidad de Chile; Fernando Riera y Andrés Prieto, de Universidad Católica; Francisco Hormazabal y

José Santos Arias, de la Selección Chilena. Esp. cialmente invitados asistieron el dirigente de Santiago Morning, Harpar Newman, que hizo de amable intérprete con los checos, y los periodistas Víctor Aiono, Isidoro Corbino, Raúl Hernández Leppé y Alfredo Olivares.

COCINAS

A GAS LICUADO

MADEMSA SIAM Ferrilloza

Ferrilloza
E° 20
al mes

Ferrilloza
E° 45
al mes

Siam
E° 25
al mes

Mademsa
E° 25
al mes

Enrique Palma

ESTADO 30

ANTIVERO

ENTREGA AL TIRO

PIE MENSUAL

E° 940
E° 180

Incluida antena y mesa

TELEVISORES

VIÑA DEL MAR:
Arlegui 645 - Of. 91

SALON DE VENTAS
AHUMADA 254-Local 11

Vicuña Mackenna 264
Av. Apoquindo 4815

BASQUETBOL**LISTA PROGRAMACION DE 20.º TORNEO NACIONAL FEMENINO**

El martes próximo, a las 19.30, se dará comienzo a la justa.—
Siete fechas en días consecutivos.— Detalles del Campeonato.

Se encuentra totalmente confeccionado el programa de partidos del 20.º Campeonato Nacional de Basquetbol Femenino, por la Asociación Santiago, organizadora del certamen, que comienza el martes próximo, a las 19.30 horas, en el Gimnasio de calle Nataliel.

El fixture es el siguiente:

MARTES 19.30 horas: Angol con Valparaíso; 21 horas, La Serena con Puento Alto; 22 horas, Pedro de Valdivia con Universidad de Chile.

MIERCOLES 20.30 horas: U. de Chile con Angol; 21 horas, Valparaíso con Pedro de Valdivia; 22 horas, Santiago con La Serena.

JUEVES 21.20 horas: Pedro de Valdivia con Angol;

21 horas, Valparaíso con Universidad de Chile; 22 horas, Puento Alto con Santiago.

VIERNES 22.20 horas: Valparaíso con La Serena; 21 horas, Pedro de Valdivia con Santiago; 22 horas, Puento Alto con Angol.

SABADO 23.20 horas: Pedro de Valdivia con La Serena; 21 horas, Puento Alto con Angol; 22 horas, Valparaíso con Santiago.

DOMINGO 24.20 horas: La Serena con Universidad de Chile; 21 horas, Angol con Santiago; 22 horas, Pedro de Valdivia con Puento Alto.

LUNES 25.20 horas: La Serena con Angol; 21 horas, Valparaíso con Puento Alto; 22 horas, Santiago con La Serena.

JUEVES 21.20 horas: Pedro de Valdivia con Angol;

UN DIA DE DESCANSO PARA CADA EQUIPO

De acuerdo a las bases del certamen, que se jugará todos los días, como se aprecia en el calendario, cada elenco descansará un solo día. Santiago, el martes; Puento Alto, el miércoles; La Serena, el jueves; Angol, el viernes; U. de Chile, el sábado; Valparaíso, el domingo, y el lunes queda libre Pedro de Valdivia.

DIRECTORAS DE TURNO

Las directoras de turno para las siete fechas son en el mismo orden de la programación las siguientes: Adela Mena de Sepúlveda, Lidia González de García, Lidia de Reginato, Adela Mena de Sepúlveda, Lidia Colón Vázquez, Lidia González de García y Lidia de Reginato.

DESFILE DE DELEGACIONES

El martes 20 se realizará el tradicional desfile de delegaciones participantes se efectuará luego de cumplido el primer partido que consulta el calendario.

HOTEL WINDSOR PARA DELEGACIONES

Las delegaciones de Pedro de Valdivia, La Serena, Angol y Valparaíso quedarán alojadas en el Hotel Windsor, en Alameda Bernardo O'Higgins N° 783.

Por otra parte, se nos comunica que la secretaria del Comité Ejecutivo del Campeonato funcionará en calle Nuncio de Valdivia 957, en teléfono 331493.

Los abonos para las siete reuniones ya se encuentran a la venta en el Gimnasio de la Federación de Basquetbol.



MARIA BOISSET será nuevamente puntal del seleccionado de Universidad de Chile, en su tradicional duelo con Santiago y Puento Alto, en el Campeonato Nacional de baloncesto que comienza el martes.

CAMPEONATO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS PROSIGUE HOY

Esta tarde continúa el desarrollo del Campeonato de Fútbol de los Barrios, que organiza como ya es tradicional, la Liga Independiente de Fútbol de los Barrios, contando en esta ocasión con valiosos premios para aquellos cuadros que al término del torneo se clasifiquen en los lugares avanzados. El programa de esta nueva fecha se cumplirá en las siguientes canchas: Rinconada en Maipú; Municipal de Calera de Tango y Santa Rita del Alto Jahuel, Buin.

El calendario y hora de los encuentros es el siguiente:

CANCHA RINCONADA, EN MAIPÚ

14 y 15 horas: Defensor Ahumada con Deportivo Rinconada, terceros y segundos cuadros.

16.10 horas: Juventud Independiente con Las Naciones Unidas B.

17.25 horas: Rinconada de Maipú con Defensor Ahumada.

18.35 horas: Naciones Unidas con Juventud Independiente. Árbitro: Tullio Poblete. Directores: Hernán Romero, Controladores: Pedro Salinas, Juan Riveras, Carlos y Enrique Tejos y Sergio Gallardo.

ESTADIO MUNICIPAL DE CALERA DE TANGO

14 y 15 horas: Deportivo Unión Municipal con Libertador San Martín, terceros y segundos.

16.10 horas: Peñalhue de Colina con Real Atlético de San Miguel.

17.25 horas: Unión Municipal con Libertador San Martín. Árbitro: señor Carlos Ordóñez.

18.35 horas: Real Atlético con Peñalhue. Árbitro: señor Elías Cornejo; director de turno, señor Abelardo Yañez; controladores: Alvaro Farías, Javier Valdez, Jorge Orrego y Hugo Espina.

Torneo Carlos Fanta: Europa y Cuarta Zona disputan campeonato

En la cancha COPAL, ubicada en calle Zañartu 956, casi esquina de Vicuña Mackenna, los primeros elencos de "Cuarta Zona" y "Europa", disputarán el título de campeón del certamen organizado por la Asociación de Fútbol de Santiago, y que como un homenaje al incansable luchador del fútbol amateur señor Carlos Fanta (Q. E. P. D.), lleva su nombre.

El programa a jugarse en la cancha mencionada, es el siguiente: por el tercer lugar, a las 16 horas.

Copel con Unión Pacifico. Director de turno: señor Luis Boudón R.

A las 18 horas: Cuarta Zona con Europa. Director de turno: señor Eduardo Riveros R. (director de la Santiago).

TURNO Y CONTROL GENERAL. El señor AURELIO SOTO MORAGA (presidente de la Asociación de Fútbol de Santiago).

LOS EQUIPOS Y LA CAMPANA DE LOS CUADROS QUE DISPUTAN EL CAMPEONATO.

EUROPA. Ganó a Tentente Godoy 3 tantos a 1; a Vista Hermosa por 4 a 3; y a Corval, "su eterno rival" por la cuenta mínima (1 x 0). Hoy empezará jugando de la siguiente forma: Luis Caballero; Carlos Ruiz; Julio Velden y José Brown; Mario Pantoja y Oscar Leyton; Oscar Acevedo, Aquiles Bravo, Rubén Alvarado, Germán Romero y Julio Pailín.

CUARTA ZONA. Ganó a Ibarreche por 1 x 0; a Primero de Mayo, 3 x 1; y al Unión Pacifico, campeón de la Santiago, por 4 goles a 2. Su cuadro jugará hoy de la siguiente manera: Gerardo Castro; Víctor Gallardo, Baltazar Hidalgo y Orlando Topa; Manuel Venegas y Carlos Vidal; Juan Soto, Juan Contreras, Hugo Jofré, Fausto Cavallo y Luis Zamorano.

De conformidad con un puntito estipulado en este campeonato extraordinario, los equipos pueden hacer hasta cinco cambios, incluyendo al arquero.

ATLETISMO: UNA FIESTA DEPORTIVA POPULAR SERA "CIRCUITO ROTO CHILENO"

Con la organización de la Asociación Atlética de Santiago y de la Junta de Vecinos de la Plaza Yungay, se realizará el miércoles próximo el Circuito Roto Chileno, el que se completará con un atractivo programa de pruebas atléticas, para dar a la celebración el mayor contenido deportivo popular.

En efecto, además de la prueba central que se correrá sobre la distancia de 5.000 metros, se realizarán dos postas, para damas y varones, y pruebas para infantiles de ambos sexos.

Los vencedores se adjudicarán los muchos premios que para tal efecto han donado la Ilustre Municipalidad de Santiago, el comercio, la industria, la Federación Atlética, el Departamento de Deportes, etc. Las inscripciones para las pruebas se están recibiendo en la Asociación Atlética de Santiago, en calle Nuncio de Valdivia 957, de 19 a 21 horas.

Hasta este instante se han recibido inscripciones de elementos de atletismo de Rancagua, Chiguacama, Laja, Los Andes, Valparaíso, Guipuz, Rengo, Talca y otras ciudades.

Además, el 13 y 14 de marzo, la entidad del atletismo metropolitano realizará un Campeonato de Varones, al estilo de los efectuados en Primavera, con singular éxito.

TORNEO ABIERTO DE GOLF SE REALIZARA EN SANTO DOMINGO

El golf empieza a hacer noticia este año 1995, es así como el club de golf Rocas de Santo Domingo llevará a efecto los días 28, 29 y 31 de enero, el ya tradicional campeonato abierto. Este certamen como en años anteriores, contará con la participación de destacados jugadores nacionales y extranjeros, entre los últimos se puede nombrar al argentino Raúl Travesio, que en el torneo mundial en Roma, finalizó en segundo lugar.

Hay también la certeza, que estarán varios jugadores aliconados argentinos de conocida capacidad.

En este campeonato podrán intervenir jugadores de handicap 18. Habrá otro los días 29 y 30, destinado a jugadores de handicap entre 19 y 24.

Los interesados en participar en este campeonato abierto, pueden inscribirse en la Federación, hasta el día 25 de enero.

Los miembros del Club de Golf Rocas de Santo Domingo recibirán la visita de varios jugadores del Andino Golf Club de Mendoza durante los días 26 y 27 de este mes, esperando los directivos de club local, que actúen en este campeonato abierto.

"González Videla" va hasta Colina

Los tres equipos adultos de fútbol del Deportivo Presidente González Videla viajan hasta la zona local de Colina, para enfrentar a los equipos de Santa Luz.

La delegación santiaguina lo hará en un bus especial, que partirá a las 14 horas desde Avenida Irarrázaval N° 2380.

El primer equipo de González Videla formará con los siguientes jugadores: Ibáñez, B. Medina, Pinto, Santib, Ibarra, Olavarría, Meza, Ríos, Rivas, Medina y López.



OTTO VERA HERNANDEZ, jefe de Deportes del diario "El Llanquihue", de Puerto Montt, de visita en LA NACION, informa sobre las actividades deportivas de su provincia.

PUERTO MONTT CELEBRARA LA SEMANA DEL DEPORTE

Visitó LA NACION, el periodista deportivo Otto Vera, de "El Llanquihue", de Puerto Montt, quienes nos dio una breve visión de las actividades realizadas en su provincia.

Se encuentra en Santiago, presenciando el Hexagonal de Fútbol, el destacado periodista Otto Vera Hernández, jefe de la Sección Deportes del diario "El Llanquihue", de Puerto Montt.

En su visita realizada a LA NACION nos informó acerca de las actividades deportivas que en este momento acaparan la atención de los aficionados portomoninos.

Entre otras cosas, Otto Vera nos dijo: "El fútbol, al igual que en el resto del país, es el deporte que acapara la atención y una mayor cantidad de aficionados. Especialmente este último tiempo, ante la llegada a Puerto Montt de cuadros que compiten en el Regional de Concepción, el interés y mayor calidad de juego se ha levantado muchísimo, en especial por la gran actividad desplegada por los dirigentes de la Asociación de Fútbol local, presidida por Jorge González Aguilera."

En este momento, Puerto Montt se encuentra representado por tres equipos, en un campeonato regional organizado por Osorno, y en que participan elencos representantes de las provincias de Valdivia a Llanquihue.

La satisfacción mayor para quienes trabajamos cerca del deporte, agrega Otto Vera, "es la consolidación al cabo de 4 años y 8 meses de la entrega a los aficionados de un gimnasio cerrado. Este nuevo escenario, único en la región, ayudará a promover la práctica de varios deportes, que, por falta de un sitio adecuado, no realizaban una competición regular."

"Ahora, el boxeo, pímpan, basquetbol, tenis y otras especialidades, tendrán en este nuevo gimnasio el lugar adecuado para que los torneos que se organicen no sufran interrupciones, debido al mal tiempo."

El lunes 20 de este mes, nos agrega, "se dará comienzo a la celebración de la Semana del Deporte, a cargo del Consejo Local de Puerto Montt, presidido por Ramón González Villarroel."

"Esta semana deportiva culminará con la entrega de premios a los mejores deportistas de cada especialidad."

"El Circuito de Cronistas Deportivos, que preside Juan Barrientos, ha elegido al ciclista Fernando Haefner, como el Mejor Deportista de Puerto Montt."

FUTBOLERIAS**Colo Colo no comprará arquero**

Colo Colo no contratará ningún arquero. Se quedará con Efraín Santander como titular, y con Soto de la reserva. De esta manera, se desvirtúan las informaciones que admitían la posibilidad de que fuera contratado Pancho Fernández, o Walter Behrend.

El propio entrenador Tassara informó sobre el particular. Y aclaró, que él siempre fue partidario de las contrataciones ya efectuadas, porque su equipo tenía plazas más débiles que la de guardarrredes.

DAGNINO Y JOSE PEREZ FIRMES EN O'HIGGINS. DESIDERIO, PENDIENTE

O'Higgins arregló las renovaciones de los contratos de su entrenador José Pérez, y del jugador Jorge Dagnino. Pero está pendiente la renovación del argentino Mario Desiderio, muy valorado en segunda división. Desiderio pide 30 mil escudos por renovar, y el club celeste le ofrece la mitad.

AL PARAGUAYO FRANCISCO LLAMAN DE PERU

Victor M. Franco, delantero paraguayo que jugó con acierto en U. Tecniba, ha recibido una tentadora oferta desde Perú. El coach argentino, Angel Roca, que dirige a Sport Boys, le envió una carta en tal sentido. Pero Franco también interesa a Santiago Morning, más aún ahora que el equipo bohemio se quedó sin Vidal.

AUDAX TRANSFERIRIA A TAPIA O VASQUEZ

Audax Italiano está dispuesto a desprenderse de algunos de sus valores, para renovar su escuadra. Es así como entre los nombres que suenan para salirse de la tienda italiana figuran los de Tapia y Vasquez. Pero, lógicamente, que cualquier transacción se haría sobre una base económica conveniente para Audax.

¡NO VENDEMOS LAPICES PASTA!**¡LOS REGALAMOS!**

CON CADA UNA DE ESTAS OFERTAS:

- 100 SOBRES DE CUALQUIER CLASE.
- UN BLOQUE PARA CARTA, ESQUELA O AVION.
- MIL HOJAS PAPEL OFICIO (ORIGINAL O COPIA).

Librería "Colón" — Compañía 1007

VENDEMOS VIGAS TT, CANAL Y H

Hasta 12 metros de largo. Tercer cuadrado 12, 24, 36, 48, 60, 72, 84, 96, 108, 120, 132, 144, 156, 168, 180, 192, 204, 216, 228, 240, 252, 264, 276, 288, 300, 312, 324, 336, 348, 360, 372, 384, 396, 408, 420, 432, 444, 456, 468, 480, 492, 504, 516, 528, 540, 552, 564, 576, 588, 600, 612, 624, 636, 648, 660, 672, 684, 696, 708, 720, 732, 744, 756, 768, 780, 792, 804, 816, 828, 840, 852, 864, 876, 888, 900, 912, 924, 936, 948, 960, 972, 984, 996, 1008, 1020, 1032, 1044, 1056, 1068, 1080, 1092, 1104, 1116, 1128, 1140, 1152, 1164, 1176, 1188, 1200, 1212, 1224, 1236, 1248, 1260, 1272, 1284, 1296, 1308, 1320, 1332, 1344, 1356, 1368, 1380, 1392, 1404, 1416, 1428, 1440, 1452, 1464, 1476, 1488, 1500, 1512, 1524, 1536, 1548, 1560, 1572, 1584, 1596, 1608, 1620, 1632, 1644, 1656, 1668, 1680, 1692, 1704, 1716, 1728, 1740, 1752, 1764, 1776, 1788, 1800, 1812, 1824, 1836, 1848, 1860, 1872, 1884, 1896, 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016, 2028, 2040, 2052, 2064, 2076, 2088, 2100, 2112, 2124, 2136, 2148, 2160, 2172, 2184, 2196, 2208, 2220, 2232, 2244, 2256, 2268, 2280, 2292, 2304, 2316, 2328, 2340, 2352, 2364, 2376, 2388, 2400, 2412, 2424, 2436, 2448, 2460, 2472, 2484, 2496, 2508, 2520, 2532, 2544, 2556, 2568, 2580, 2592, 2604, 2616, 2628, 2640, 2652, 2664, 2676, 2688, 2700, 2712, 2724, 2736, 2748, 2760, 2772, 2784, 2796, 2808, 2820, 2832, 2844, 2856, 2868, 2880, 2892, 2904, 2916, 2928, 2940, 2952, 2964, 2976, 2988, 3000, 3012, 3024, 3036, 3048, 3060, 3072, 3084, 3096, 3108, 3120, 3132, 3144, 3156, 3168, 3180, 3192, 3204, 3216, 3228, 3240, 3252, 3264, 3276, 3288, 3300, 3312, 3324, 3336, 3348, 3360, 3372, 3384, 3396, 3408, 3420, 3432, 3444, 3456, 3468, 3480, 3492, 3504, 3516, 3528, 3540, 3552, 3564, 3576, 3588, 3600, 3612, 3624, 3636, 3648, 3660, 3672, 3684, 3696, 3708, 3720, 3732, 3744, 3756, 3768, 3780, 3792, 3804, 3816, 3828, 3840, 3852, 3864, 3876, 3888, 3900, 3912, 3924, 3936, 3948, 3960, 3972, 3984, 3996, 4008, 4020, 4032, 4044, 4056, 4068, 4080, 4092, 4104, 4116, 4128, 4140, 4152, 4164, 4176, 4188, 4200, 4212, 4224, 4236, 4248, 4260, 4272, 4284, 4296, 4308, 4320, 4332, 4344, 4356, 4368, 4380, 4392, 4404, 4416, 4428, 4440, 4452, 4464, 4476, 4488, 4500, 4512, 4524, 4536, 4548, 4560, 4572, 4584, 4596, 4608, 4620, 4632, 4644, 4656, 4668, 4680, 4692, 4704, 4716, 4728, 4740, 4752, 4764, 4776, 4788, 4800, 4812, 4824, 4836, 4848, 4860, 4872, 4884, 4896, 4908, 4920, 4932, 4944, 4956, 4968, 4980, 4992, 5004, 5016, 5028, 5040, 5052, 5064, 5076, 5088, 5100, 5112, 5124, 5136, 5148, 5160, 5172, 5184, 5196, 5208, 5220, 5232, 5244, 5256, 5268, 5280, 5292, 5304, 5316, 5328, 5340, 5352, 5364, 5376, 5388, 5400, 5412, 5424, 5436, 5448, 5460, 5472, 5484, 5496, 5508, 5520, 5532, 5544, 5556, 5568, 5580, 5592, 5604, 5616, 5628, 5640, 5652, 5664, 5676, 5688, 5700, 5712, 5724, 5736, 5748, 5760, 5772, 5784, 5796, 5808, 5820, 5832, 5844, 5856, 5868, 5880, 5892, 5904, 5916, 5928, 5940, 5952, 5964, 5976, 5988, 6000, 6012, 6024, 6036, 6048, 6060, 6072, 6084, 6096, 6108, 6120, 6132, 6144, 6156, 6168, 6180, 6192, 6204, 6216, 6228, 6240, 6252, 6264, 6276, 6288, 6300, 6312, 6324, 6336, 6348, 6360, 6372, 6384, 6396, 6408, 6420, 6432, 6444, 6456, 6468, 6480, 6492, 6504, 6516, 6528, 6540, 6552, 6564, 6576, 6588, 6600, 6612, 6624, 6636, 6648, 6660, 6672, 6684, 6696, 6708, 6720, 6732, 6744, 6756, 6768, 6780, 6792, 6804, 6816, 6828, 6840, 6852, 6864, 6876, 6888, 6900, 6912, 6924, 6936, 6948, 6960, 6972, 6984, 6996, 7008, 7020, 7032, 7044, 7056, 7068, 7080, 7092, 7104, 7116, 7128, 7140, 7152, 7164, 7176, 7188, 7200, 7212, 7224, 7236, 7248, 7260, 7272, 7284, 7296, 7308, 7320, 7332, 7344, 7356, 7368, 7380, 7392, 7404, 7416, 7428, 7440, 7452, 7464, 7476, 7488, 7500, 7512, 7524, 7536, 7548, 7560, 7572, 7584, 7596, 7608, 7620, 7632, 7644, 7656, 7668, 7680, 7692, 7704, 7716, 7728, 7740, 7752, 7764, 7776, 7788, 7800, 7812, 7824, 7836, 7848, 7860, 7872, 7884, 7896, 7908, 7920, 7932, 7944, 7956, 7968, 7980, 7992, 8004, 8016, 8028, 8040, 8052, 8064, 8076, 8088, 8100, 8112, 8124, 8136, 8148, 8160, 8172, 8184, 8196, 8208, 8220, 8232, 8244, 8256, 8268, 8280, 8292, 8304, 8316, 8328, 8340, 8352, 8364, 8376, 8388, 8400, 8412, 8424, 8436, 8448, 8460, 8472, 8484, 8496, 8508, 8520, 8532, 8544, 8556, 8568, 8580, 8592, 8604, 8616, 8628, 8640, 8652, 8664, 8676, 8688, 8700, 8712, 8724, 8736, 8748, 8760, 8772, 8784, 8796, 8808, 8820, 8832, 8844, 8856, 8868, 8880, 8892, 8904, 8916, 8928, 8940, 8952, 8964, 8976, 8988, 9000, 9012, 9024, 9036, 9048, 9060, 9072, 9084, 9096, 9108, 9120, 9132, 9144, 9156, 9168, 9180, 9192, 9204, 9216, 9228, 9240, 9252, 9264, 9276, 9288, 9300, 9312, 9324, 9336, 9348, 9360, 9372, 9384, 9396, 9408, 9420, 9432, 9444, 9456, 9468, 9480, 9492, 9504, 9516, 9528, 9540, 9552, 9564, 9576, 9588, 9600, 9612, 9624, 9636, 9648, 9660, 9672, 9684, 9696, 9708, 9720, 9732, 9744, 9756, 9768, 9780, 9792, 9804, 9816, 9828, 9840, 9852, 9864, 9876, 9888, 9900, 9912, 9924, 9936, 9948, 9960, 9972, 9984, 9996, 10008, 10020, 10032, 10044, 10056, 10068, 10080, 10092, 10104, 10116, 10128, 10140, 10152, 10164, 10176, 10188, 10200, 10212, 10224, 10236, 10248, 10260, 10272, 10284, 10296, 10308, 10320, 10332, 10344, 10356, 10368, 10380, 10392, 10404, 10416, 10428, 10440, 10452, 10464, 10476, 10488, 10500, 10512, 10524, 10536, 10548, 10560, 10572, 10584, 10596, 10608, 10620, 10632, 10644, 10656, 10668, 10680, 10692, 10704, 10716, 10728, 10740, 10752, 10764, 10776, 10788, 10800, 10812, 10824, 10836, 10848, 10860, 10872, 10884, 10896, 10908, 10920, 10932, 10944, 10956, 10968, 10980, 10992, 11004, 11016, 11028, 11040, 11052, 11064, 11076, 11088, 11100, 11112, 11124, 11136, 11148, 11160, 11172, 11184, 11196, 11208, 11220, 11232, 11244, 11256, 11268, 11280, 11292, 11304, 11316, 11328, 11340, 11352, 11364, 11376, 11388, 11400, 11412, 11424, 11436, 11448, 11460, 11472, 11484, 11496, 11508, 11520, 11532, 11544, 11556, 11568, 11580, 11592

CIRCUITO "ARTURO PRAT" SE CORRE HOY EN PUNTA ARENAS

Arreglos especiales en sus máquinas realizaron Bartolomé Ortiz y "Papin" Jaras.- Cuatro volantes argentinos tomarán parte en el circuito.- 16 corredores disputarán los lugares de privilegio.

Con la participación de 16 corredores, se disputa esta mañana en Punta Arenas el circuito automovilístico "Arturo Prat".

La largada será a las 11 horas, corriendo veinte vueltas sobre una distancia total de 170 kilómetros.

El evento mecánico ha logrado despertar inusitado interés en la austral ciudad, ya que tomaron parte en él destacados pilotos nacionales, como es el caso de Bartolomé Ortiz, Raúl "Papin" Jaras, Boris Garafalic y otros de la zona.

Además, cabe mencionar que en la competición estarán cuatro volantes argentinos que han demostrado tener sus máquinas en tan óptimas condiciones como para hacer pelear la "chance" de los pilotos nacionales.

Los volantes transandinos

que participarán en ese circuito son: José Muñoz, Pedro Quenegas, Eusebio Ileros y Raúl Chiffre.

Otra de las principales atracciones de esta prueba, la constituye el hecho de que Bartolomé Ortiz acondicionó en su Ford un potente motor Thunderbird, que en carreras de ensayo dio sobre los 340 kilómetros por hora. Cabe destacar que este inyecto fue posible sólo porque el circuito organizado por la Asociación de Volantes de Magallanes dispuso que la carrera fuera en la categoría "Fuerza Libre" y no en la de "Fórmula Limitada Chilena", que fuera implantada ahora último.

ORTIZ CON MOTOR ESPECIAL

Por su parte, el ganador del Gran Premio Soperar Santiago-Puerto Montt-Conceptión, también ha reajustado su "Chevrolet", logrando ascender con un motor "Wayne", 20 kilómetros más que lo que fuera registrado en la carrera hacia el sur.

RAUL JARAS

Para darle el realce necesario a la gran prueba, los organizadores efectuarán una carrera preliminar, a cargo de coches Ford, antiguos, en el modelo "T".

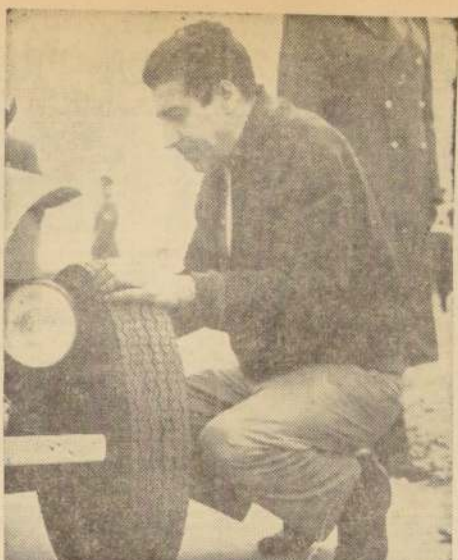
CARRERA PRELIMINAR

Intervendrán calificados equipos, destacándose entre ellos: Santos Aybar, Unión Condell, La Cruz, Estrella y Evron de la Asociación Santiaguina y otros no menos importantes como Radio Panamericana, Deportivo La Piedad, Estrella Roja, Mariscal Nazari, Ecuador de San Miguel, La Nación, Santiago Racing, Barcelona, José Piñero, Rodolfo Roman, Ochores Municipales de San Miguel, Es-

TORNEO DE FUTBOL CARLOS ESTRADA SE INICIA EL 24

El Deportivo 19 de Mayo se encuentra organizando un campeonato relámpago de fútbol que realizará en las dos ciudades del Estadio Municipal de San Miguel, el día 24 del presente, en honor del conocido capitán Carlos Estrada Parra.

Intervendrán calificados equipos, destacándose entre ellos: Santos Aybar, Unión Condell, La Cruz, Estrella y Evron de la Asociación Santiaguina y otros no menos importantes como Radio Panamericana, Deportivo La Piedad, Estrella Roja, Mariscal Nazari, Ecuador de San Miguel, La Nación, Santiago Racing, Barcelona, José Piñero, Rodolfo Roman, Ochores Municipales de San Miguel, Es-



DURA PELEA dará el piloto nacional Boris Garafalic a sus eternos rivales en la ruta, Bartolomé Ortiz y Raúl Jaras, en el circuito "Arturo Prat", que se corre hoy en Punta Arenas.

EL BABY WATERPOLO FEMENINO DEBUTARA EN LOS LEONES

La Asociación Universitaria de Natación ofrece un novedoso programa en Los Leones a partir de las 19 horas.

El orden del programa es el siguiente: 19 horas (natación): 100 metros pecho, damas t/c; 100 metros espalda, damas t/c; 100 metros espalda, varones t/c; 100 metros crawl, damas t/c; 100 metros pecho, varones t/c; 100 metros delfin, varones t/c; y 100 metros medley, varones t/c. 20.10 horas: (waterpolo), Asociación Universitaria con Estadio Frances, baby waterpolo femenino entre equipos de U. de Chile. 21.00 horas: Ballet de Inge von de Forst, pantomimas y jinkanas.

Asoc. Deportiva Providencia informa

La Asociación Deportiva de Providencia informa que hoy se dará comienzo en las canchas del Deportivo Real Barcelona a un campeonato relámpago de clausura, en el que intervendrán la totalidad de los clubes afiliados a la Asociación de Providencia.

Además de las canchas señaladas se contará con otras dos de la Industria Sedylan.

El programa de hoy será el siguiente:

CANCHA N° 1.- Empezando los segundos equipos, a las 14.30 horas, con carnet deportivo:

2a. Div., Estrella de San Francisco con Unión Italia.

1a. Div., Estrella de San Francisco con Unión Italia.

16.40 horas: 2a. div., Paraguay con Eleuterio Ramirez.

CANCHA N° 2.- 2a. Div., Juan Soto con Real Olimpic.

1a. Div., Juan Soto con Real Olimpic.

16.40 horas: 2a. Div., Santiago National con Defensor Vitacura.

Las segundas divisiones jugarán 25 minutos por lado, y las 1a., 35 minutos.

Puntuaje 4 y 6 para segunda y primera división, respectivamente, penales en primera división en caso de empate en el puntaje.

Turno y arbitrajes alternados, de canchas 1 a 2 y de 2 a 1, en el mismo horario y turno general del Directorio de la Asociación.

De acuerdo al reglamento superior se cita a reunión de consejo para el lunes 18 del presente, a las 20.30 horas, en primera citación, y 21 horas, en segunda citación a fin de tratar la siguiente tabla.

1) Acta anterior; 2) Proclamación de campeones temporales 1964; 3) Nombramiento comisión de receso; 4) Incidentes.

Cultural Alto Palena con Las Condes

Los tres equipos de fútbol del Club Deportivo Alto Palena juegan en su cancha del Paderón 22 de la Gran Avenida, entre Ecuador y Futaleufú.

El rival que tendrá en esta ocasión será el buen cuadro de Juventud Las Condes, con quienes se disputará un balón, por puntos.

Carrera de veleros habrá en Algarrobo

La rada de Algarrobo será escenario hoy de otra nueva competencia de veleros en la clase Flying Dutchmann.

Este torneo contará como estímulo para los vencedores, con un significativo trofeo, donado por la Asociación Nacional de Veleros. La prueba completa contará de dos regatas, empezando la primera, a las 9.30 horas y la segunda en la tarde.

Cada una de las regatas tendrá un track a dos vueltas de 6 millas, que dará puntaje para la competencia del año, que en la actualidad encabeza el velero X-13, tripulado por Epifanio Gallego y Enrique Planas.

Intervendrán además de los anotados anteriormente, el X-1 con Carlos Frascarioli y Claudio Pinus; el X-15 tripulado por Uwe Zimmermann y Claus Mulhbach; el X-4 con Toni Westt y Mike Westcott; el X-14 de Mario Gantes y X-6 con Zoltan Martonffy, padre e hijo.

Gane E° 200 sin sorteos con FILODENT-B

FILODENT, su crema dental amiga, limpia, refresca y ayuda a mantener la higiene bucal. FILODENT coopera en la prevención de las caries dentales por su alto contenido de Fluor.

COBRARON E° 200

EN DICIEMBRE, POR HABER FORMADO LA PALABRA F-I-L-O-D-E-N-T



Marina Durán Vshett
Modista
Sgto. Fedellimonge 919
Santiago



Bernabé Moyano M.
Comerciante
Curitiva 5743
Santiago



Carlos Vázquez Figueroa
Gráfico
Angamos 6655
Santiago



Ema Torres de Matus
Dueña de casa
Lagos 247
Temuco

Cobraron E° 5 por haber encontrado la letra "F"

Iván Dabud	Santiago	Jerónimo Carraño H.	Santiago
E. Dallatori	Santiago	Marta Marin	Santiago
Marcelo G. Fernández	Santiago	Carmen Muñoz	Santiago
Victor Manuel Estay	Valparaíso	Luis de Valdivia	Antofagasta
Elena Carrasco A.	Santiago	Freda Peña P.	Santiago
Juan Zuhiga C.	Santiago	Silvia Olivares	Santiago
Eduardo Navarrete C.	Santiago	Maria Ines Maldonado (2 letras)	Santiago
Eduardo Castillo	Antofagasta	Silvia B. de Villarreal	Panquehue
Isis Ibaron S.	Santiago	Eduardo Vidal A.	Santiago
Laura V. González	Santiago	Julia Gómez R.	Santiago
Maria M. de Muelles	Valdivia	Elcira del C. Taiva	Santiago
Santiago Hubs S.	Santiago	Silvia González	Salamanca
Irma Beltrán C.	Santiago	Julia Muñoz M.	Santiago
Emilia Alpez	Santiago	Maria E. Quirós	Santiago
Julio Elgueta C.	Santiago	Marta Albornoz S.	Santiago
Sergio Encina J.	Valparaíso	Verónica Frick	Vina del Mar
Enrique Caro M.	Santiago	Carlos Henriquez	Santiago
Eduardo Urzua K.	Santiago	Julia Gómez Lizana	Santiago
R. A. vda. de Trujillo	Santiago	Eduardo López D.	Santiago
Raul Bahidos	Antofagasta	Adriana Aguiro S.	Valdivia
D. Soto Rodríguez (2 letras)	Antofagasta	Marcadas Morris	Santiago
Esperanza G. Jofre	Santiago	Luis Molina Silva	Santiago
Berta Gallardo O.	Santiago	Gilberto Muñoz	Santiago
Lisandro Lillo	Valparaíso	Guillermina de Lucero	Curicó
Adelania Soto	Santiago	Francisco Alarcón	Santiago
Juan Gutiérrez	Santiago	Olegario Zanetti	Santiago
Orlando Contreras M.	Santiago		
Irma Tapia	Copapo		

Ganaron premios en el último sorteo de las letras repetidas, el 27 de Diciembre

1 Citroseta 18 HP	Longina R. de Koch	Santiago
1 Refrigerador Mademsa	Alfonso Reyes Montenegro	Antofagasta
1 Enceradora Soneia	Anibal Padrones J.	A. Zaharú 8763 Pab. La Granja
1 Radio Sharp	Ricardina Ferreira B.	El Rosedal 1979, Santiago
1 Baterra Marmoc	Nieves Sáez	San Diego 119 Depto. 401, Santiago
1 Plancha Electron	Raquel Sepúlveda de Olave	Abel González 0601, Cisterna
1 Secador de Pelo Famela	Nieves Sáez	San Diego 119 Depto. 401, Santiago
1 Pelota de Fútbol	Y. D. del C.	Nataliel 47 Depto. 52, Santiago
1 Pelota de Fútbol	Yolanda de Elías	Manuel de Salas 529, Santiago
1 Pelota de Fútbol	Olimpia Jara	Armando Lira 3518, Pab. San Joaquín

JUEGOS TOALLAS CHITECO:

Carlos Ayala Silva	Agustinas 937 Santiago
Luisa C. de Artanovic	Alaj Guzman 340 Cisterna
Enrique Monte Henriquez	Las Americas 592 Stgo
Zulema Fuentes F.	A. Ustans 4570 Qta. Normal
Francisco Ramirez	Erasmio Escobar 2435 Stgo
Silvia del Rio P.	Arturo Prat 2846 Santiago
Berta A. Bahamondes	Chorrillos 477 Victoria
Susana de Soto	Sgto. Aldea 0518 Temuco
Eliana Ibarren	General Salvo 35 Santiago
Elsa de Cáceres	Aguirre Luco 1255 Santiago
Carlos Diaz Vasquez	Felix Margoz 946 Cerrillos
Maria O. de Herrera	Tucumán 1871 Qta. Normal
Dina Bascuñán Mac Kay	Testinos 20 Santiago
Angela Campos Jimenez	Agua Santa casa 91 Vinas
Esther de Malig	Libertad 063 Temuco
Miguel Elizalde L.	Yerge Matia 2188 Santiago
Eduardo Lecaros M.	Castilla 247 Parral
Enrique Montabonne L.	Independencia 566 Rancagua
Olga de Desquerroute	Hnos. Clark 129 Valparaíso
Eva Pérez Saa	Comercio 340 Putendo

PAQUETES FILODENT, K2r y VITAPONTE:

Abel Giménez Bonacic	Calle Carrera 028 Limache
Gustavo Guzmán	Castilla 338 Los Andes
Carmen de Cifuentes	4 Oriente 356 Los Andes
Hortensia Jara G.	
Clara Sanhueza G.	

Cobre Ud. también E° 200 juntando las letras que vienen en todos los envases Filodent-B y formando la palabra FILODENT. Cobre E° 5 extra cada vez que le salga la letra "F"



Hipódromo Chile

Domingo 17 de enero de 1965

NOTAS. — Los caballos marcados con un asterisco tu vieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA. — 1.300 metros. — 12a. serie. — A las 7.45 hs.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — 12a. serie. — A las 8.10 hs.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

TERCERA CARRERA. — 950 metros. — Condición. — A las 8.35 hs.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

CUARTA CARRERA. — 1.400 metros. — Unificación serie. — A las 9 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

QUINTA CARRERA. — 1.400 metros. — Décima serie. — A las 9.30 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

SEXTA CARRERA. — 1.400 metros. — Segunda serie. — A las 10 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

SEPTIMA CARRERA. — 1.400 metros. — 9a. serie. — A las 10.35 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

OCTAVA CARRERA. — 1.500 metros. — Carrera Especial. — A las 11.05 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

NOVENA CARRERA. — 1.400 metros. — 2a. serie. — A las 11.40 horas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

DECIMA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 12.15 horas. — 8a. serie. — (Tercera válida para la Triple "Final").

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

UNDÉCIMA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 12.50 horas. — 7a. serie. — (Primera válida para la Triple "Final").

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Don Memo	Winchester	Pericles	Reimpago	Maia	Stout	La Macarena	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont
GOLFE	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
CLARIN	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA TERCERA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
ULTIMAS NOTICIAS	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA SEGUNDA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
ULTIMA HORA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA HIPICA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
Ruido de C Cooperación Vitalicia	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Don Memo	Winchester	Pericles	Reimpago	Maia	Stout	La Macarena	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont	Curimont
GOLFE	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
CLARIN	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA TERCERA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
ULTIMAS NOTICIAS	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA SEGUNDA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
ULTIMA HORA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
LA HIPICA	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester
Ruido de C Cooperación Vitalicia	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester	Winchester

CURIMONT EN DISTANCIA QUE CORRE CON ACIERTO

Defenderá nuestro pronóstico en la mejor prueba palmeña

El premio FILBUSTERO, sobre la distancia de 1.300 metros y con una recompensa de 3.000 escudos al vencedor, servirá de base al programa del Hipódromo Chile. NUESTRA FORMULA: CURIMONT — DADIVO — FIDELIO.

CURIMONT, tres años, hijo de Monterey, que entra en la carrera especial, premio Clausura. El hijo de Esbelta ha mantenido insuperable estado físico, demostrado en sus excelentes co-

VOSO, en 1.200 metros con 49,6 kilos en la carrera especial, premio Clausura. El hijo de Esbelta ha mantenido insuperable estado físico, demostrado en sus excelentes co-

Para escoger a nuestro favorito, hemos elegido a DADIVO, que no corre desde el 27 de diciembre, ocasión en que remató segundo de Curimont a tres cuerpos. El hijo de Shearwater se desempeña muy bien a pesos bajos y tendrá la garantía de un buen jinete corriendo con mucho acierto. Para cerrar el marcador, preferimos a FIDELIO, el único hijo de Filbustero, cuyo nombre lleva la prueba en una prolongada ausencia. No corre el nieto de Lucky Lord desde el 16 de junio, ocasión en que remató último de El Caribe en 600 metros del Club Hípico. Reparece el ahora pensionista de Hernán Miranda, prestigioso con muy buenos cotejos, lo que hace creer a sus allegados en una buena presentación, pese al receso.

DUODECIMA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 12.25 horas. — 6a. serie.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera
13-16-13	1. Gato	2. J. V. Venera	3. A. Valenzuela	4. J. V. Venera	5. A. Valenzuela	6. J. V. Venera	7. A. Valenzuela	8. J. V. Venera	9. A. Valenzuela	10. J. V. Venera	11. A. Valenzuela	12. J. V. Venera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)



¡REVOLUCION EN EL VESTIR!

HE AQUI
LA VERDAD
Y SOLAMENTE
LA VERDAD
DE UNA FIBRA
REVOLUCIONARIA
EN UNA
CRONICA
SIN ARRUGAS
Y DE LARGA
DURACION
COMO
LA FIBRA
EN CUESTION...
SU LECTURA
ES ALTAMENTE
CONVENIENTE
PARA QUE
NO LE PASEN
GATO POR
FIBRA...

ERASE UNA VEZ...

Para comenzar — y comenzar bien — sepa que nuestra protagonista — flamante fibra en cuestión — tiene por nombre POLYCRON. Y por ser una fibra de polyester llena de cualidades y progreso, causará revolución en el campo textil. Sus revolucionarias cualidades ustedes podrán conocer si continúan la lectura de esta crónica.

LAS MIL Y UNA CARAS...

Porque se puede mezclar con todas las fibras naturales y sintéticas, lana, algodón, rayón, etc. POLYCRON es la fibra de LAS MIL Y UNA CARAS... Sirve para toda estación, para toda ocasión, para todo el hogar... ¡para todo! POLYCRON agrega flexibilidad, duración y mil cualidades más a su combinación con cualquier fibra, natural o sintética.

SENCILLITA...

POLYCRON es una fibra "sencillita"... Sus colores son fijos, permanentes de gran profundidad y lindísimos! Pero eso no es todo. Cualquiera tela con POLYCRON en un minuto se lava, en un segundo se seca, y ni en cien años encoge! Y después del lavado, su presentación es la de una tela "recién salida de la tienda..."

A MI. CON ARRUGUITAS

En POLYCRON, las pequeñas arrugas pudieran formarse no necesitado.

El acostumbrado descanso no — ¡basta! — para eliminarlas. Por las telas con POLYCRON nunca tiene terrible apariencia del mucho uso más, su sensacional firmeza confiere a los pantalones y alisado de faldas el grado de ¡PERPETUO!



HABL

Gracia
molecu
raiva
E. AC
te que
algo to
salar y
res me
tan a
ester, e
duraci
TRO A

GUITAS...

pequeñas arrugas que no necesitan plan-

descanso nocturno eliminadas. Por ello, POLYCRON nunca tienen la del mudo uso... Ade- firmeza confiere a la nes y alisado de las ¡PERPETUO!

MOTUDO PROBLEMA...

Un problema que se sufre... ¡en sweater propio! Faldas y chalecos con poco uso toman una apariencia motuda, que dan ganas de gritar... Pero, POLYCRON, con su elasticidad y sus terminales que no se encrespan, da la solución al problema de las "motitas". Y todas las prendas con POLYCRON garantizan una apariencia siempre joven... ¡de vitrina!

REQUIEM PARA UNA POLILLA...

¡Más que eso! Aquí la polilla y el moho no alcanzan ni a llegar. POLYCRON es territorio prohibido! POLYCRON es repelente al moho y la polilla, por una cualidad propia y natural; es decir, su inmunidad es eter- na! En otras fibras este poder se debe a un tratamiento su- perfcial que tiende a desaparecer con el lavado. Y para el final: POLYCRON es anti-alérgico.



HABLENME DE ACERO...

Gracias a su perfecta estructura molecular POLYCRON es, compa- rativamente, MAS RESISTENTE QUE EL ACERO... y dos veces más fuer- te que el algodón. Y con esto, hay algo totalmente asegurado: la luz solar y el continuo roce (los peo- res enemigos de la ropa) no afec- tan a esta maravillosa fibra poly- ester, de finísima apariencia y de duración realmente superior: ¡CUA- TRO A SEIS VECES SUPERIOR!



A MANERA DE EPILOGO...

Esta maravillosa fibra causará una verdade- ra REVOLUCION EN EL VESTIR! Esto se da por descon- tado. Existe una razón de "pesos" POLYCRON es un pro- ducto de

QUIMICA INDUSTRIAL S.A.



POLYCRON

¡DURA CUATRO A SEIS VECES MAS!



GANADORES DE "EL DERBY" DESDE 1944

ASO PRIMERO	SINETE	SEGUNDO	TERCERO	CUARTO	GANADA POR	TIEMPO	DISTANCIA	PREPARADOR	PROPIETARIO
1944 LA BASTILLE	F. Santander	Quemadropo	Zagal	Meyerling	1 cuerpo y 3 cuerpos	2.29	2.400	A. Echeverría	B. Escalada
1945 BUFON	A. Gutiérrez	Gay Howard	Barranco	Abarquero	1 cabeza y 3/4 cuerpo	2.29.1	2.400	S. Fuentes	Ch. B.
1946 TABANO	C. Cruz	Hanlet	Agraria	Copenhague	2 1/2 cps. y 1/2 cabeza	2.29.1	2.400	J. Caviezes	L. Alamos B.
1947 BROMAZO	J. P. Marchant	Soniego	Florite	Beaucheff	2 cuerpos y 1 cabeza	2.31.2	2.400	J. Caviezes	E. Barriga
1948 EL COLCHAGUINO	O. Ulloa	Polo Sur	Parrel	Belgrado	1 cuerpo y 3/4 cuerpos	2.22.3	2.400	G. Valenzuela	El Colchaguino
1949 BALSAMO	J. Araya	Takmedo	Z. Amul	Conradito	1 cabeza y 1 1/2 cuerpo	2.29	2.400	A. Echeverría	Arjul
1950 TATAI	C. Cruz	Orieg	Brandeburgo	El Zorrito	6 cuerpos y 2 cuerpos	2.29.3	2.400	A. Pérez	E. Barriga
1951 EMPIRE	J. P. Marchant	Combatiente	Manderley	Chirio	1 cuerpo y 4 cuerpos	2.28.1	2.400	J. Fuentes	Anita
1952 FASCINADO	J. P. Marchant	Liberty	Soldado	Iceberg	3 cuerpos y 3 cuerpos	2.29.3	2.400	A. Bullem	Anita
1953 INTENCION	P. Flores	T. de Trébol	L. Palma	Mareador	1 pescuero y 2 1/2 cps	2.29	2.400	R. Allen	Don Calixto
1954 VASOV	A. Poblete	Colaborador	Tala	Sud Africa	7 cuerpos y 1/2 cuerpo	2.29.4	2.400	J. Caviezes	S. Lyon
1955 BOARDIL	R. Madariaga	Provia	Clara	Pandillero	1/2 cuerpo y 1 cabeza	2.28.4	2.400	J. Caviezes	O. Silva
1956 EUGENIA	L. Espinosa	Denika	Geyser	Antumalai	3 cuerpos y 1/2 cuerpo	2.29.2	2.400	V. Ramirez	O. Reckman
1957 BRISTOL	E. Araya	Tallao	Hiroshima	Meeting	5 cuerpos y 1/2 cps.	2.29.3	2.400	A. Breque	E. Bosque
1958 COPIHUAL	O. Olivares	Gierful	Babú	Camarata	1/2 cuerpo y 1/2 cuerpo	2.30.3	2.400	R. Allen	Copihual
1959 VICTORY	E. Araya	Blackbushes	Toipán	Arombrono	4 1/2 cuerpos y 4 1/2 c.	2.29.3	2.400	P. Valderama	Anita
1960 RELEVO	O. Saavedra	Hepato	Zorro Vaino	Eulialo	2 cuerpos y 3 1/2 cps.	2.38.3	2.400	R. Allen	Santa Olga
1961 LA SEXTA	E. Araya	Longines	Galarón	P. Mediric	3 cuerpos y 2 cuerpos	2.28	2.400	J. Caviezes	"La Bastille"
1962 ROSALEEN	R. Parodi	Teso	El Zorro	Harpel	1 cuerpo y 3/4 cuerpo	2.29.4	2.400	J. Caviezes	La Candelaria
1963 CENCERRO	H. Pilar	Sinatra	Jauja	Monarca	1 1/4 cuerpos y 1 cpo.	2.28	2.400	A. Breque	Choapa
1964 KURINANCO	E. Araya	P. de Asen	Fabuloso	Nasapur	1/2 cabeza y 4 cuerpos	2.27	2.400	J. Inda	Kelita

Este es el momento preciso..!



Enero y Febrero son los meses justos para sembrar

TREBOL ALEJANDRINO

y asegurar la máxima producción de invierno.



Informaciones y venta en la SECCION COMERCIAL
BANCO del ESTADO de CHILE
 Ayuda a vivir mejor

Hay 161 oficinas en todo el país



PROBIDAD favorita del "DERBY".

SR. AGRICULTOR

UTILICE EL CREDITO QUE LE OFRECE EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE
 PARA MEJORAR SU PRODUCCION AGRICOLA

SE ACABAN
 LAS MALAS
 COSECHAS
 CON



SUPERFOSFATO TRIPLE
 46/48% P-20-5

CHACRAS
 CULTIVOS INDUSTRIALES
 HORTALIZAS - CEREALES
 VINAS Y FRUTALES
 60515-200 A 300 Kil. a Ha.

ALTO RENDIMIENTO
 EN VARIADOS TRABAJOS

MOLINOS WETMORE*

SOLIDOS Y SENCILLOS

- * Pican pasto verde.
- * Producción harina integral.
- * Muelen concentrados para aves, cerdos y vacunas.
- * Ensilan maíz y forrajes.
- * Pican heno.



mejores
 rindes
 de trigo

con

BIFOS

40% anhídrido fosforico soluble 38% óxido de calcio.

BIFOS aumenta sus cosechas y mejora la calidad del trigo.

BIFOS es un abono especialmente elaborado para suplir las deficiencias del suelo chileno.

EXISTENCIAS PERMANENTES EN LAS 156 BODEGAS DISTRIBUIDAS ENTRE
 ARICA Y PUNTA ARENAS

SECCION COMERCIAL

BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor

HAY 161 OFICINAS EN TODO EL PAIS

PRODUCTORES DE MANZANAS

COMPRO PRODUCCIONES MANZANAS FANCY EMBALADAS DE LAS SIGUIENTES VARIETADES:

GRANNY SMITH - YELLOW NEWTON - JONATHAN.

INDICAR ZONAS, FECHAS ENTREGA, CALIBRES, CANTIDADES Y PRECIOS, A:

E. S. L. - Casilla 83 - Valparaíso

MUNICIPALIDAD DE CHANARAL

Propuestas Públicas para gabinete psico-técnico

Se solicitan Propuestas Públicas para suministrar a la I. Municipalidad de Chanaral, de UN GABINETE PSICO-TECNICO completo e instalado, con el objeto de dar cumplimiento a las disposiciones de la Ordenanza General del Tránsito.

Las Propuestas se recibirán en la Sala de la Alcaldía hasta el día 15 de enero de 1965, a las 16 horas, fecha y hora en que se procederá a su apertura.

EL ALCALDE

CHANARAL, 14 de diciembre de 1964.

PINTORAS
 PARA SEÑORAS
 Y NIÑAS

LINDO COLORIDO
 TODAS LAS
 MEDIDAS
 FABRICA DE ROPA
 ALFONSO RUSSO A.
 AV. ESPAÑA 141
 TELEFONO 90362

LIVINGS
 MODERNO E 188

DE PRIMERA
 PRECIOSOS MODELOS
 COMPRE DIRECTAMENTE
 EN LA FABRICA
 SAN IGNACIO 41
 Fono 98161
 con la Gentil Atención
 de David Tedios

AGRICULTOR

PERROS PARA
 GUARDIA EN
 CAMAJO Y
 SUELA

Reich y Cia. Ltda
 Avda. Bernardo
 O'Higgins N° 3786
 Fonos 90206-97328

Repuestos **WILLYS Jeep****CARLOS COPETIA G e hijos Ltda****ESPEJOS**

Interiores • Exteriores
 Para automóviles, camiones y camionetas.
 GRAN SURTIDO
 Recién recibidos

AHORA EN: AVDA. BULNES 265
 FONO 68907 - SANTIAGO

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

VISTOS los antecedentes N° 7107, las Bases correspondientes, el Acuerdo N° 755 de 28 de Diciembre de 1964 y, en uso de las atribuciones que me confieren los artículos N°s 69, 70 y 93 número 6° y 9° de la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades

DECRETO:

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS para la instalación de semáforos en la calzada frente a la Estación Mapocho, entre el Puente Independencia por el Norte y la Avenida Balmaceda por el Sur de modo que constituyan un sistema interconectado de señales luminosas progresivas, que comprenderán cinco caras de semáforos de tres luces para vehículos y siete caras de dos luces para peatones, fuera de las caras ya existentes. Las Lentes serán de 8" de diámetro.

Las propuestas se abrirán el día 2 de Febrero de 1965 a las 16 horas, en el Salón Rojo de I. Municipalidad, 2° piso, Edificio Consistorial.

Las Bases y especificaciones técnicas deberán retirarse en las Oficinas del Departamento del Tránsito ubicado en calle San Pablo esquina de Bartolomé Vivar

Firmados:

MANUEL FERNANDEZ DIAZ, Alcalde

ROBERTO GUNDELACH SALINAS, Secretario



4) Automóviles, garajes

VENDO AUTO FORD 1953, 4 PUERTAS, Motor y Caja de 85, motor recién ajustado. Llamar al fono 314379.

CITRONES Y ZUCINOS. 12-14. Cálculo ofrecido a domicilio. Calle 3014, fono 509221. A-194

SANO COUPE STUDEBAKER. Chasis 41. F. 3000, contado. Bafido. F. 1.000. Facilidades. Avenida Casa 1554, 2200 metros de Toluca. A-174

8) Arriendos Ofrecidos

A MATRIMONIO O PERSONA que se arriende, plaza grande con baño y cocina. Tratar: Coquimbó N.º 920 al fondo. A-158

ARRIENDO CASA AMOBLADA, linda vista al mar. Micro puerta. Fono: 60264. Recreo, Armuté, cul 1622. A-158

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL, con vitrinas y mostradores. Verlo y tratar, San Diego 1477. A-158

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL, con vitrinas y mostradores. Verlo y tratar, San Diego 1477. A-158

VENDO GALPON, TRATAR EN Cuatro Norte 872, Población Juan Antonio Ríos N.º 1. A-129

LOCAL 15 GALERIA FRANKLIN, Bazar "Jenny". Perfumería, fantasmas, especialidad recibo hecho. A-129

LOCAL 26 GALERIA FRANKLIN, Modas "Yori" y Bazar, Oficina Contabilidades. A-129

LOCAL 46 GALERIA FRANKLIN, San Diego, para niños, ella, el, fabrica confecciones "Tutor", Descuentos comerciales. A-129

LOCAL 39 GALERIA FRANKLIN, Comerciantes, fabrica camisas, calcetines, artículos diversos tipo americano. A-129

LOCAL 32 GALERIA FRANKLIN, casa "Chichi", modas, niñas, niños, guarnes, adorno de bañadores. A-129

LOCAL 24 GALERIA FRANKLIN, Perfumería, "Avant L'air", Fantasmas, regalos. A-129

VENDO ROBINERA 4 RUJOS, Conde de Poblaciones (Comuna) N.º 4086, Paradero 8 Santa Rosa, Selecciona altura 700. A-200

FATITOS, POLLOS BROILER, Rhodes, Castellano, mayor, menor, despaques provinciales. San Diego 1414, fono 34878. A-129

LOCAL 11 GALERIA FRANKLIN, Casa "Texas", fabrica ropa hecha damas y caballeros. A-129

LOCAL 34 GALERIA FRANKLIN, Depósito General, queso, manteca, quila. A-129

LOCAL 4 GALERIA FRANKLIN, Almacén, Shampoo Bayel 8 148. A-129

LOCAL 10 GALERIA FRANKLIN, "Toll Modas", confecciones finas de señoras, mencione este aviso, 10% descuento. A-129

LOCAL 52 GALERIA FRANKLIN, Depósito de medias. Venta por mayor. A-129

LOCAL 40 GALERIA FRANKLIN, Salón de Belleza "Nelly". A-129

LOCAL 18 GALERIA FRANKLIN, Calzados "Mabely", Depósito de fábrica. A-129

LOCAL 28 GALERIA FRANKLIN, Tienda y paquería. A-129

LOCAL 6 GALERIA FRANKLIN, Fabrica, telidos lana, enaguas finas, cinturas, F. 3.50; sweater fino, lana, F. 8.30. A-129

LOCAL 45, CENTRO COMERCIAL, San Diego-Franklin. Fabrica ropa, cuadros finos, grandes, F. 1.900. Casa Gómez. A-129

LOCAL 47 GALERIA SAN DIEGO-Franklin, Zapatería "Vigevano". Calzados finos, caballeros, damas, niños. A-129

LOCAL 28 GALERIA FRANKLIN, Bazar Tropical Miryam. Artículos regalo, casaca, santos y cumplidos. A-129

COLCHONES, FRAZADAS, MAR-nillas, almohadas, antigua casa "Meias" San Diego 137, fono 63636. A-129

GRATIS

ESTUDIE Y OBTenga SU DIPLOMA

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

GUIA PROFESIONAL

<p>MEDICOS</p> <p>DR. ABRAHAM VAISBLUTH Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Riñones, X. Consultas: República N.º 68, Santiago. Teléfono 94992-46343. Atención de 10 a 19 horas. GP. 46</p> <p>DR. GASTON RAMIREZ Fiel. Mamm. Rodríguez 82. Fono 6832. H.O.C. PG.</p> <p>DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia, Ginecología, Viena Mackenna 922. Teléfono 33915. Consultas de 10 a 19 horas. GP. C. H/O</p> <p>DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de Niños. Bayes 5. Consultas de 10 a 14 horas. Mañanera 143, 2.º piso, Of. 1. Fono 39901. Mañanera Jueves y sábados. Domicilio: Fono 45674. Fido. hora.</p> <p>DR. JOSE FRODOVICH Medicina, ginecología, reja, Av. Nida Buñes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 804</p>	<p>MATRONAS</p> <p>SEÑORA PHERINY Lord Cochran 114. H.O.C. GP.</p>	<p>ABOGADOS</p> <p>SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques, Moneda N.º 1137, Oficina 78. Teléfono 88133. H.O.C. GP.</p> <p>RAQUEL KOGAN R. Abogado. Toda clase de asuntos. Compañía 1018, 9.º piso, departamento "A". Fono 34844. Horario: 10 a 18 horas. GP. 10665</p> <p>ELIAS NEGRINE RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 2A. Teléfono 88137. PG. 8</p> <p>CRESCENTE EDUARDO PARRAGUE ACEVEDO Abogado. Huérfanos 856, Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventa, arrendamientos, cheques, letras. GP. 10665</p>	<p>DENTISTAS</p> <p>DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rápidas. Compañía 1068, Oficina 1102. Fono 85762. GP. 318</p> <p>CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702, edificio Oficina Plaza, Compañía 1068, Oficina 1102. GP. 318</p> <p>Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.</p> <p>CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578. GP. 318</p> <p>SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS. Molina 12, esquina Alameda. Dr. Frolovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día. GP. 106</p>
<p>CONTADORES</p> <p>Leyes Tributarias y Sociales. Contabilidades. Oficinas Contables. J. E. ALVAREZ I. Oficina 784. Teletaxi 865, teléfono pto GP. A. 25 IV-65</p>	<p>TRADUCTORES</p> <p>BURLEIGH Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 403322. GP. 80-VI</p>	<p>OPTICA</p> <p>LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammerley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 68242. 6-VII-66 GP.</p>	<p>PRACTICANTES</p> <p>LUIS ALDUNATE Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliar. Edificio Wal. ter, Ahumada 131, Oficina 916. Fono 68242.</p>

La información que Ud. necesita

<p>ITINERARIO TRENES</p> <p>A VALPARAISO: Sala de Maipocho, a las 13.30 horas, los sábados, excepto festivos. Automotor-Sala: Sala de Maipocho, a las 19 horas, días de trabajo, excepto sábados. Automotor-Sala: Sala de Maipocho, a las 21.30 horas, los domingos y festivos. Expresos: Sala de Maipocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20.30 horas. Automotor: Sala de Maipocho, a las 22.30 horas. Automotor: Sala de Maipocho, a las 22.30 horas. Automotor: Sala de Maipocho, a las 22.30 horas.</p>	<p>ITINERARIO AVIONES</p> <p>LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES DOMINGO</p> <p>SALIDAS:</p> <p>9.30 horas: Vuelo 151, DO-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.</p> <p>9.03 horas: Vuelo 151, DO-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.</p> <p>19.30 horas: Vuelo 156, DO-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.</p> <p>NACIONALES</p> <p>SALIDAS: 10 horas: Vuelo 84, Jet Caravelle, con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.</p> <p>15.30 horas: Vuelo 900, DO-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.</p> <p>16.30 horas: Vuelo 90, Jet Caravelle, directo a Arica.</p> <p>LLEGADAS: 13.30 horas: Vuelo 901, DO-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.</p> <p>18.40 horas: Vuelo 85, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.</p> <p>22.30 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, directo de Arica.</p>	<p>SERVICIOS URGENCIA</p> <p>ASISTENCIA PUBLICA</p> <p>Posta Central, San Francisco 75, 382244 y 45000.</p> <p>POSTA N.º 2, Mañe-Chile.</p> <p>POSTA N.º 3, Compañía esquinal Chacabuco 91011</p> <p>LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 148</p> <p>ASISTENCIA PUBLICA, RU-SOA, Irarrázaval - Villaseca 43360</p> <p>DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 884</p> <p>VACUNATORIO INTERNACIONAL, Montañas 663 - 897311 (anexo 278).</p> <p>INVESTIGACIONES</p> <p>Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82111</p> <p>Radiopatruillas Carabineros 82261</p> <p>DE DENUNCIAS DEL PUBLICO</p> <p>El publico debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 392789.</p> <p>DE DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS - Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3094, teléfono 59945. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 77403. Vacunatorio de Emergencia: Montañas N.º 663, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; exadomo, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia N.º 399, policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.</p>	<p>BOMBEROS</p> <p>Santiago 61171</p> <p>Maipo 531123</p> <p>Maipo 812119</p> <p>Nuñoa 40892</p> <p>Quinta Normal 90114</p> <p>San Miguel 83024</p> <p>FARMACIAS DE TURNO</p> <p>Farmacias de turno entre el 15 y 23 de enero de 1965.</p> <p>BRAND, Portal Buñes 443; MEYER, Ahumada N.º 42; VENEZIA, Calatrada 42; ITALIANA, San Pablo 2402; SAN RAFAEL, Matucana 269; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947; DIAONAL, Gonzalo Buitrag 3491; BARBANCAS, San Pablo 2402; UNION, Ahumada 3998; ALAMEDA, Ahumada 2546; SAN IGNACIO, Ahumada 1900; TUCUMAN, San Alfonso 1008; MUNDIAL, Nahuel 1201; ARTURO PRAT, Arturo Prat 698; AMERICA, Arturo Prat 1403; BOGOTERO, Sierra Balla 1698; POMPEYA, Gluck 3190; KENIA, Avenida Central 1871; Fobonación J. M. Ceto, BURGOS, Cuarta Arica N.º 1402; DIGU, Santa Rosa 4294; OCHOAGUIA, Monje Alvaro 4197; LO OVALLE, Fuenzalida Urejoia 473; CISTERNA, Gran Avenida 8121; BASCUI, Cuarta Penteña N.º 5887; BUEN PASTOR, Avenida Matta N.º 503; CAMPILA, Portugal N.º 497; SALVADOR, Providencia esquina Salvador; MOLANDER, Providencia N.º 2389; IRIS, Apoquindo 3234; VITACURA, Vitacura N.º 5742; VALPARAISO A. Chidwick, 2130; LA REINA, Simón Bolívar esquina Ossa; RADIUM, Manuel Montt 2562; NEPTUNO, Irarrázaval 2711; LA REINA, Larraín N.º 677; BRASILIA, Quilín 4182; OERRENS, Independencia 3527; ALLO, Independencia 1699; VIVACETA, Pinto 2091; VICTORIA, Salas esquina Pasaje Romas N.º 290; MATPO, Recoleta N.º 2133; SEPULVEDA, Avenida 21 Salto N.º 2707; DE PROVIDENCIA, San Francisco N.º 72.</p>
--	---	---	---

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, todos los días, excepto festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San O'Higgins 24, Fono 34978.

SANTORAL

Hoy, Leonidas. Mañana, Libertad.

CONSTRUCTOR CIVIL

EMPRESA DE INGENIERIA

NECESITA

contratar los servicios de un Constructor Civil, no mayor de 40 años, para trabajos en cualquier punto del país. Residencia en Santiago. Se requiere experiencia en construcción de edificios industriales y construcción de caminos. Enviar antecedentes y pretensiones de sueldo, a:

INGENIERO CIVIL
CASILLA 4254
SANTIAGO

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinchas; carros materiales. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CURSANCA 788 - PARADERO 7
GRAN AVENIDA
SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 48 - San Miguel - Santiago

CONCURSO

Llámanse a Concurso de Antecedentes y Oposición para proveer en diversos puntos del país

Cargos Vacantes de Guardabosques

que existen en la Planta Administrativa de esta Dirección.

Para optar a estos cargos el postulante debe acreditar poseer tercer año de humanidades rendido y estar en posesión del título de guardabosque.

Mayor información y entrega de antecedentes, dirigirse a la Dirección de Agricultura y Pesca, Oficina del Personal, Teatinos N.º 40, 8.º piso, de 9 a 12 horas.

Este Concurso se abre el día 15 de enero del presente año y se cierra el día 23 del mismo mes.

RAUL MERIDA LIRENES
Jefe Administrativo

ESTUDIE!

ESTUDIE UN CURSO QUE LE PERMITA GANAR MAS \$.-S.-. OBTENGA SU DIPLOMA. HOY MISMO REMITA SU NOMBRE Y DIRECCION Y RECIBA GRATIS EL LIBRO GUIA DE INGENIERIA DE 68 PAGINAS CON LOS PROGRAMAS DE LOS CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO

Escuelas Latino Americanas

(ENSEÑANZA POR CORREO)

Intero 332 5º PISO OF. 519 Clasificador 862

Envíame en forma GRATIS el libro "GUIA DE INGENIERIA"

NOMBRE _____
DIRECCION _____
CUIDAD _____
CURSO QUE ME INTERESA _____

14) Estatutos y legales

POR HABERSE EXTRAVIADO EL vale vista N.º 3741, del Banco Sudamericano, Santiago, por F.º 842.10, queda nulo. A-1714

15) Fábricas diversas

CHALECAS DE LANA DESDE \$ 2.900. Chalecas finas para señoras desde \$ 8.900. Mil artículos más. San Diego 1716. Vitiñicos. A. 1815.

NOVIOS, COMPREN SUS ALICUTAS en la fabrica más antigua de Chile. Casa Sostu. Nueva York 66. C ind 19.

18) Instrucción y educación

ALONSO FIGUEROA, CATEDRAL 1237. Cursos comerciales y profesionales. Matricula abierta año escolar 1965. Comercio completo, dactilografía, taquigrafía, contabilidad, corte y confección, peluquería para señoras y caballeros, costura. Solicite prospectos e informe telefónico 69372. A 1821

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL "Días-Gascogne". Matricula abierta. Modas e infantil (confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicura, contrador madre, telidos, ensabado. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado Penmenino, alumnas provinciales. Una dirección, Eulogio Sánchez 064 (por Victoria Mackenna, 2418 a Marcolista). C. 2818

18) Instrucción y educación

LA MINERVA, FABRICA DE ROPA interior, abrigos, blusas, sport para damas y caballeros. Alameda 2824. Fono 93383. Ventas por mayor y menor. E. 43

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIÑAS. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA, Alameda 3961. E. 43

31) A LA POLLA QUIERE GANAR, donde Miguel Pareda debe comprar. Monjas 587. E. 43

TRACTORES GRAVELY CONSULTA un crédito directo en José Vitorino Lastarria 105, Santiago. E. 4

33) Negocios Venden

ALMACEN ABARROTOS, CASA y teléfono 36112. Verlo, tratar, Gran Avenida 6913, Paradero 25 12. A. 1833

ROBERTO NAZAR Y CIA. VENDO Ahora en su nuevo local de Puente Alto, Ofertas de primera mano. Reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Impulser, Cueros Sportados, Huesos, Miel, Leche, etc., etc., con grandes descuentos. A. 431

36) Ocupaciones buscan

JOVEN DE 23 AÑOS SE OFERCE como chófer o ayudante de mecánica con carnet profesional y documentos al día. Desde las 10.30 horas adelante. Tratar Oáñez 262. José Neira. Z. 1538

JOVEN SE OFERCE COMO ASISTENTE, mandados o asistente, en fabrica, oficina o edificio. Con recomendaciones. Tratar: Compañía 1068, Oficina 1102, J. Oáñez. Z. 1538

48) Remates y citaciones.

EN EL REMATE QUE EFECTUARE el día 17 del presente en Av. Balmes 2723, remate especies con signados de las siguientes personas: Guillermo Schmitz, Carlos Antez, Angel Burquillo, Carlos Leal, Carlos Valdovinos, Raúl Bustamante, Hernán Meneses, León German, Nicobar Martorena Pereira, Martillero Público. C. 1748

REMATO DEL FINO Y ELEGANTE menaje de casa, domingo 17 de enero a las 15.30 de la mañana, en la Concepción 42, por orden del Sr. Sergio Valdovinos S., Luis Adrián, Luis Meléndez, León German, Abdón Hameros, José María Rivera, Carlos Martínez, Juan Pérez, Francisco Vidal, Luis Alvar, Arturo Díaz, Humberto Clement, Armando Ramírez, Roberto Mesa, Jorge Araya, Juan Echeverría, Miguel Ángel, Alfredo Pérez, Luis Lloreda, Raúl Molina, Raúl Guerra, Emilio Pohl, Sergio Rigamonti, Irene Araya, Jorge Grandón, Eusebio, Sergio Navarro y LA VITACURA, Alfredo Recat Schmidt, Gustavo Echeverría, Viti, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 1748

OPORTUNIDAD: REGALOS 56-lecturas, Cortinas finas, 1.800 pesos. Medias sin costuras 1.700 pesos. "Bazar Kenny", Avenida Cumming 709. E. 43

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Mencheta, punto 2.300, 2.400 y 4.000 pesos. Avena, fufufu y pluma, Censita, alfresco y serechillo. Fur mayor y al menor. Almacén de sacos puros a domicilio. Al telefonio 661. Telefono 372318. E. 43

CECILIA: MENTALISMO, Cartomancia, consejos intuitivos. Fita 649, fono 384813. A-1911

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA

Nº 1-3/65

DE IMPORTACION

ALGODON EN RAMA

Para el día 15 de febrero de 1965, a las 16 horas.

Bases y Antecedentes solicitados en Avenida Matta 644, entrepiso-1. Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA

Nº 4/65 - EN PLAZA

ALGODON HIDROFILO

Para el día 26 de enero de 1965, a las 16 horas.

Bases y Antecedentes solicitados en Avenida Matta 644, entrepiso-1. Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la mañana

Andrad's

Fonos: 90862 - 92340

BOTELLAS VACIAS

Compra de todas las clases. Vitrinas, Licoreras, Cajas, pañeros, frascos, etc. Voy a retirar a domicilio. Matucana 269, fono 8170. Sembrado al día 600. Teléfono 40867. Rodez. Fugate 100. Fono 11. Correo 1173. Luis D'Andrad G.

CONSTRUCTOR CIVIL

EMPRESA DE INGENIERIA

NECESITA

contratar los servicios de un Constructor Civil, no mayor de 40 años, para trabajos en cualquier punto del país. Residencia en Santiago. Se requiere experiencia en construcción de edificios industriales y construcción de caminos. Enviar antecedentes y pretensiones de sueldo, a:

INGENIERO CIVIL
CASILLA 4254
SANTIAGO

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinchas; carros materiales. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CURSANCA 788 - PARADERO 7
GRAN AVENIDA
SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 48 - San Miguel - Santiago

CONSTRUCTOR CIVIL

EMPRESA DE INGENIERIA

NECESITA

contratar los servicios de un Constructor Civil, no mayor de 40 años, para trabajos en cualquier punto del país. Residencia en Santiago. Se requiere experiencia en construcción de edificios industriales y construcción de caminos. Enviar antecedentes y pretensiones de sueldo, a:

INGENIERO CIVIL
CASILLA 4254
SANTIAGO

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinchas; carros materiales. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CURSANCA 788 - PARADERO 7
GRAN AVENIDA
SANTIAGO

Fono 54998 - Casilla 48 - San Miguel - Santiago

GALA DEL ESPECTADOR

TEATROS

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).
Club de Teatro de Aha González.
14 horas: El tren de las 3.10 a
uma. El Dr. Insólito. El caso
del vestido Echegaray.
CERVANTES, Matías González 134
(31894). — Rotativo desde las 14
horas: El panadero. El caso
del vestido Echegaray.

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840
(2437). — 10 y 22 horas: Show
Musical. Actos de los Bailes. Rey
Palavichino y variedades radia-
les. Nueva ola.
COUSINO, San Ignacio 1249 (30537).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de
Ballets "Humor".
FIGAROS, Recoleta 248 (37208).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de Ba-
lletos "Elip-Tass".

CINES

ASTOR, Estado 337 (39213). —
14.15, 19 y 22 horas: No
madamen (Renoir). EE. UU.
Comedia. Color. May. y Me-
jores.
BANQUA, Bandera 76 (3911). —
14.15, 19 y 22 horas: Cien
años de gloria. Comedia. Ma-
yores de 15 años.
CALIFORNIA, Iracundo 104
(40061). — 13.30, 18.10, 19.10 y
21.15 hrs.: Píper y los pira-
tas. El profesor Volkmann. Ma-
yores y menores.
Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840
(2437). — 10 y 22 horas: Show
Musical. Actos de los Bailes. Rey
Palavichino y variedades radia-
les. Nueva ola.
COUSINO, San Ignacio 1249 (30537).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de
Ballets "Humor".
FIGAROS, Recoleta 248 (37208).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de Ba-
lletos "Elip-Tass".

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840
(2437). — 10 y 22 horas: Show
Musical. Actos de los Bailes. Rey
Palavichino y variedades radia-
les. Nueva ola.
COUSINO, San Ignacio 1249 (30537).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de
Ballets "Humor".
FIGAROS, Recoleta 248 (37208).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de Ba-
lletos "Elip-Tass".

CINES

ASTOR, Estado 337 (39213). —
14.15, 19 y 22 horas: No
madamen (Renoir). EE. UU.
Comedia. Color. May. y Me-
jores.
BANQUA, Bandera 76 (3911). —
14.15, 19 y 22 horas: Cien
años de gloria. Comedia. Ma-
yores de 15 años.
CALIFORNIA, Iracundo 104
(40061). — 13.30, 18.10, 19.10 y
21.15 hrs.: Píper y los pira-
tas. El profesor Volkmann. Ma-
yores y menores.
Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840
(2437). — 10 y 22 horas: Show
Musical. Actos de los Bailes. Rey
Palavichino y variedades radia-
les. Nueva ola.
COUSINO, San Ignacio 1249 (30537).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de
Ballets "Humor".
FIGAROS, Recoleta 248 (37208).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de Ba-
lletos "Elip-Tass".

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840
(2437). — 10 y 22 horas: Show
Musical. Actos de los Bailes. Rey
Palavichino y variedades radia-
les. Nueva ola.
COUSINO, San Ignacio 1249 (30537).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de
Ballets "Humor".
FIGAROS, Recoleta 248 (37208).
19.30 y 21.30 horas: Cía. de Ba-
lletos "Elip-Tass".

CINES

ASTOR, Estado 337 (39213). —
14.15, 19 y 22 horas: No
madamen (Renoir). EE. UU.
Comedia. Color. May. y Me-
jores.
BANQUA, Bandera 76 (3911). —
14.15, 19 y 22 horas: Cien
años de gloria. Comedia. Ma-
yores de 15 años.
CALIFORNIA, Iracundo 104
(40061). — 13.30, 18.10, 19.10 y
21.15 hrs.: Píper y los pira-
tas. El profesor Volkmann. Ma-
yores y menores.
Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

Central, Huérfanos 920 (3355). —
14.15, 19 y 22 horas: El re-
greso del agente 007. EE. UU.
Acción. Suspense. Mayores 14
años.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

DANCE, J. Washington 28 (40339).
19.15 y 22.15 horas: La
ciudad de los muertos. Noti-
cias. May. y Me.

¡NINOS! Próximo a llegar a su ciudad. Siempre
luciendo en alto el airoso penacho blanco de su
pureza y alegría sin par... Directamente del
Teatro "Caupolicán" de Santiago a su ciudad.

Nuevo Circo "Las Aguilas
Humanas" 1965

Chicos y grandes inno-
verán con "LOS BEATLES",
de Zapallar, los nuevos tra-
pistas voladores, los
mexicanos "LOS CUATRO
HNOS. GOMEZ SANCHEZ",
Capitán Inglés Norman Scott
y su grupo de DIZ LEONES
AFRICANOS, LOS JUNTOS
EN EL REDONDELO DE
HIERRO, el Indio Sioux Red
Arrow, PLUMA ROJA Miss
Sandra Hone y su conjunto
de 20 palomas amasadas en
libertad, THE GRAN YEDY,
juvenil estrella estadounidense
y LOS CUATRO HNOS.
VIDELAS, notables gimnastas
españoles 1965.

EN TRAIQUEN: Hoy dom-
ingo 17, mañana viernes y
noche, despedidas Traiquen.
EN VICTORIA: Mañana lu-
nes 18 de enero 1965, única
función noche en Victoria.

EN CURACAUTIN: El mar-
tes 19 de enero 1965, noche
debut, despedidas Curacautin.
EN LAUTQUEN: El jueves 21
única noche lautquina.

EN NUEVA IMPERIAL: El
viernes 22 de enero, única
noche Nueva Imperial.

EN CARAHUE: El sábado
23 de enero noche debut,
despedidas Carahue.

EN PITRUQUEN: El lunes
25 de enero única noche Pi-
trufquen.

EN VILLARRICA: El mar-
tes 26 de enero noche debut,
despedidas Villarrica.

EN LONCOCHE: El jueves
28 de enero única noche Lon-
coche.

EN LANCOS: El viernes 29
única noche en Lanco.

EN PANGUILLO: El sabá-
do 30 de enero debut no-
che, domingo 31 vespertina y
noche despedidas Panguillo.

EL CIRCO MOTORIZADO
N.º 1 DE CHILE — mentajero
oficial del Teatro Caupolicán
de Santiago, a continuación
de Panguillo, actuará en
SAN JOSE MARQUINA, LA
UNION, RIO BUENO, RIO
NEGRO, PURRANQUE, THU-
TILLAR, PUERTO MONTE,
PUERTO VARAS, OSORNO,
VALDIVIA, LOS LAGOS, TE-
MUCO, etc.

SE SUMA A PROPUESTA PUBLICAS PARA LA VENTA DE 12.946 REGADORES INSCRITOS EN
Sociedad Canal de Maipo, Asociación Canales Yungay y Zapata y Asociación Canales
de Maipo, distribuidos en la siguiente forma:

SOCIEDAD CANAL DE MAIPO
1 inscripción, marco 37 Canal Lo Valdivia (Canal
trueno) con ... 7.83 reg.
1 inscripción, marco 2 Canal San José con ... 0.865 reg.
1 inscripción, marco 5 Canal Caracal Arriba con ... 1 reg. 9,606 regadores.

ASOCIACION CANALES YUNGAY Y ZAPATA
1 inscrip. aguas provenientes río Mapocho con ... 1 regador.

ASOCIACION CANALES DE MAIPO
1 inscrip. aguas Canal Ochagavia con ... 2.25 regadores.

Las propuestas se recibirán en el Departamento de Inspección en Agustinas 1161,
80 piso, hasta las 16.30 horas del día lunes 1.º de febrero de 1965, a la misma hora
se procederá a su apertura.

Basas y antecedentes en Sub-Departamento Administración Propiedades Forestales,
en Agustinas 1161, 80 piso.

DIRECTORA GENERAL.

SOLDADORES
al arco, para 3er. curso intensivo de 2 meses de calificación
en Fábrica Celulosa Laja.

REQUISITOS: SABER SOLDAR EN 3 POSICIONES, TENER
COMO MINIMO 3 AÑOS DE EXPERIENCIA,
LEER, ESCRIBIR Y CUATRO OPERACIONES,
EDAD 20-30 AÑOS, NO HABER SIDO RECHA-
ZADO EN ANTERIORES SELECCIONES PARA
LAJA.

CONDICIONES DURANTE EL CURSO: PASAJE AL LUGAR
DE CAPACITACION, ALOJAMIENTO Y RAN-
CHO SIN CARGO PARA EL ESTUDIANTE Y
JORNAL DE \$ 5.50 DIARIOS.

**JORNAL POSTERIOR SEGUN CAPACIDAD
PERSONAL.**

**PRESENTARSE EL DIA 19 DE ENERO DE 1965, A LAS 8 HORAS EN EL
"CENTRO METALURGICO DEL SERVICIO DE COOPERACION TECNICA",
CALLE NORTE 600 POR RECOLETA (ALTURA 2700 POBLACION
QUINTA BELLA).**

**Caja de Previsión de
EMPLEADOS PARTICULARES**

**(IMPOSICIONES AL FONDO
DE JUBILACIONES)**

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑO-
RES EMPLEADORES E IMPONENTES QUE DE
CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL
ART. 1.º TRANSITORIO DE LA LEY N.º 10.475
(JUBILACION DE EMPLEADOS PARTICULA-
RES), MODIFICADO POR EL ART. 2.º DE LA
LEY N.º 13.790 DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1959,
A CONTAR DESDE EL 1.º DE ENERO DE 1965
LA IMPOSICION AL FONDO DE JUBILACIO-
NES QUEDA AUMENTADA DEL 2.º al 3.º,
TANTO PARA LOS EMPLEADORES COMO
PARA LOS EMPLEADOS.

EL VICEPRESIDENTE

SEGUNDA SEMANA!
HOY *Cine REX* **SANTIAGO-VICTORIA**
3-7 y 10 P.M. ROTATIVOS DESDE LA 1.15 P.M.

GIGANTESCA!
COLOSAL!
MAJESTUOSA!

ZULU

UNA PRODUCCION DE
JOSEPH E. LEVINE

• Stanley Baker
• Ulla Jacobsson
• Jack Hawkins
• James Booth
• Michael Caine

Y MILES DE LOS
FAMOSOS GUERREROS
AFRICANOS DE LA
TRIBU ZULU.

TECHNICOLOR TECHIRAMA
MAYORES DE 14 AÑOS

Winston Churchill, el Hombre del Siglo, visto por él mismo

"LUCHAREMOS EN TODOS LOS MARES Y OCEANOS... LUCHAREMOS EN LAS PLAYAS... LUCHAREMOS EN LOS CAMPOS DE ATERRIZAJE... LUCHAREMOS, EN LAS CALLES, EN LOS MONTES, EN LAS CAMPINAS. NUNCA NOS RENDIREMOS".

Fue hasta el invierno de 1895 —tenía yo más o menos veinticinco años de edad—, cuando despertó en mí el deseo de aprender. Comprendí entonces que carecía de los conocimientos más elementales, en las más dilatadas esferas del pensamiento. Me había formado un vocabulario bastante amplio, sentía cierto cariño a las palabras que encasaban exactamente en una frase como peniques en una ranura. Me sorprendí empleando vocablos cuyo sentido era incapaz de definir con precisión. Admiraba esas palabras; pero no me atrevía a usarlas por temor a incurrir en absurdos.

Un día, antes de salir de Inglaterra, oí decir a un amigo mío: "El Evangelio es la última palabra de la ética". Muy bien; pero ¿qué era eso de ética? Nunca la habían mencionado en las aulas de Harrow o Sandhurst. A juzgar por el contexto, me pareció que debía significar: "compañerismo", "esprit de corps", "honra", "pundonor", "patriotismo", etcétera. Luego, alguien me dijo que la ética no concernía únicamente a lo que debe uno hacer, sino a los motivos por los que debe hacerse, y que se habían escrito abundantes libros sobre tan importante materia.

Mucho habría pagado porque alguien me hubiese dado una conferencia de una hora u hora y media, sobre ética. ¿Cuál era el alcance del tema; cuáles eran sus principales temas; las cuestiones esenciales que trataba, las controversias que abría; cuáles eran las autoridades más eminentes y los libros clásicos? Pero en Bangor, donde a la sazón estaba yo acuartelado, nadie podía ilustrarme sobre ética. De táctica, tenía algún bazar; cierto concepto de la política; pero un compendio de ética era algo que no podía obtenerse en aquel lugar.

Esa era sólo una de las muchas necesidades intelectuales que empujaban a volverse para mí sorprendentes. Sabía, por supuesto, que en las universidades alborotaban a los estudiantes con todo ese ferrage. Pero no atribuía gran valor a esa erudición puramente literaria, ya que nosotros teníamos hombres bajo nuestro mando y defendíamos el imperio. Sin embargo, a veces había envidiado el acervo de informes que algunos de esos jóvenes, al parecer, poseían, y estaba resuelto a encontrar un competente maestro, a quien pudiese escuchar e interrogar una hora diaria.

Luego, alguien habló en mi presencia del "método socrático". ¿En qué consistía? Al parecer, en aserir con un amigo, en una discusión y enredarlo después en una maraña de astutas preguntas. Además, ¿quién era ese Sócrates? Un griego, ducho en discusiones, casado con una arpa y a quien habían condenado a beber la cicuta, porque "corrompía a la juventud". Sin duda, era un personaje considerable. Ocupaba un puesto eminente en el espíritu de los hombres cultos.

Quise conocer "la historia de Sócrates". ¿Por qué había perdurado su fama a través de los siglos? ¿Qué circunstancias habían inducido al gobierno a condenarlo a muerte, sólo por las cosas que decía? Grave alternativa debió de ser: la vida del gobierno ateniese o la de ese parlanchín profesor. Sembrantes antagonismos no surgen de nimiedades. Era evidente que Sócrates había dado vida a algo que era de índole explosiva. A una dinamita intelectual. A una bomba moral. Pero nada de eso nos decía el Reglamento militar.

Tocó el turno a la historia. Siempre me había gustado, en el colegio; pero no le servían en forma aburrida, seca y desmenuzada, como por ejemplo, la obra de texto de Hume. Una vez me señalaban por tarea, estudiar cien páginas de dicha obra. De improviso, antes de que regresara yo al colegio, mi padre me hizo pasar un examen. La época era la de Carlos I. Me preguntó qué era la Great Remonstrance (el Gran Memorial). Contesté lo que sabía; que, a la postre, el Parlamento derrotó al rey y lo mandó decapitar. Esto me parecía la mayor reconvencción o amonestación imaginable. Profundo error. "¿Acá tienes —dijo mi padre—, un gravísimo asunto parlamentario que afecta la estructura entera de nuestra historia constitucional, que es el meollo de la tarea que te han dado y de cuyas

consecuencias no tienes la menor idea."

Me desconcertó al ver tan preocupado. Entonces, no acertaba a descubrir la importancia de ese asunto. Más tarde, hice el prodigio de abundarlo.

Para ello, resolví leer historia, filosofía, economía y cosas

parecidas. Escribí a mi madre, pidiéndole que me enviara libros que trataran de esos temas. No tardó en hacerme remesas de substanciosas obras. En cuanto a historia, decidí empezar por Gibbon. Alguien me había dicho que mi padre se había deleitado con la lectura de ese autor; que se

sabía páginas enteras de memoria, y que no pocos habían influido en el estilo de su oratoria o de sus escritos.

Sin demora me enfrascué en los ocho tomos del Decline and Fall of the Roman Empire ("Ocaso y Caída del Imperio Romano"). Inmediatamente me conquistaron el relato y el es-

tilo de esa obra. En la luz deslumbrante de las horas meridianas, en la India, cuando abandonábamos las caballerías, hasta que las alargadas sombras de la tarde anunciaban la hora del Polo, devoraba yo los tomos de Gibbon. Garabateaba mis opiniones al margen, y siempre estaba de

acuerdo con el autor, en contra de su ampuloso editor que puso al pie notas críticas.

De Gibbon pasé a Macaulay. Como todo cuanto salía de su pluma me parecía palabra de Evangelio, me desalentaron sus severos juicios sobre el Gran Duque de Marlborough. Nadie estaba allí para decir-

me que ese historiador, pese a su amenísimo estilo y a su imperturbable aplomo, era un mentiroso de marca, que prefería un buen relato a la sobria verdad, y que mancillaba o encumbraba los grandes hombres y mutilaba los documentos, según convenía al drama. No puedo perdonarle

que haya abusado de mi confianza. Sin embargo, debo reconocer que tengo inmensa deuda con él.

De noviembre a mayo, leí diariamente durante cuatro o cinco horas, obras de historia y filosofía: La República, de Platón; la filosofía pestifera de Schopenhauer; los escritos de Malthus sobre población; el Origen de las Especies, de Darwin; todo ello entremezclado con libros de menor cuantía. Fue una curiosa educación. En primer lugar, porque la mente hambrienta y vacía con robustas mandíbulas; todo lo que cae entre mis dientes, lo muerdo. Y en segundo lugar, porque nadie estaba allí para decirme: "Tal obra está desacreditada". O bien: "Deberías leer un libro de Fulano que contradice al autor que estás leyendo; las dos opiniones, contra puestas, te darán la médula del asunto". O en fin "Esta te es una obra mucho mejor sobre ese tema".

Entonces, como ya dije, envidié a tantos badulaques que tienen profesores para orientarlos, maestros que han dedicado sus vidas a dominar algún ramo del saber. Pero, bien pensado, ahora esos mozaletes me dan lástima, pues veo qué vidas tan frívolas llevan en medio de mal aprovechadas y fugaces oportunidades. Al fin y al cabo, la vida de un hombre debe fincar en el pensamiento o la acción. Sin trabajo, no hay divergencia.

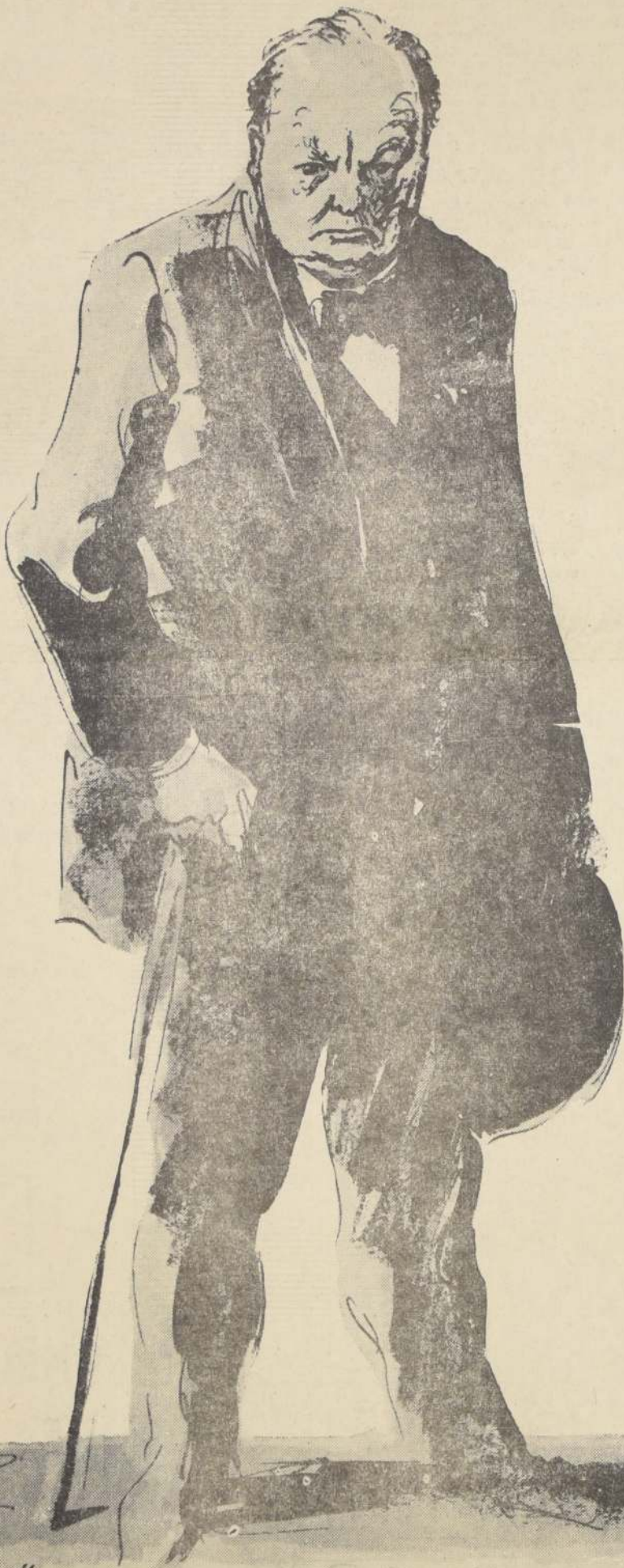
Cuando me senté de nuevo a leer, y proyecté mi República, introduzco profundos cambios en la educación de los hijos de acudados ciudadanos. A mi juicio, empezarán, a la edad de dieciséis o diecisiete años, a aprender un oficio y se dedicarán a un sano trabajo manual, acompañado todo ello de poesía, canciones, baile, ejercicios militares y gimnasia, en sus ratos libres. Sólo cuando sintieran sed de saber, anhelos de conocer la realidad, los enviaré yo a la universidad. Sería un favor, un codiciado privilegio, que sólo se concedería a quienes hubiesen demostrado su valor en la fábrica o en el campo, o cuyas cualidades y celo fueran sobresalientes. Sin embargo, esto acarrearía no pocos trastornos, y a mi vez me vería quizá en el trance de beber, como Sócrates, la mortal cicuta.

Nada mejor, para un hombre de escasa cultura, que leer libros de citas. Una de esas obras, admirable, por cierto, las Familiar Quotations, de Bartlett, cayó en mis manos y la estudié atentamente. Las citas que se quedan grabadas en la memoria sugieren excelentes pensamientos. Inspiran, asimismo, el deseo de leer los autores citados y conocerlos mejor. En el libro mencionado o en otro parecido leí un pensamiento que tiene visos de paradoja: "El corazón tiene sus razones; que la razón no conoce". Me pareció que sería necio descartar las razones del corazón por las de la cabeza.

En verdad, no acertaba a ver por qué no había de disfrutar de ambas. No me preocupaba lo absurdo de pensar de un modo y creer de otro. Me parecía bueno dejar que la mente explorara, en cuanto estaba a su alcance, las sendas del pensamiento y de la lógica, que son en sí bien desaholias, por los cuales debemos estar agradecidos, cuando los poseemos.

Por eso me ha sorprendido siempre que el clero se haya tanto en conciliar las enseñanzas de la Biblia con los modernos conocimientos de la ciencia y la historia. ¿Para qué? Si somos destinatarios de un mensaje que eleva nuestro corazón y fortifica nuestra alma, que nos promete reunirnos con los seres amados, ¿a qué viene preocuparnos por el color o la forma del sobre, manchado por el largo recorrido; porque lleve las debidas estampillas, y que la fecha del sello sea exacta? ¿Qué importa todo eso? Lo importante es el mensaje y los beneficios que nos reporta. Un riguroso razonamiento nos llevará a la conclusión de que los milenarios son imposibles; de que "es más probable que yerra el criterio humano y no que se violen las leyes naturales"; pero esto no implica de que, al mismo tiempo, los milios con religioso juicio el milagro de las bodas de Canaán. (DE "ENCORE").

WINSTON CHURCHILL



"... we shall fight on the seas and oceans... we shall fight on the beaches, we shall fight on the landing grounds, in the fields, in the streets and in the hills. We shall never surrender."